

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

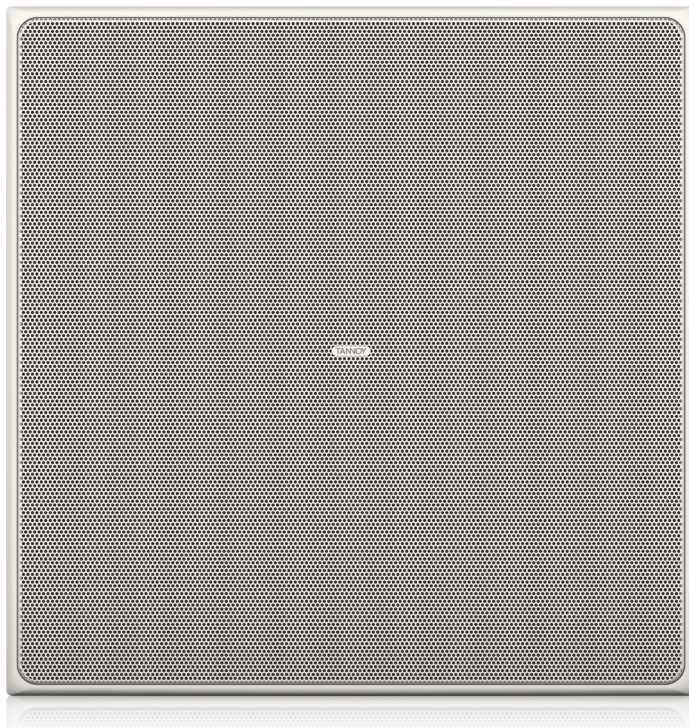
NL

SE

PL

JP

CN



PCI 7DC RB

Premium 7" Dual Concentric In-Ceiling Loudspeaker for Installation Applications

BACK CAN PCI 7DC RB

Wood Backcan Kit for PCI 7DC RB In-Ceiling Loudspeakers

EN

EN Important Safety Instructions

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning
Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen.

Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT

Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candelee accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

IT DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

PL GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/ kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP

安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意 このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。



注意 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN

重要的安全须知



警告

电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



小心 为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

EN

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy premium Dual Concentric Loudspeaker for Installation Applications. Tannoy in-ceiling speaker systems are monitor-quality speaker systems based on the company's expertise in the manufacture of premium quality cabinet loudspeakers and studio monitors. Exclusive drive unit designs and wide bandwidth technology ensure that these loudspeakers deliver the performance that is essential for applications such as multi-room distributed audio installations, home theatre systems and discrete audio systems, as well as in the many other applications where space is at a premium but ultimate sound quality is still paramount. The speaker construction is based around a rigid moulded ABS baffle with excellent structural integrity; this, when combined with the secure polycarbonate clamp mounting system (patent applied for: 0316892.9), ensures a performance-enhancing rigid acoustic coupling with the wall surface, and an immensely stable platform for the drivers to deliver optimum performance. Complementing any style of decor, the perforated metal grille and low profile mounting frame can be painted to blend in seamlessly with the domestic environment. The result is a system offering audiophile quality sound with minimal invasion of the living space.

Unpacking

Every Tannoy product is carefully inspected before shipment. After unpacking, please inspect your product to ensure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of damage, please notify your dealer and retain all shipping materials as your dealer may require return shipment.

Safety Notices

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

ES

Introducción

Gracias por comprar este altavoz concéntrico dual premium de Tannoy para aplicaciones de instalación. Los sistemas de altavoces de techo Tannoy son sistemas de altavoces con calidad de monitor basados en la experiencia de la empresa en la fabricación de altavoces de gabinete y monitores de estudio de primera calidad. Los diseños exclusivos de la unidad de transmisión y la tecnología de ancho de banda amplio garantizan que estos altavoces brinden el rendimiento que es esencial para aplicaciones tales como instalaciones de audio distribuido en varias habitaciones, sistemas de cine en casa y sistemas de audio discretos, así como en muchas otras aplicaciones donde el espacio es escaso. La calidad de sonido premium pero máxima sigue siendo primordial. La construcción del altavoz se basa en un deflector de ABS rígido moldeado con excelente integridad estructural; esto, cuando se combina con el sistema de montaje de abrazadera de policarbonato seguro (patente solicitada: 0316892.9), asegura un acoplamiento acústico rígido que mejora el rendimiento con la superficie de la pared y una plataforma inmensamente estable para que los conductores brinden un rendimiento óptimo. Como complemento de cualquier estilo de decoración, la rejilla de metal perforado y el marco de montaje de bajo perfil se pueden pintar para combinar a la perfección con el entorno doméstico. El resultado es un sistema que ofrece un sonido de calidad audiófilo con una mínima invasión del espacio habitable.

Desembalaje

Cada producto Tannoy se inspecciona cuidadosamente antes del envío. Después de desembalarlo, inspeccione su producto para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el transporte. En el improbable caso de daños, notifique a su distribuidor y conserve todos los materiales de envío, ya que su distribuidor puede requerir el envío de devolución.

Avisos de seguridad

Tannoy no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

FR

Introduction

Merci d'avoir acheté ce haut-parleur concentrique double premium Tannoy pour les applications d'installation. Les systèmes d'enceintes de plafond Tannoy sont des systèmes d'enceintes de qualité moniteur basés sur l'expertise de l'entreprise dans la fabrication d'enceintes et de moniteurs de studio de qualité supérieure. Les conceptions exclusives d'unités d'entraînement et la technologie à large bande passante garantissent que ces haut-parleurs offrent les performances essentielles pour des applications telles que les installations audio distribuées multi-pièces, les systèmes de cinéma maison et les systèmes audio discrets, ainsi que dans les nombreuses autres applications où l'espace est limité. La qualité sonore premium mais ultime est toujours primordiale. La construction du haut-parleur est basée sur un déflecteur en ABS moulé rigide avec une excellente intégrité structurelle; Ceci, lorsqu'il est combiné avec le système de fixation sécurisé de la pince en polycarbonate (brevet déposé pour: 0316892.9), assure un couplage acoustique rigide améliorant les performances avec la surface du mur, et une plate-forme immensément stable pour que les conducteurs offrent des performances optimales. Complétant n'importe quel style de décor, la grille en métal perforé et le cadre de montage à profil bas peuvent être peints pour s'intégrer parfaitement à l'environnement domestique. Le résultat est un système offrant un son de qualité audiophile avec une invasion minimale de l'espace de vie.

Déballage

Chaque produit Tannoy est soigneusement inspecté avant expédition. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de dommages, veuillez en informer votre revendeur et conserver tout le matériel d'expédition car votre revendeur peut exiger un retour.

Avis de sécurité

Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Tannoy Premium Dual Concentric-Lautsprecher für Installationsanwendungen entschieden haben. Tannoy-Deckenlautsprecher systeme sind Lautsprechersysteme in Monitorqualität, die auf dem Know-how des Unternehmens bei der Herstellung hochwertiger Gehäuselautsprecher und Studiomonitore basieren. Exklusive Laufwerkseinheiten und eine Technologie mit großer Bandbreite stellen sicher, dass diese Lautsprecher die Leistung liefern, die für Anwendungen wie verteilte Audioinstallationen mit mehreren Räumen, Heimkinosysteme und diskrete Audiosysteme sowie für viele andere Anwendungen, bei denen Platz zur Verfügung steht, unerlässlich ist Premium, aber ultimative Klangqualität ist immer noch von größter Bedeutung. Die Lautsprecherkonstruktion basiert auf einer starr geformten ABS-Schallwand mit ausgezeichneter struktureller Integrität. In Kombination mit dem sicheren Polycarbonat-Klemmbefestigungssystem (Patent angemeldet: 0316892.9) gewährleistet dies eine leistungssteigernde starre akustische Kopplung mit der Wandoberfläche und eine immens stabile Plattform für die Fahrer, um eine optimale Leistung zu erzielen. Das perforierte Metallgitter und der flache Montagerahmen ergänzen jeden Dekorationsstil und können so lackiert werden, dass sie sich nahtlos in die häusliche Umgebung einfügen. Das Ergebnis ist ein System, das audiophile Klangqualität bei minimaler Invasion des Wohnraums bietet.

Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt wird vor dem Versand sorgfältig geprüft. Überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Schäden aufgetreten sind. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler und bewahren Sie alle Versandmaterialien auf, da Ihr Händler möglicherweise eine Rücksendung verlangt.

Sicherheitshinweise

Tannoy haftet nicht für Schäden, die durch die unsachgemäße Installation dieser Lautsprecher verursacht werden.

EN

ES

FR

DE

PT

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante concêntrico duplo premium Tannoy para aplicações de instalação. Os sistemas de alto-falantes embutidos da Tannoy são sistemas de alto-falantes com qualidade de monitor baseados na experiência da empresa na fabricação de alto-falantes de gabinete de qualidade premium e monitores de estúdio. Os designs de unidade de unidade exclusivos e a tecnologia de largura de banda ampla garantem que esses alto-falantes forneçam o desempenho que é essencial para aplicações como instalações de áudio distribuídas em várias salas, sistemas de home theater e sistemas de áudio discretos, bem como em muitas outras aplicações onde o espaço é insuficiente Premium, mas a melhor qualidade de som ainda é primordial. A construção do alto-falante é baseada em um defletor de ABS moldado rígido com excelente integridade estrutural; isso, quando combinado com o sistema de montagem de braçadeira de polycarbonato seguro (patente solicitada para: 0316892.9), garante um acoplamento acústico rígido que melhora o desempenho com a superfície da parede e uma plataforma imensamente estável para que os drivers forneçam um desempenho ideal. Complementando qualquer estilo de decoração, a grade de metal perfurada e a estrutura de montagem de baixo perfil podem ser pintadas para combinar perfeitamente com o ambiente doméstico. O resultado é um sistema que oferece som de qualidade audiófila com invasão mínima do espaço de vida.

Desempacotar

Cada produto Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes do envio. Após desembalar, inspecione seu produto para garantir que nenhum dano tenha ocorrido durante o transporte. No caso improvável de danos, notifique seu revendedor e guarde todos os materiais de envio, pois o revendedor pode exigir a devolução.

Avisos de Segurança

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destas colunas.

IT

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante doppio concentrico premium Tannoy per applicazioni di installazione. I sistemi di altoparlanti da soffitto Tannoy sono sistemi di altoparlanti di qualità monitor basati sull'esperienza dell'azienda nella produzione di altoparlanti per cabinet di alta qualità e monitor da studio. Il design esclusivo delle unità di trasmissione e la tecnologia a larghezza di banda ampia assicurano che questi altoparlanti forniscano le prestazioni essenziali per applicazioni quali installazioni audio distribuite multi-room, sistemi home theater e sistemi audio discreti, nonché in molte altre applicazioni in cui lo spazio è limitato. la qualità del suono eccellente ma definitiva è ancora fondamentale. La costruzione dell'altoparlante si basa su un deflettore rigido in ABS stampato con un'eccellente integrità strutturale; questo, se combinato con il sistema di montaggio a morsetto in polycarbonato sicuro (brevetto richiesto per: 0316892.9), garantisce un accoppiamento acustico rigido che migliora le prestazioni con la superficie della parete e una piattaforma estremamente stabile per i conducenti per fornire prestazioni ottimali. Completando qualsiasi stile di arredamento, la griglia metallica perforata e il telaio di montaggio a basso profilo possono essere verniciati per integrarsi perfettamente con l'ambiente domestico. Il risultato è un sistema che offre un suono di qualità audiófila con una minima invasione dello spazio abitativo.

Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy viene attentamente ispezionato prima della spedizione. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile caso di danni, avvisare il proprio rivenditore e conservare tutto il materiale di spedizione poiché il rivenditore potrebbe richiedere la spedizione di ritorno.

Avvisi sulla sicurezza

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi altoparlanti.

NL

Invoering

Dank u voor het aanschaffen van deze Tannoy premium dubbele concentrische luidspreker voor installatietoepassingen. Tannoy plafondluidsprekersystemen zijn luidsprekersystemen van monitorkwaliteit, gebaseerd op de expertise van het bedrijf in de fabricage van hoogwaardige kastluidsprekers en studiomonitors. Exclusieve aandrijffunitontwerpen en brede bandbreedtetechnologie zorgen ervoor dat deze luidsprekers de prestaties leveren die essentieel zijn voor toepassingen zoals gedistribueerde audio-installaties in meerdere kamers, thuistheatersystemen en discrete audiosystemen, evenals in de vele andere toepassingen waar ruimte op een hoog niveau is. premium maar ultieme geluidskwaliteit staat nog steeds voorop. De luidsprekerconstructie is gebaseerd op een stijve gegoten ABS-plaat met uitstekende structurele integriteit; dit, in combinatie met het veilige polycarbonaat klemmontagesysteem (patent aangevraagd voor: 0316892.9), zorgt voor een prestatieverhogende stijve akoestische koppeling met het muuropervlak en een immens stabiel platform voor de chauffeurs om optimale prestaties te leveren. Het geperforeerde metalen rooster en het lage montageframe passen bij elke decoratiestijl en kunnen worden geleverd om naadloos op te gaan in de huiselijke omgeving. Het resultaat is een systeem dat audiofiel kwaliteitsgeluid biedt met minimale invasie van de leefruimte.

Uitpakken

Elk Tannoy-product wordt voor verzending zorgvuldig geïnspecteerd. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er tijdens het transport geen schade is opgetreden. In het onwaarschijnlijke geval van schade, dient u uw dealer op de hoogte te brengen en al het verzendmateriaal te bewaren, aangezien uw dealer mogelijk een retourzending nodig heeft.

Veiligheidsmededelingen

Tannoy kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige schade veroorzaakt door onjuiste installatie van deze luidsprekers.

SE

Introduktion

Tack för att du köpte den här Tannoy premium dubbla koncentriska högtalaren för installationsapplikationer. Tannoy-högtalarsystem i tak är högtalarsystem av bildskärmskvalitet baserat på företagets expertis inom tillverkning av högkvalitativa högtalare och studiomonitorer. Exklusiva drivenhetskonstruktioner och bred bandbreddsteknik säkerställer att dessa högtalare levererar den prestanda som är nödvändig för applikationer som distribuerade ljudinstallationer i flera rum, hemmabiosystem och diskreta ljudsystem, liksom i många andra applikationer där rymden är premium men ultiat ljudkvalitet är fortfarande av största vikt. Högtalarkonstruktionen är baserad kring en styv gjuten ABS-bäffel med utmärkt strukturell integritet; detta, i kombination med det säkra polykarbonatfästningssystemet (patentansökan: 0316892.9), säkerställer en prestandaförbättring av en styv akustisk koppling med väggytan och en oerhört stabil plattform för förarna att leverera optimal prestanda. Som komplement till alla inredningsstil kan det perforerade metallgallret och monteringsramen med låg profil målas för att smälta in sömlöst med den inhemska miljön. Resultatet är ett system som erbjuder ljudkvalitetsljud med minimal invasion av bostadsutrymmet.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt inspekteras noggrant före leverans. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att se till att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare och förvara allt fraktmateriäl i den osannolika skada som din återförsäljare kan behöva returnera.

Säkerhetsanvisningar

Tannoy ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

PT

IT

NL

SE

PL

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup podwójnie koncentrycznego głośnika Tannoy premium do zastosowań instalacyjnych. Sufitowe systemy głośnikowe Tannoy to systemy głośników o jakości monitorów oparte na doświadczeniu firmy w produkcji najwyższej jakości głośników w obudowach i monitorów studyjnych. Ekskluzywne projekty jednostek napędowych i technologia szerokiego pasma zapewniają, że te głośniki zapewniają wydajność, która jest niezbędna w zastosowaniach, takich jak rozproszone instalacje audio w wielu pomieszczeniach, systemy kina domowego i dyskretne systemy audio, a także w wielu innych zastosowaniach, w których przestrzeń jest ograniczona. premium, ale najwyższa jakość dźwięku jest nadal najważniejsza. Konstrukcja głośnika oparta jest na sztywnej, formowanej przegrodzie ABS o doskonałej integralności strukturalnej; To, w połączeniu z bezpiecznym systemem mocowania zacisków z poliwęglanu (zgłoszony patent: 0316892.9), zapewnia poprawiającą wydajność sztywne połączenie akustyczne z powierzchnią ściany oraz niezwykle stabilną platformę dla przetworników, aby zapewnić optymalną wydajność. Uzupełniając każdy styl wystroju, perforowaną metalową kratkę i niskoprofilową ramę montażową można pomalować, aby bezproblemowo wtopić się w domowe otoczenie. Rezultatem jest system oferujący audiofilską jakość dźwięku przy minimalnej ingerencji w przestrzeń życiową.

Rozpakowanie

Każdy produkt Tannoy jest dokładnie sprawdzany przed wysyłką. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia należy powiadomić sprzedawcę i zachować wszystkie materiały transportowe, ponieważ może on zażądać zwrotu.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

JP

前書き

この Tannoy プレミアムデュアル同心ラウドスピーカーをインストールアプリケーション用にご購入いただきありがとうございます。

Tannoy の天井埋め込み型スピーカーシステムは、高品質のキャビネットスピーカーとスタジオモニターの製造における同社の専門知識に基づいたモニター品質のスピーカーシステムです。独自のドライブユニット設計と広帯域幅テクノロジーにより、これらのスピーカーは、マルチルーム分散オーディオ設備、ホームシアターシステム、ディスクリートオーディオシステムなどのアプリケーションだけでなく、スペースがプレミアムでありながら究極の音質は依然として最優先事項です。スピーカーの構造は、優れた構造的完全性を備えた剛性成形された ABS バッフルをベースにしています。これは、安全なポリカーボネートクランプ取り付けシステム (特許出願日: 0316892.9) と組み合わせると、壁面とのパフォーマンスを向上させる剛性のある音響結合と、ドライバーが最適なパフォーマンスを提供するための非常に安定したプラットフォームを保証します。あらゆるスタイルの装飾を補完する、穴あき金属グリルと薄型の取り付けフレームは、家庭環境とシームレスに調和するように塗装することができます。その結果、居住空間への侵入を最小限に抑えたオーディオフィン品質のサウンドを提供するシステムが実現しました。

開梱

すべての Tannoy 製品は、出荷前に注意深く検査されます。開梱後、輸送中に損傷が発生していないことを確認するために製品を検査してください。万が一損傷が発生した場合は、販売店に通知し、すべての配送資材を保管してください。販売店が返送を要求する場合があります。

安全上の注意

Tannoy は、これらのスピーカーの不適切な設置によって生じたいかなる損害についても責任を負いません。

CN

介绍

感谢您购买用于安装应用的 Tannoy 高级双同轴扬声器。Tannoy 吸顶式扬声器系统是基于监听器质量的扬声器系统, 该公司基于公司在生产高品质机柜扬声器和录音室监听器方面的专业知识。独特的驱动器设计和宽带宽技术确保这些扬声器提供对于多房间分布式音频安装, 家庭影院系统和离散音频系统等应用以及在空间有限的许多其他应用中必不可少的性能。优质, 但最终的音质仍然是最重要的。扬声器结构基于具有出色结构完整性的刚性模制 ABS 挡板;与安全的聚碳酸酯夹具安装系统(已申请专利: 0316892.9)结合使用时, 可确保与壁表面的性能增强的刚性声耦合, 以及使驾驶员获得最佳性能的极其稳定的平台。作为任何风格的装饰的补充, 打孔的金属格栅和低调的安装框架可以上漆以与家庭环境无缝融合。结果是提供了一种具有发烧级音质的系统, 而对居住空间的侵害最小。

开箱

每种 Tannoy 产品在出厂前都经过仔细检查。打开包装后, 请检查您的产品, 以确保在运输过程中没有损坏。万一发生损坏, 请通知您的经销商并保留所有运输材料, 因为您的经销商可能要求退货。

安全须知

对于因不正确安装这些扬声器而引起的任何损坏, Tannoy 概不负责。

PL

JP

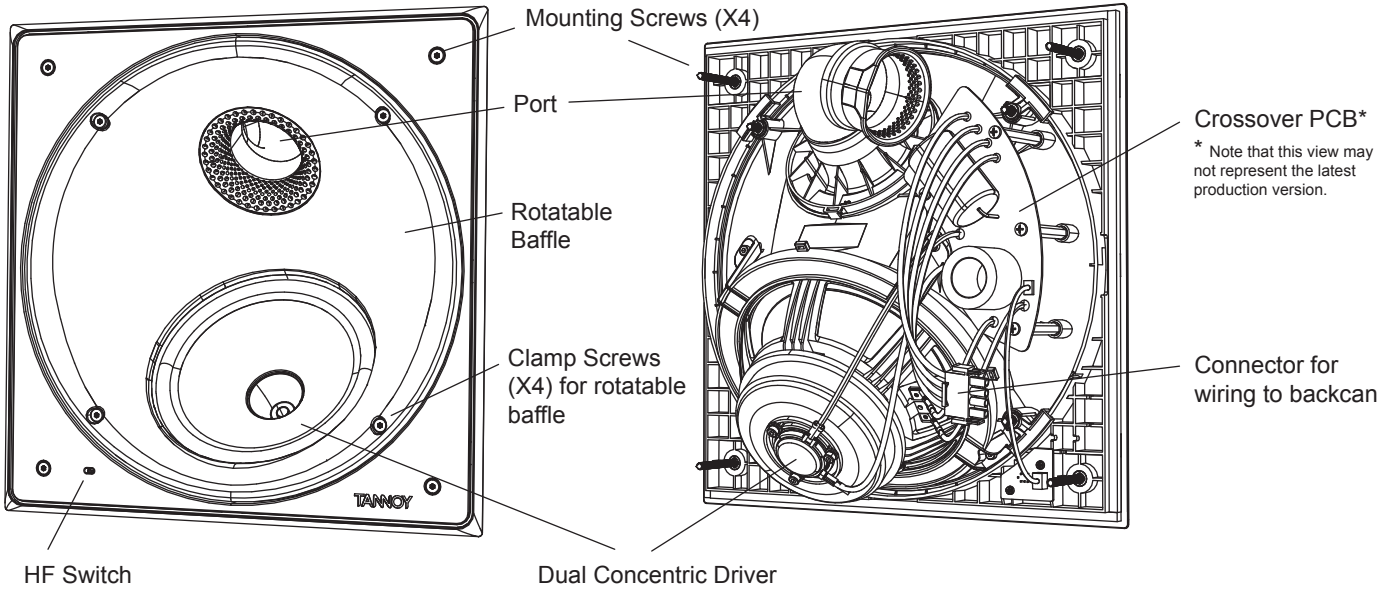
CN

Product Feature Identification

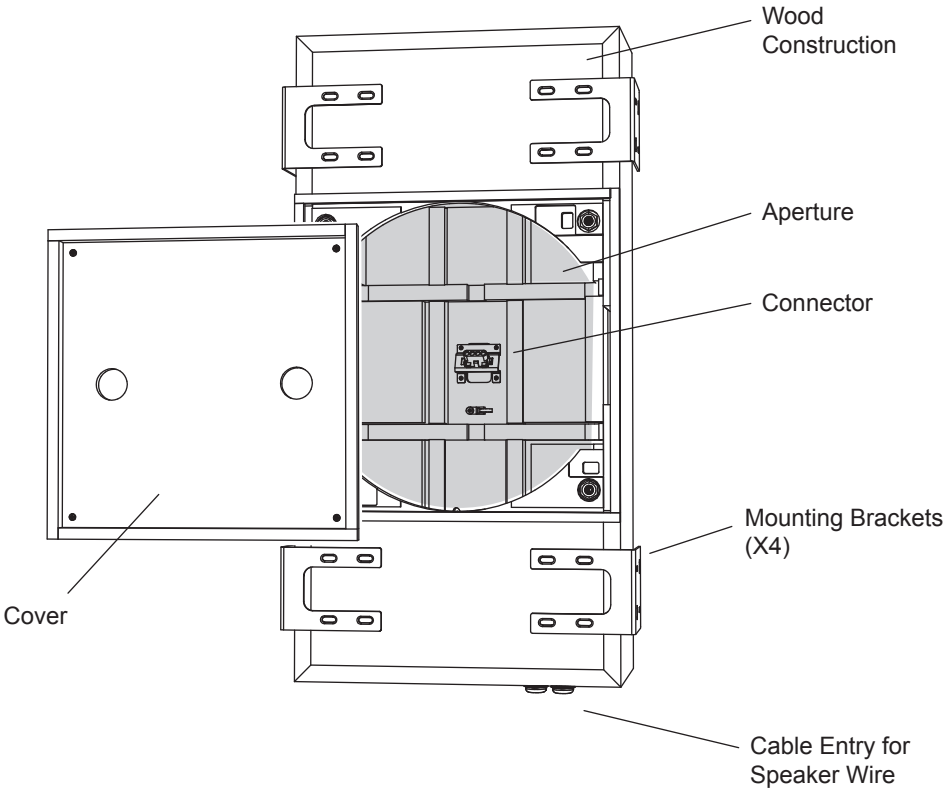
EN

PCI 7DC RB

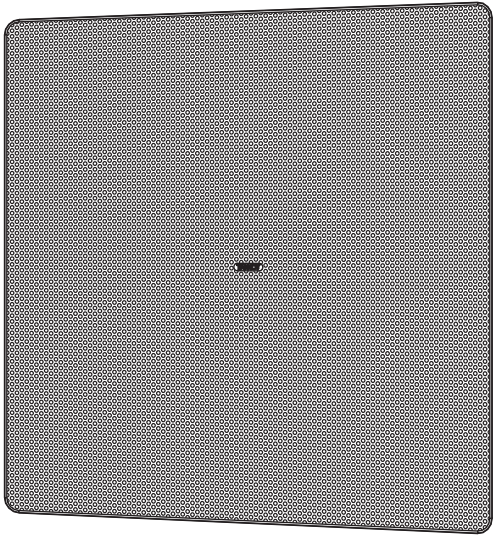
Loudspeaker Assembly



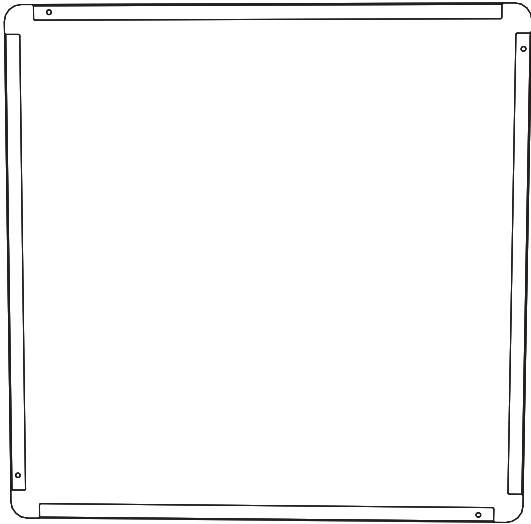
Back Can Assembly



Grille



Paint Mask



PCI 7DC RB Installation Guide

PCI 7DC RB Back Can Installation

WARNING: This procedure requires the use of an assistant, and the use of personal protection equipment, such as safety glasses and gloves.

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the power amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.

The procedure below describes the installation of the back can into a typical 2" x 8" joist ceiling with 16" centers, with drywall/plasterboard not yet installed.

After the back can and drywall is installed, the PCI 7DC RB loudspeaker can be wired and installed, and the paint mask added for painting and finishing.

Procedure

Follow the procedure steps below in the order in which they are presented. Read all the instructions before starting.

1. Locate a suitable mounting position for the loudspeaker that will offer optimum acoustic performance for the listening environment and audio system, and that is also practical and aesthetically pleasing. The location should also allow enough room for the speaker wire to enter the back can at one end.
2. Position the brackets as shown in Fig. 1, making sure that the lower faces of the brackets are flush with the lower face of the ceiling joists. Secure each bracket to the ceiling joist using four screws per bracket.

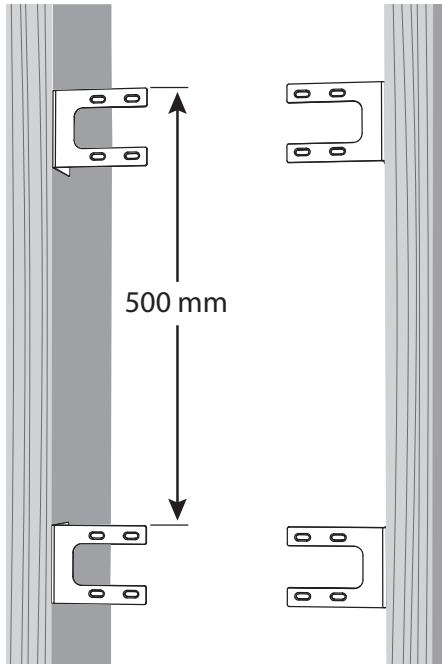


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

3. With the help of an assistant, carefully lift the back can to the chosen location between the ceiling joists, and lift and slide it into place, until it is supported by the four brackets and centered between them (Fig. 2).
4. Secure the back can to the brackets, using four screws per bracket.

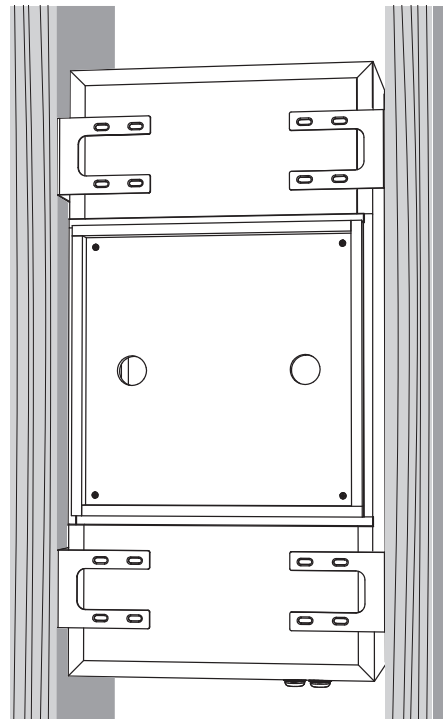


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Wiring

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Before switching the amplifier ON, double check that all connections are secure and that the polarity is correct.

(Note that the speaker wire connections are made to the internal terminals inside the back can.)

The screw terminals are designed to take substantial high quality loudspeaker cable.

1. Remove the cover from the back can by undoing the four screws holding it in place (Fig. 3).
2. Install the speaker wire in through one of the cable glands, and leave enough slack to make the connections (Fig. 3). Tighten the cable gland, and tie down the speaker cable to prevent it moving and rattling in operation. Make sure that the speaker cable does not come into contact with nails or screws that might damage the insulation. A second cable gland is provided to allow a second speaker cable run to be installed.
3. Pull out the speaker cables and strip off approximately 8 mm (1/4") of the outer protective layer from each conductor.
4. The positive wire from your amplifier should go to one of the red (positive) terminals inside the back can (Fig.4). The negative wire from your amplifier should connect to one of the black (negative) terminals. You can use the other red and black terminals to run speaker wiring out of the other cable gland and out to another speaker.
5. Make sure that the speaker cables are secured so they will not move and touch the speaker cone when it is installed.

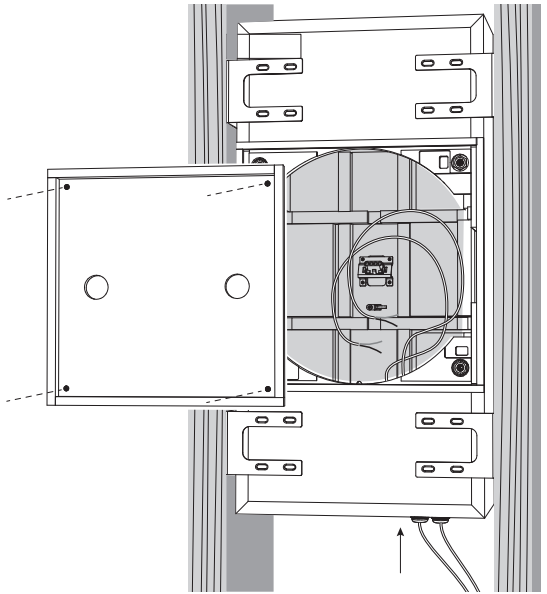


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

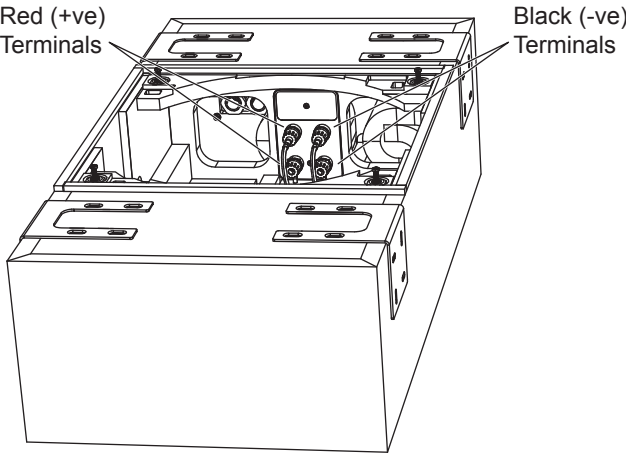


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Installing the Drywall

1. The installation of drywall around the back can location is best done using a single large sheet centered around the back can location (Fig. 4). Use adhesive on the front face of the back can, and on the ceiling joists, and install the drywall using drywall screws approximately 8 to 10 inches apart. This will help prevent ceiling rattling and drywall movement and noises during operation. CAUTION: Make sure that no drywall screws go into the wooden case of the back can at any point.
2. After drywall installation, carefully cut out the hole in the drywall with a suitable handtool, using the rectangular aperture of the back can as a guide (Fig. 5). Be careful not to cut the speaker wires or any of the back can wood. Make sure the drywall aperture is no larger than the aperture of the back can. Remove any dust or debris from within the back can.
3. Install the back can cover using the four screws. This cover can be left in place during painting and finishing of the ceiling, and then removed when the loudspeaker assembly is ready for installation. (Painting can also be done when the loudspeaker assembly is position, as it is supplied with a painting mask.)

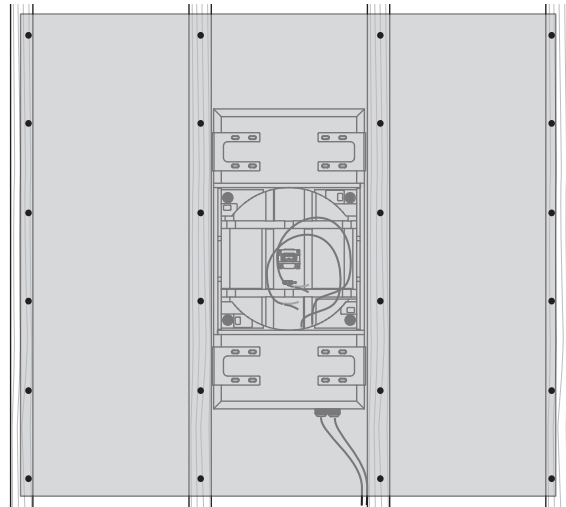


Fig. 4. Drywall Screws.

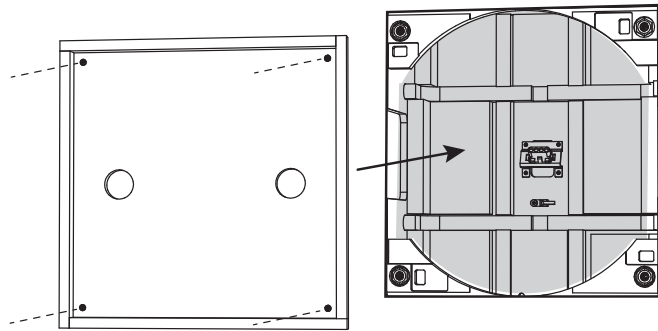


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Installation into the Back Can

With the back can installed and wired as shown in the previous pages, the loudspeaker assembly can now be installed into the ceiling and back can.

1. Remove the back can cover if it is in place.
2. With the help of an assistant, hold the speaker assembly up close to the back can aperture.
3. The loudspeaker has four wires and a connector attached. Securely join this to the matching connector in the center of the back can aperture.
4. The speaker assembly can now be connected to the back can using four screws as shown. Take care not to trap or pinch the speaker wiring, or your fingers or tie (Fig. 6).

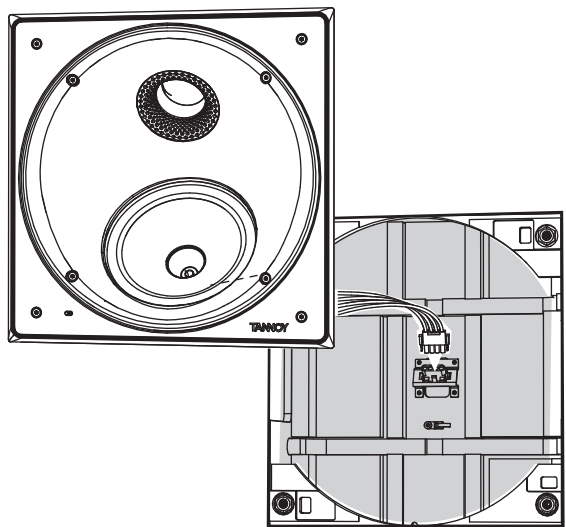


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

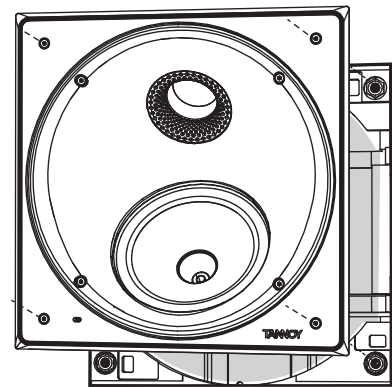


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Painting

1. A paint mask is supplied to protect the loudspeaker from paint, dust, and debris. It allows you to paint and finish the ceiling after the installation of the loudspeaker into the ceiling.
2. Press the paint mask into the loudspeaker assembly, and it will be kept in place by magnets. This is left in place while the ceiling and frame surround is painted
3. It is strongly recommended that the metal perforated grille is sprayed, as this will avoid clogging of the holes. If painting with a brush is the only option, then several thin coats of paint will provide a superior finish to that achieved by one applied too thickly.

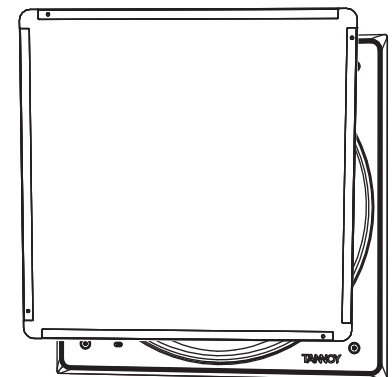


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Baffle Rotation

1. The loudspeaker baffle assembly can be rotated to alter the coverage to suit your installation. This is the equivalent of "toeing in" free-standing speakers to face your normal listening position.
2. Undo the four screws as shown, but just enough to allow the rotation to the desired position (Fig. 9).
3. Gently tighten the four screws when done, just enough to prevent movement during use. The baffle can be rotated through +/- 45 degrees.
4. Test the system and readjust the position if needed.

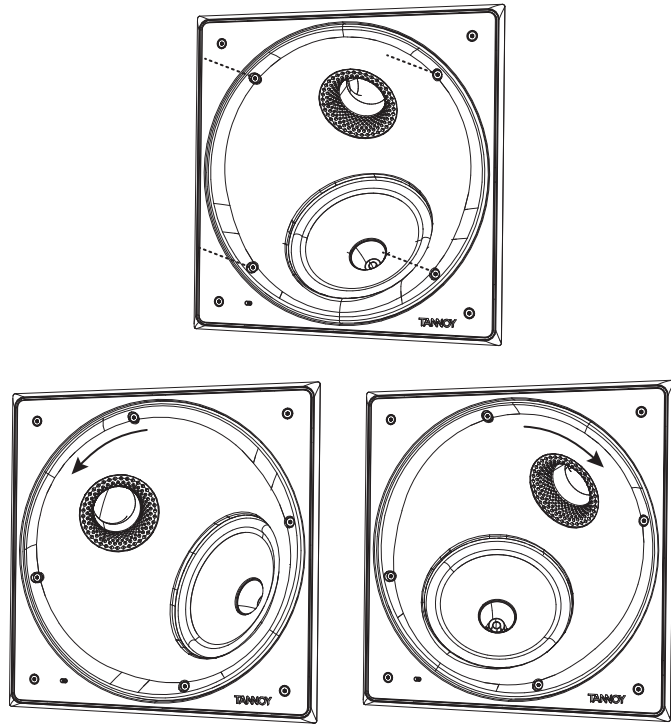


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

HF Switch Adjustment

1. The HF switch has three positions, with 0 dB being flat. Adjust as necessary to suit the room position and acoustic conditions (Fig. 10.).
2. Test the system and reset the switch position if needed.

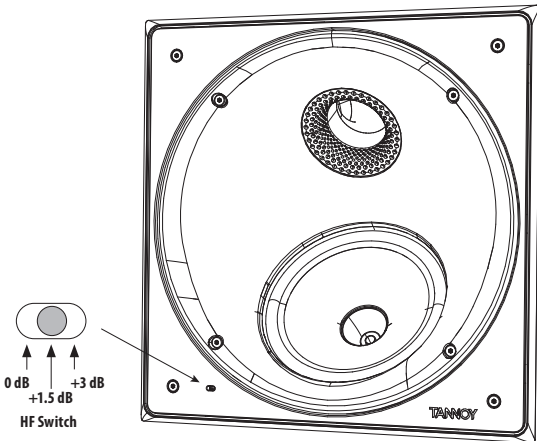


Fig. 10. HF Switch Positions

Grille Installation

1. The grille should be carefully fitted by lining up the edges of the grille carefully with the baffle and frame inside edges (Fig. 11). To avoid indentation damage, do not press the centre of the grille; apply even pressure to each corner as it is pressed firmly into position.
2. To remove the grille, loop an opened paper clip or similar length of firm wire, through two holes near a corner and pull gently. The grille is intended to be a tight fit, so insert the wire at each corner in turn, pulling carefully to avoid distortion of the mesh.

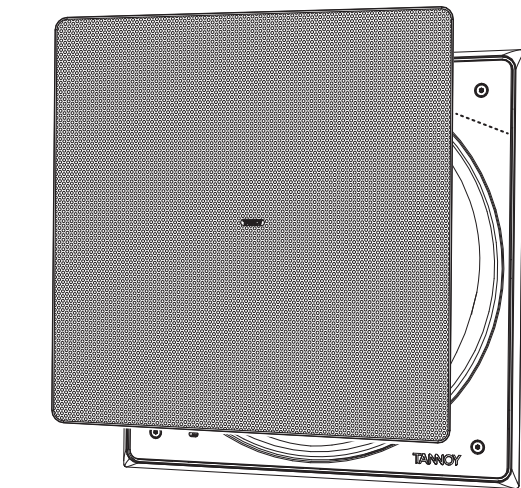


Fig. 11. Installing the Grille

System Testing

1. Switch on the amplifier with the volume control at its lowest setting. Select a suitable signal source and slowly turn up the volume to a low level. Check that the loudspeaker is working correctly and is in phase - if not, switch off the amplifier and recheck the connections.
2. Carefully check the area surrounding the installation and listen carefully to ensure that there are no buzzes or rattles that could potentially impair enjoyment of the system. If there are, then locate and silence the causes using cable ties or suitable packing material.

PCI 7DC RB Installation Guide

Instalación de la lata trasera PCI 7DC RB

ADVERTENCIA: Este procedimiento requiere el uso de un asistente y el uso de equipo de protección personal, como gafas y guantes de seguridad.

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador de potencia esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.

El procedimiento a continuación describe la instalación de la lata trasera en un techo de vigas típico de 2" x 8" con centros de 16", con paneles de yeso / cartón yeso aún no instalados.

Después de instalar la lata trasera y el panel de yeso, se puede conectar e instalar el altavoz PCI 7DC RB, y se puede agregar la máscara de pintura para pintar y terminar.

Procedimiento

Siga los pasos del procedimiento a continuación en el orden en que se presentan. Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

1. Busque una posición de montaje adecuada para el altavoz que ofrezca un rendimiento acústico óptimo para el entorno de escucha y el sistema de audio, y que también sea práctica y estéticamente agradable. La ubicación también debe dejar suficiente espacio para que el cable del altavoz entre en la lata trasera por un extremo.
2. Coloque los soportes como se muestra en la Fig. 1, asegurándose de que las caras inferiores de los soportes estén alineadas con la cara inferior de las vigas del techo. Asegure cada soporte a la viga del techo con cuatro tornillos por soporte.
3. Con la ayuda de un asistente, levante con cuidado la lata trasera hasta la ubicación elegida entre las vigas del techo, levántela y deslízcala en su lugar, hasta que se apoye en los cuatro soportes y se centre entre ellos (Fig. 2).
4. Asegure la lata trasera a los soportes, usando cuatro tornillos por soporte.

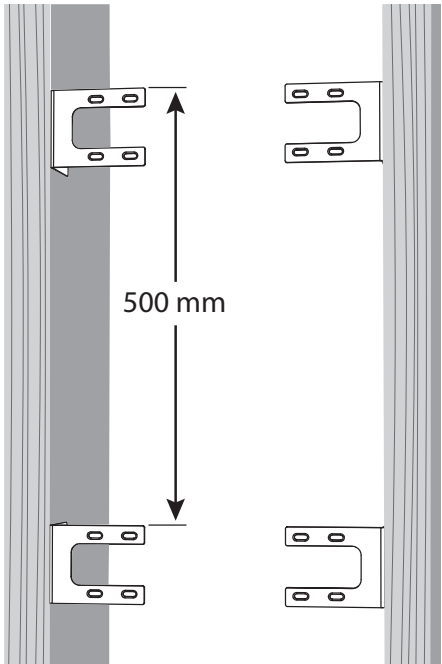


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

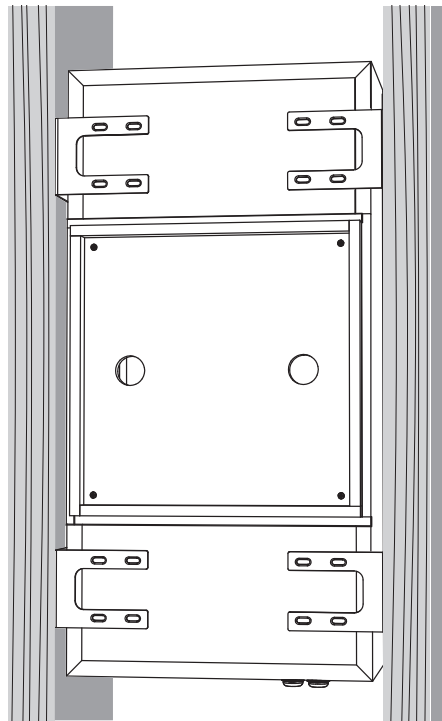


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Alambrado

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

ADVERTENCIA: Antes de encender el amplificador, verifique que todas las conexiones estén seguras y que la polaridad sea la correcta.

(Tenga en cuenta que las conexiones de los cables de los altavoces se realizan en los terminales internos dentro de la lata trasera).

Los terminales de tornillo están diseñados para admitir un cable de altavoz sustancialmente de alta calidad.

1. Quite la tapa de la lata trasera aflojando los cuatro tornillos que la sujetan en su lugar (Fig. 3).
2. Instale el cable del altavoz a través de uno de los prensaestopas y deje suficiente holgura para hacer las conexiones (Fig. 3). Apriete el prensaestopas y sujete el cable del altavoz para evitar que se mueva y traqueteo durante el funcionamiento. Asegúrese de que el cable del altavoz no entre en contacto con clavos o tornillos que puedan dañar el aislamiento. Se proporciona un segundo prensaestopas para permitir la instalación de un segundo cable de altavoz.
3. Extraiga los cables de los altavoces y pele aproximadamente 8 mm (1/4") de la capa protectora exterior de cada conductor.
4. El cable positivo de su amplificador debe ir a uno de los terminales rojos (positivos) dentro de la lata trasera (Fig.4). El cable negativo de su amplificador debe conectarse a uno de los terminales negros (negativos). Puede usar los otros terminales rojo y negro para hacer que el cableado del altavoz salga del otro prensaestopas y lo lleve a otro altavoz.
5. Asegúrese de que los cables del altavoz estén asegurados para que no se muevan ni toquen el cono del altavoz cuando esté instalado

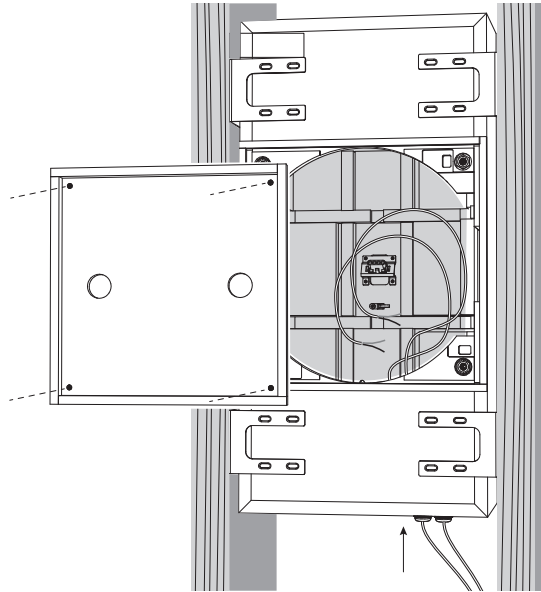


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

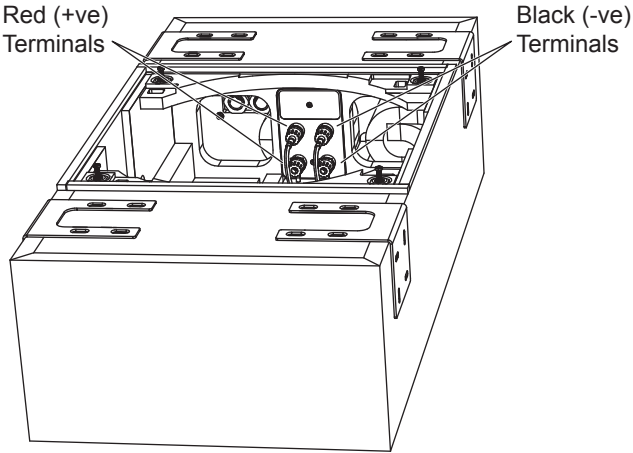


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Instalación del panel de yeso

1. La instalación de paneles de yeso alrededor de la ubicación de la lata trasera se realiza mejor utilizando una sola hoja grande centrada alrededor de la ubicación de la lata trasera (Fig. 4). Use adhesivo en la cara frontal de la lata trasera y en las vigas del techo, e instale el panel de yeso con tornillos para paneles de yeso a una distancia de aproximadamente 8 a 10 pulgadas. Esto ayudará a evitar el traqueteo del techo y el movimiento y ruido de los paneles de yeso durante el funcionamiento. PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no se coloquen tornillos para paneles de yeso en la caja de madera de la lata posterior en ningún punto.
2. Después de la instalación del panel de yeso, corte con cuidado el orificio en el panel de yeso con una herramienta manual adecuada, utilizando la abertura rectangular de la lata trasera como guía (Fig. 5). Tenga cuidado de no cortar los cables de los altavoces ni la madera de la parte trasera. Asegúrese de que la abertura del panel de yeso no sea más grande que la abertura de la lata trasera. Quite el polvo o la suciedad del interior de la lata trasera.
3. Instale la tapa trasera de la lata con los cuatro tornillos. Esta cubierta se puede dejar en su lugar durante la pintura y el acabado del techo, y luego se puede quitar cuando el conjunto del altavoz esté listo para la instalación. (La pintura también se puede hacer cuando el conjunto del altavoz está en posición, ya que se suministra con una máscara de pintura).

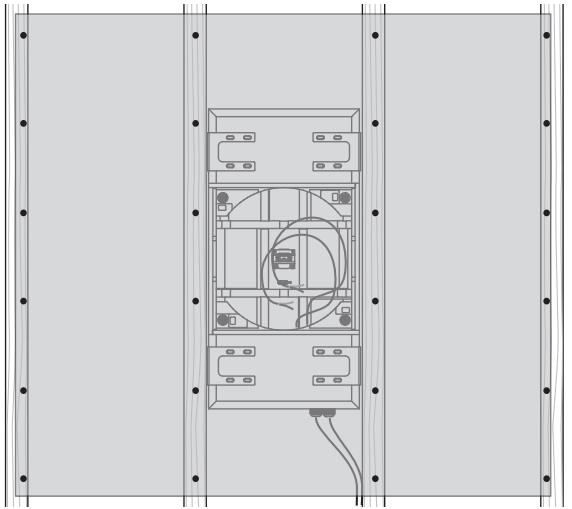


Fig. 4. Drywall Screws.

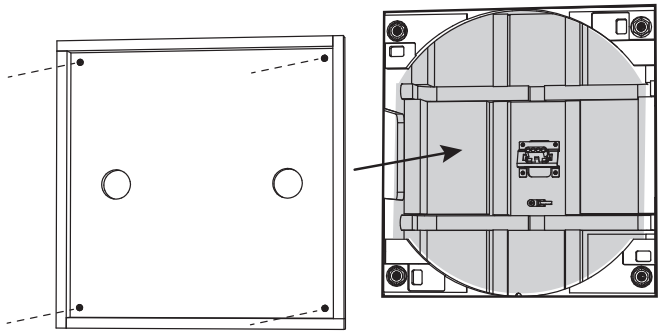


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Instalación en la lata trasera

Con la lata trasera instalada y cableada como se muestra en las páginas anteriores, el conjunto de altavoz ahora se puede instalar en el techo y la lata trasera.

1. Retire la tapa trasera de la lata si está en su lugar.
2. Con la ayuda de un asistente, sostenga el conjunto de altavoces cerca de la abertura trasera de la lata.
3. El altavoz tiene cuatro cables y un conector adjunto. Únelo de forma segura al conector correspondiente en el centro de la abertura de la lata trasera.
4. El conjunto de altavoz ahora se puede conectar a la lata posterior usando cuatro tornillos como se muestra. Tenga cuidado de no pellizcar ni pellizcar el cableado de los altavoces, ni sus dedos, ni atarlos (Fig. 6).

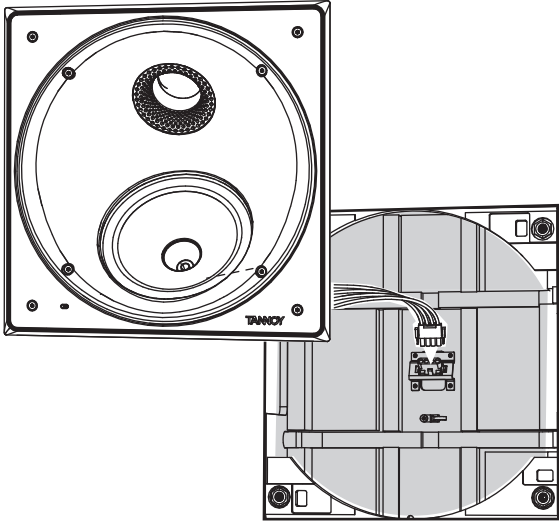


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

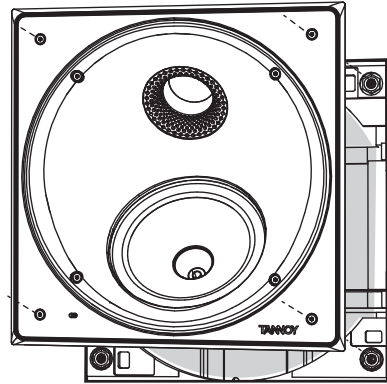


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Cuadro

1. Se suministra una máscara de pintura para proteger el altavoz de pintura, polvo y escombros. Le permite pintar y terminar el techo después de la instalación del altavoz en el techo.
2. Presione la máscara de pintura en el conjunto del altavoz y se mantendrá en su lugar mediante imanes. Esto se deja en su lugar mientras se pinta el techo y el marco del marco.
3. Se recomienda encarecidamente rociar la rejilla perforada de metal, ya que esto evitará la obstrucción de los orificios. Si pintar con un pincel es la única opción, varias capas finas de pintura proporcionarán un acabado superior al que se logra con una aplicación demasiado espesa..

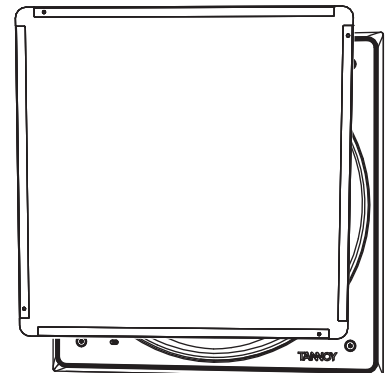


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Rotación del deflector

1. El conjunto del deflector del altavoz se puede girar para modificar la cobertura y adaptarla a su instalación. Esto es el equivalente a "tocar" los altavoces independientes para mirar hacia su posición de escucha normal.
2. Afloje los cuatro tornillos como se muestra, pero lo suficiente para permitir la rotación a la posición deseada (Fig. 9).
3. Apriete suavemente los cuatro tornillos cuando termine, lo suficiente para evitar que se muevan durante el uso. El deflector se puede girar +/- 45 grados.
4. Pruebe el sistema y reajuste la posición si es necesario.

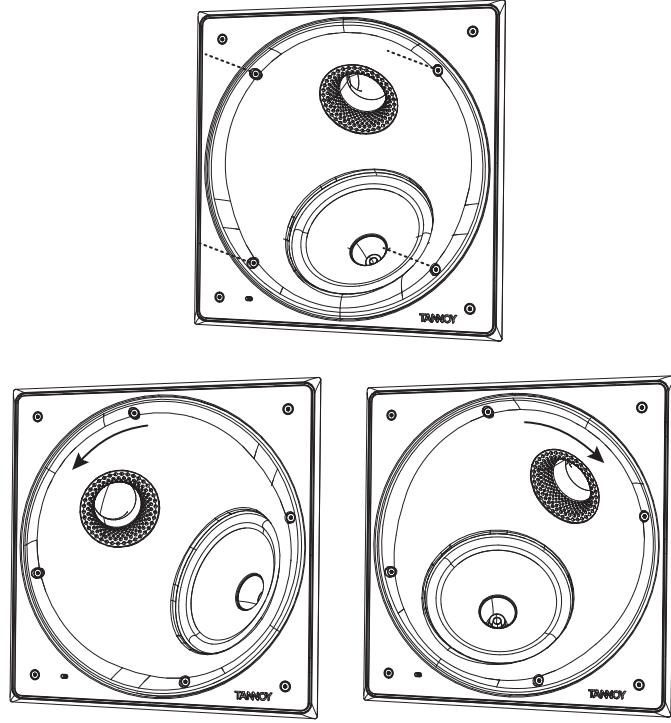


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Ajuste del interruptor HF

1. El conmutador HF tiene tres posiciones, siendo 0 dB plano. Ajuste según sea necesario para adaptarse a la posición de la habitación y las condiciones acústicas (Fig. 10.).
2. Pruebe el sistema y restablezca la posición del interruptor si es necesario.

Instalación de rejilla

1. La rejilla debe colocarse con cuidado alineando los bordes de la rejilla con cuidado con el deflector y los bordes interiores del marco (Fig. 11). Para evitar daños por hendiduras, no presione el centro de la rejilla; aplique una presión uniforme en cada esquina a medida que se presiona firmemente en su posición.
2. Para quitar la rejilla, pase un clip de papel abierto o una longitud similar de alambre firme a través de dos orificios cerca de una esquina y tire suavemente. La rejilla está diseñada para ajustarse bien, así que inserte el cable en cada esquina por turno, tirando con cuidado para evitar la distorsión de la malla.

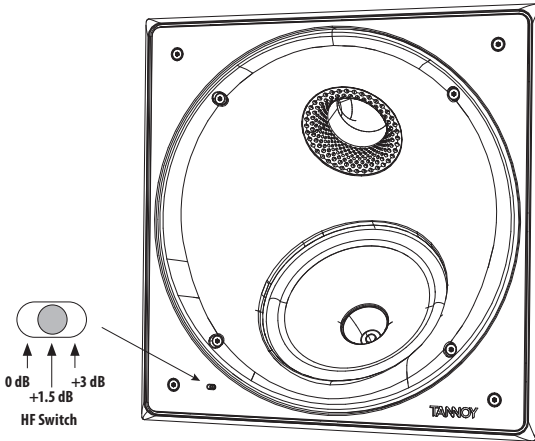


Fig. 10. HF Switch Positions

Prueba del sistema

1. Encienda el amplificador con el control de volumen en su nivel más bajo. Seleccione una fuente de señal adecuada y suba lentamente el volumen a un nivel bajo. Compruebe que el altavoz funciona correctamente y está en fase; de lo contrario, apague el amplificador y vuelva a comprobar las conexiones.
2. Revise cuidadosamente el área que rodea la instalación y escuche con atención para asegurarse de que no haya zumbidos o traqueteos que puedan afectar el disfrute del sistema. Si las hay, localice y silencie las causas utilizando bridas para cables o material de embalaje adecuado.

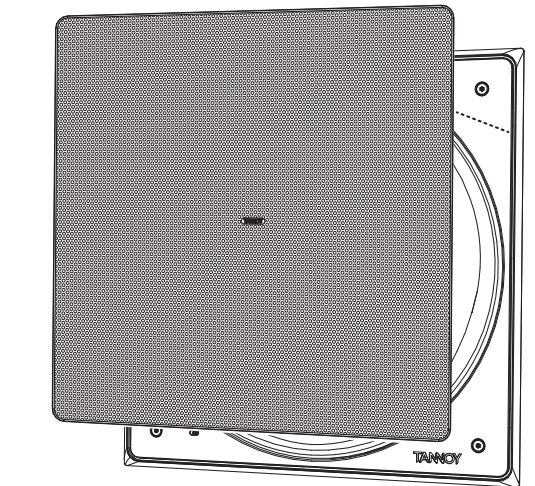


Fig. 11. Installing the Grille

Guide d'installation PCI 7DC RB

Installation de la boîte arrière PCI 7DC RB

AVERTISSEMENT: Cette procédure nécessite l'utilisation d'un assistant et l'utilisation d'équipements de protection individuelle, tels que des lunettes de sécurité et des gants.

AVERTISSEMENT: pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur de puissance est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

AVERTISSEMENT: assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de plomberie tels que l'eau, les égouts, les conduites de gaz à l'emplacement choisi.

La procédure ci-dessous décrit l'installation de la boîte arrière dans un plafond à solives typique de 2" x 8" avec des centres de 16", avec des cloisons sèches / plaques de plâtre pas encore installées.

Une fois la boîte arrière et la cloison sèche installées, le haut-parleur PCI 7DC RB peut être câblé et installé, et le masque de peinture ajouté pour la peinture et la finition.

Procédure

Suivez les étapes de la procédure ci-dessous dans l'ordre dans lequel elles sont présentées. Lisez toutes les instructions avant de commencer.

1. Localisez une position de montage appropriée pour l'enceinte qui offrira des performances acoustiques optimales pour l'environnement d'écoute et le système audio, et qui soit également pratique et esthétique. L'emplacement doit également laisser suffisamment de place pour que le fil du haut-parleur pénètre dans la boîte arrière à une extrémité.
2. Positionnez les supports comme illustré à la Fig. 1, en vous assurant que les faces inférieures des supports affleurent la face inférieure des solives de plafond. Fixez chaque support à la solive de plafond à l'aide de quatre vis par support.

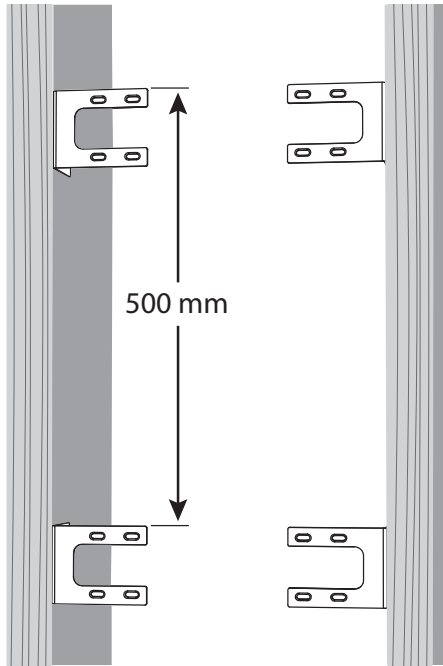


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

3. Avec l'aide d'un assistant, soulevez délicatement la boîte arrière à l'emplacement choisi entre les solives du plafond, puis soulevez-la et faites-la glisser en place, jusqu'à ce qu'elle soit supportée par les quatre supports et centrée entre elles (Fig. 2).
4. Fixez la boîte arrière aux supports, à l'aide de quatre vis par support.

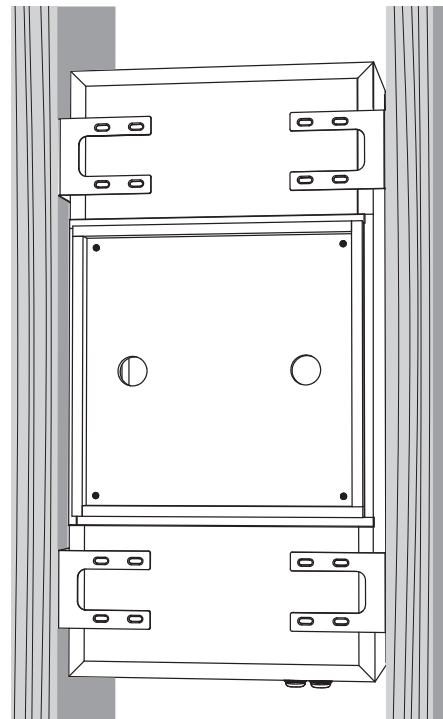


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Câblage

AVERTISSEMENT: pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

AVERTISSEMENT: avant d'allumer l'amplificateur, vérifiez à nouveau que toutes les connexions sont sécurisées et que la polarité est correcte.

(Notez que les connexions des fils d'enceinte sont effectuées aux bornes internes à l'intérieur du boîtier arrière.)

Les bornes à vis sont conçues pour recevoir un câble d'enceinte de grande qualité.

1. Retirez le couvercle de la boîte arrière en dévissant les quatre vis qui le maintiennent en place (Fig. 3).
2. Installez le fil d'enceinte dans l'un des presse-étoupes et laissez suffisamment de jeu pour effectuer les connexions (Fig. 3). Serrez le presse-étoupe et attachez le câble du haut-parleur pour l'empêcher de bouger et de cliqueter en cours de fonctionnement. Assurez-vous que le câble d'enceinte n'entre pas en contact avec des clous ou des vis qui pourraient endommager l'isolation. Un deuxième presse-étoupe est fourni pour permettre l'installation d'un deuxième câble de haut-parleur.
3. Retirez les câbles d'enceinte et dénudez environ 8 mm (1/4") de la couche de protection extérieure de chaque conducteur.
4. Le fil positif de votre amplificateur doit aller à l'une des bornes rouges (positives) à l'intérieur du boîtier arrière (Fig.4). Le fil négatif de votre amplificateur doit se connecter à l'une des bornes noires (négatives). Vous pouvez utiliser les autres bornes rouge et noire pour acheminer le câblage du haut-parleur hors de l'autre presse-étoupe et vers un autre haut-parleur.
5. Assurez-vous que les câbles d'enceinte sont fixés de manière à ce qu'ils ne bougent pas et ne touchent pas le cône d'enceinte lors de son installation.

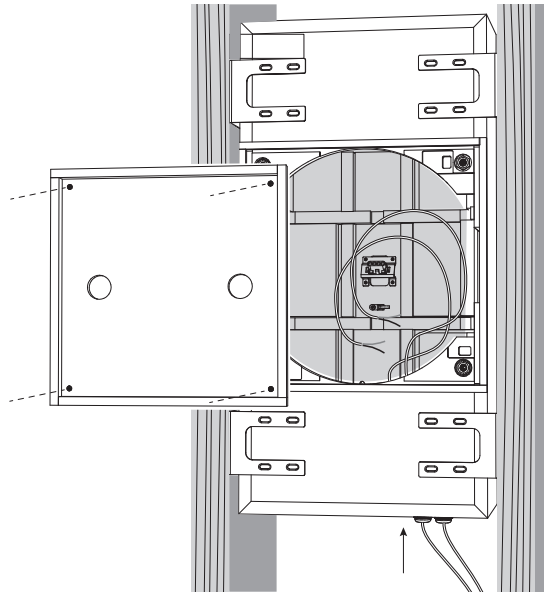


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

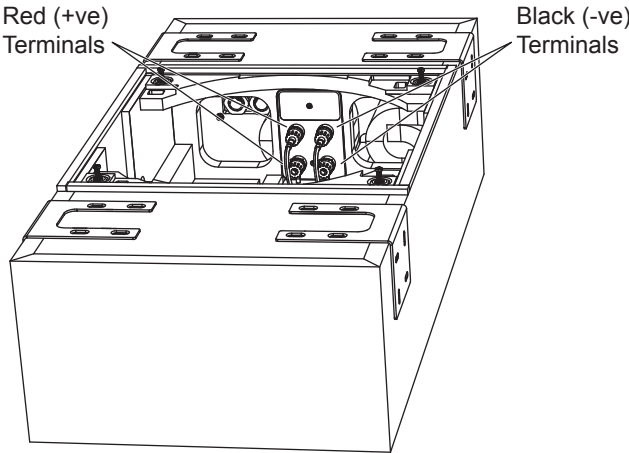


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Installation de la cloison sèche

1. Il est préférable d'installer une cloison sèche autour de l'emplacement de la boîte arrière en utilisant une seule grande feuille centrée autour de l'emplacement de la boîte arrière (Fig. 4). Utilisez de l'adhésif sur la face avant de la boîte arrière et sur les solives du plafond, et installez la cloison sèche à l'aide de vis pour cloisons sèches espacées d'environ 8 à 10 pouces. Cela aidera à prévenir le cliquetis du plafond et le mouvement et les bruits des cloisons sèches pendant le fonctionnement. MISE EN GARDE: Assurez-vous qu'aucune vis de cloison sèche ne pénètre dans le boîtier en bois de la boîte arrière à aucun moment.
2. Après l'installation de la cloison sèche, découpez soigneusement le trou dans la cloison sèche avec un outil à main approprié, en utilisant l'ouverture rectangulaire de la boîte arrière comme guide (Fig. 5). Veillez à ne pas couper les fils des haut-parleurs ou le bois du dos. Assurez-vous que l'ouverture de la cloison sèche n'est pas plus grande que l'ouverture du dos. Retirez toute poussière ou débris de l'intérieur de la boîte arrière.
3. Installez le couvercle du boîtier arrière à l'aide des quatre vis. Ce couvercle peut être laissé en place pendant la peinture et la finition du plafond, puis retiré lorsque le haut-parleur est prêt pour l'installation. (La peinture peut également être effectuée lorsque le haut-parleur est en position, car il est fourni avec un masque de peinture.)

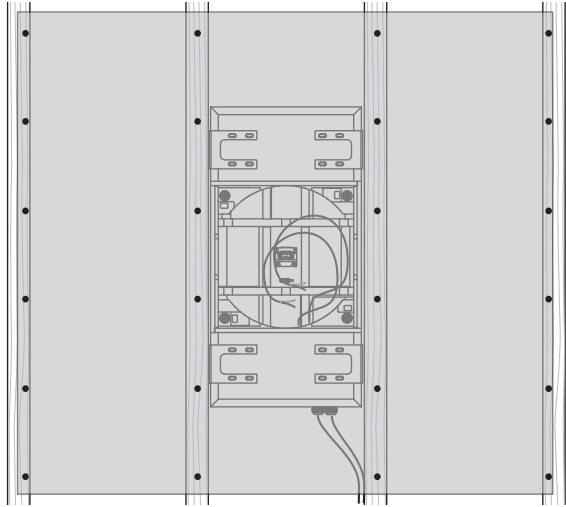


Fig. 4. Drywall Screws.

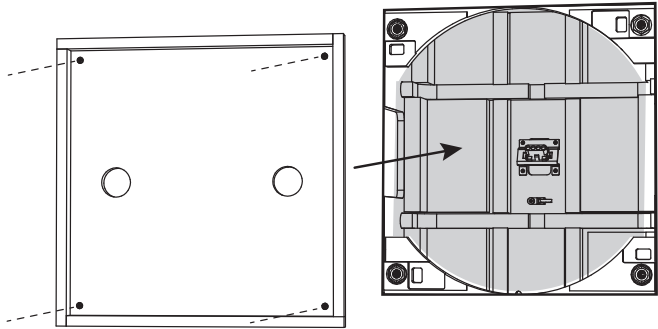


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Installation dans la boîte arrière

Avec la boîte arrière installée et câblée comme indiqué dans les pages précédentes, l'ensemble haut-parleur peut maintenant être installé dans le plafond et la boîte arrière.

1. Retirez le couvercle du boîtier arrière s'il est en place.
2. Avec l'aide d'un assistant, tenez le haut-parleur près de l'ouverture arrière.
3. Le haut-parleur a quatre fils et un connecteur attaché. Joignez-le solidement au connecteur correspondant au centre de l'ouverture du dos.
4. L'assemblage du haut-parleur peut maintenant être connecté à l'arrière du boîtier à l'aide de quatre vis, comme illustré. Veillez à ne pas coincer ou pincer le câblage des haut-parleurs, vos doigts ou vos attaches (Fig. 6).

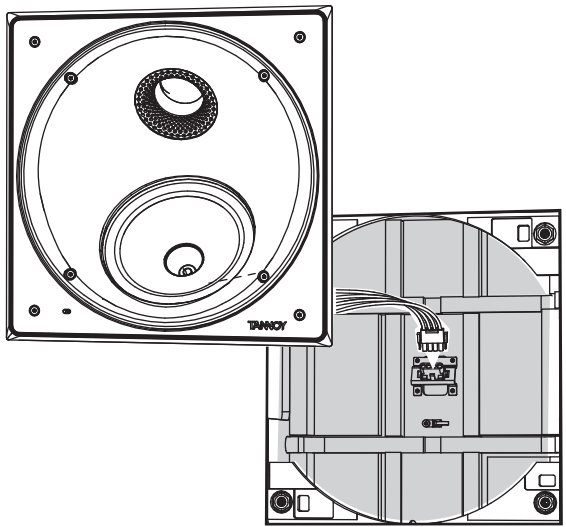


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

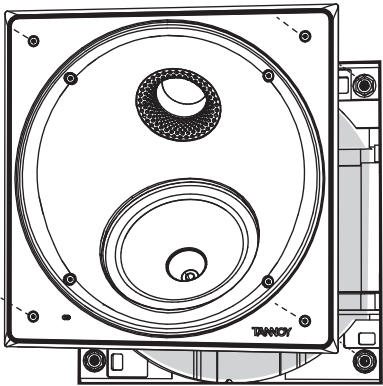


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Peinture

1. Un masque de peinture est fourni pour protéger le haut-parleur de la peinture, de la poussière et des débris. Il vous permet de peindre et de finir le plafond après l'installation du haut-parleur dans le plafond.
2. Appuyez sur le masque de peinture dans l'assemblage du haut-parleur, et il sera maintenu en place par des aimants. Ceci est laissé en place pendant que le plafond et le cadre du cadre sont peints
3. Il est fortement recommandé de vaporiser la grille métallique perforée, car cela évitera le colmatage des trous. Si la peinture au pinceau est la seule option, plusieurs couches minces de peinture fourniront une finition supérieure à celle obtenue par une application trop épaisse.

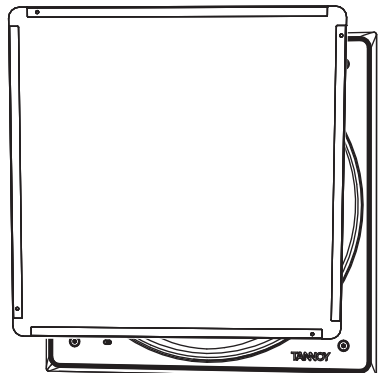


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Rotation du déflecteur

1. Le déflecteur de haut-parleur peut être tourné pour modifier la couverture en fonction de votre installation. Cela équivaut à «placer» des enceintes autoportantes pour faire face à votre position d'écoute normale.
2. Dévissez les quatre vis comme indiqué, mais juste assez pour permettre la rotation dans la position désirée (Fig. 9).
3. Serrez doucement les quatre vis lorsque vous avez terminé, juste assez pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation. Le déflecteur peut être tourné de +/- 45 degrés.
4. Testez le système et réajustez la position si nécessaire.

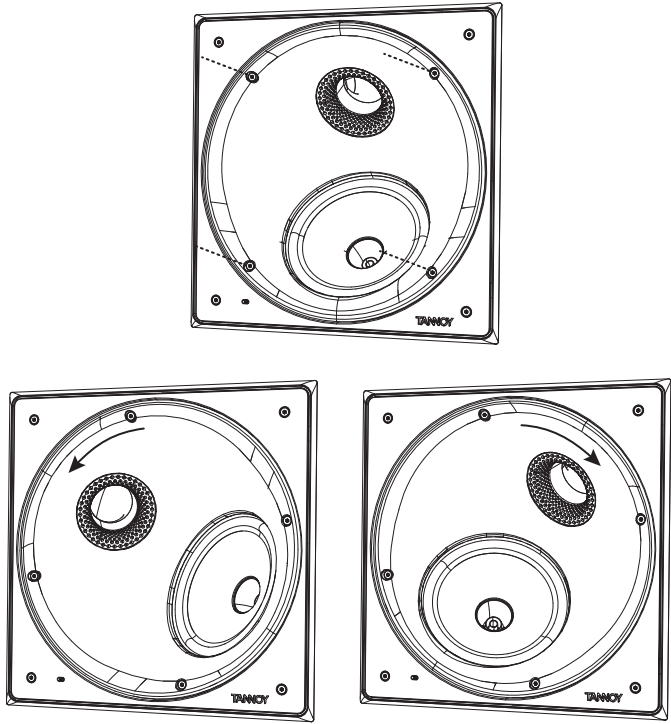


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Réglage du commutateur HF

1. Le commutateur HF a trois positions, 0 dB étant plat. Ajustez si nécessaire en fonction de la position de la pièce et des conditions acoustiques (Fig. 10.).
2. Testez le système et réinitialisez la position du commutateur si nécessaire.

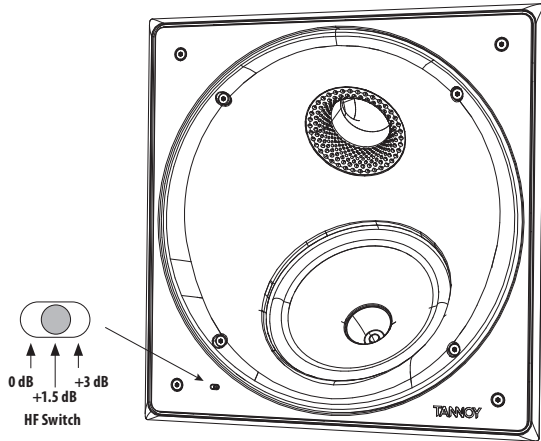


Fig. 10. HF Switch Positions

Installation de la grille

1. La grille doit être soigneusement ajustée en alignant soigneusement les bords de la grille avec le déflecteur et les bords intérieurs du cadre (Fig. 11). Pour éviter les dommages par indentation, n'appuyez pas sur le centre de la grille; appliquez une pression uniforme à chaque coin pendant qu'il est fermement enfoncé en position.
2. Pour retirer la grille, faites passer un trombone ouvert ou une longueur similaire de fil ferme dans deux trous près d'un coin et tirez doucement. La grille est conçue pour être bien ajustée, insérez donc le fil à chaque coin à tour de rôle, en tirant avec précaution pour éviter la déformation du treillis.

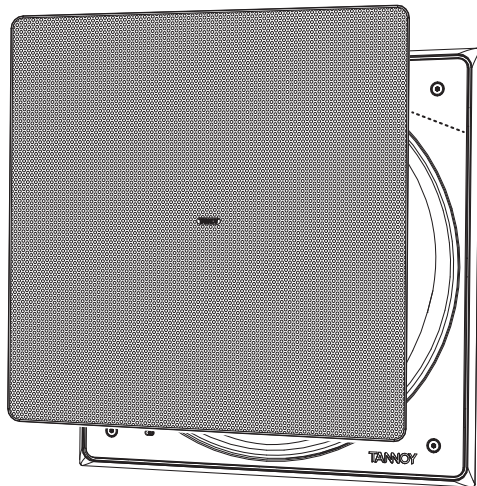


Fig. 11. Installing the Grille

Test du système

1. Allumez l'amplificateur avec la commande de volume à son réglage le plus bas. Sélectionnez une source de signal appropriée et augmentez lentement le volume à un niveau bas. Vérifiez que le haut-parleur fonctionne correctement et est en phase - sinon, éteignez l'amplificateur et revérifiez les connexions.
2. Vérifiez soigneusement la zone entourant l'installation et écoutez attentivement pour vous assurer qu'il n'y a pas de bourdonnements ou de cliquetis qui pourraient potentiellement nuire à la jouissance du système. Si tel est le cas, recherchez et réduisez au silence les causes à l'aide d'attaches de câble ou de matériel d'emballage approprié.

PCI 7DC RB Installationshandbuch

PCI 7DC RB Back Can Installation

WARNUNG: Für dieses Verfahren ist die Verwendung eines Assistenten und die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhen erforderlich.

WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Leistungsverstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich an der ausgewählten Stelle keine Stromleitungen, andere Kabel oder Leitungen wie Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen befinden.

Das folgende Verfahren beschreibt die Installation der hinteren Dose in einer typischen 2"x 8" Balkendecke mit 16" Zentren, wobei Trockenbau / Gipskartonplatten noch nicht installiert sind.

Nach der Installation der hinteren Dose und der Trockenbauwand kann der PCI 7DC RB-Lautsprecher verkabelt und installiert werden, und die Farbmaske kann zum Lackieren und Veredeln hinzugefügt werden.

Verfahren

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte in der Reihenfolge, in der sie angezeigt werden. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen.

1. Suchen Sie eine geeignete Montageposition für den Lautsprecher, die eine optimale akustische Leistung für die Hörumgebung und das Audiosystem bietet und auch praktisch und ästhetisch ansprechend ist. Die Position sollte auch genügend Platz für das Lautsprecherkabel bieten, um an einem Ende in die hintere Dose zu gelangen.
2. Positionieren Sie die Halterungen wie in Abb. 1 gezeigt und achten Sie darauf, dass die Unterseiten der Halterungen bündig mit der Unterseite der Deckenbalken sind. Befestigen Sie jede Halterung mit vier Schrauben pro Halterung am Deckenbalken.
3. Heben Sie mit Hilfe eines Assistenten die hintere Dose vorsichtig an die gewünschte Stelle zwischen den Deckenbalken und heben Sie sie an und schieben Sie sie in Position, bis sie von den vier Halterungen getragen und zwischen ihnen zentriert wird (Abb. 2).
4. Befestigen Sie die hintere Dose mit vier Schrauben pro Halterung an den Halterungen.

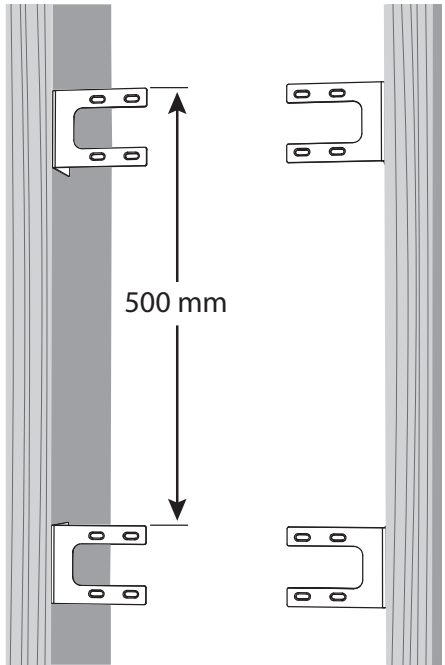


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

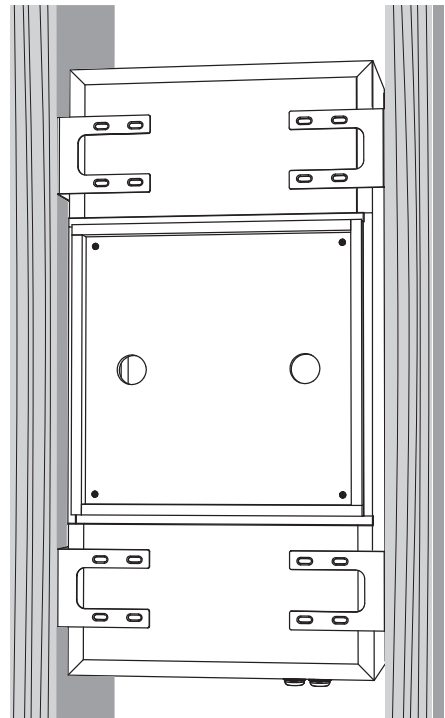


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

FR

DE

Verdrahtung

WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.

WARNUNG: Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Verstärkers, ob alle Verbindungen sicher sind und ob die Polarität korrekt ist.

(Beachten Sie, dass die Lautsprecherkabelverbindungen zu den internen Anschlüssen in der hinteren Dose hergestellt werden.)

Die Schraubklemmen sind für die Aufnahme von hochwertigen Lautsprecherkabeln ausgelegt.

1. Entfernen Sie die Abdeckung von der hinteren Dose, indem Sie die vier Schrauben lösen, mit denen sie befestigt ist (Abb. 3).
2. Installieren Sie das Lautsprecherkabel durch eine der Kabelverschraubungen und lassen Sie genügend Spiel, um die Verbindungen herzustellen (Abb. 3). Ziehen Sie die Kabelverschraubung fest und binden Sie das Lautsprecherkabel fest, um zu verhindern, dass es sich im Betrieb bewegt und klappert. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel nicht mit Nägeln oder Schrauben in Kontakt kommt, die die Isolierung beschädigen könnten. Eine zweite Kabelverschraubung ermöglicht die Installation eines zweiten Lautsprecherkabels.
3. Ziehen Sie die Lautsprecherkabel heraus und entfernen Sie ca. 8 mm (1/4") der äußeren Schutzschicht von jedem Leiter.
4. Das Pluskabel Ihres Verstärkers sollte zu einem der roten (positiven) Anschlüsse in der hinteren Dose führen (Abb. 4). Das Minuskabel Ihres Verstärkers sollte an einen der schwarzen (negativen) Anschlüsse angeschlossen werden. Sie können die anderen roten und schwarzen Anschlüsse verwenden, um die Lautsprecherkabel von der anderen Kabelverschraubung zu einem anderen Lautsprecher zu führen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel so befestigt sind, dass sie sich nicht bewegen und den Lautsprecherkonus berühren, wenn er installiert ist.

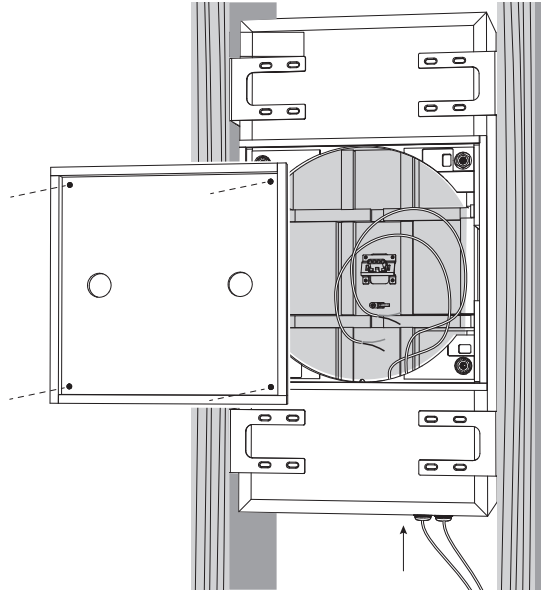


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

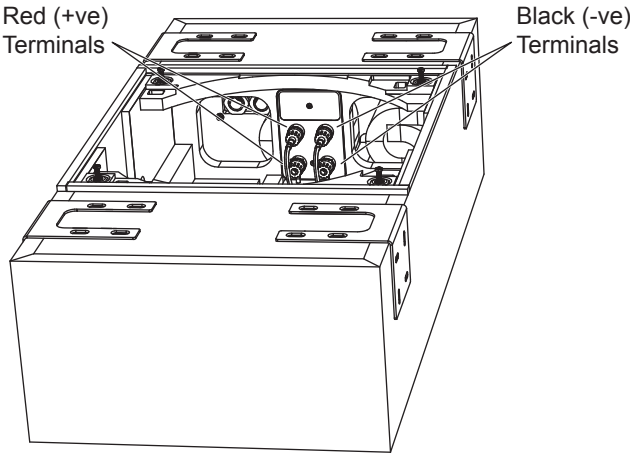


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Trockenbau installieren

1. Die Installation der Trockenbauwand um die Position der hinteren Dose erfolgt am besten mit einem einzigen großen Blatt, das um die Position der hinteren Dose zentriert ist (Abb. 4). Verwenden Sie Klebstoff auf der Vorderseite der hinteren Dose und an den Deckenbalken und installieren Sie die Trockenbauwand mit Trockenbauschrauben im Abstand von ca. 8 bis 10 Zoll. Dies hilft, Deckenrasseln und Trockenbaubewegungen sowie Geräusche während des Betriebs zu vermeiden. VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass zu keinem Zeitpunkt Trockenbauschrauben in die Holzkiste der hinteren Dose gelangen.
2. Schneiden Sie nach der Installation der Trockenbauwand das Loch in der Trockenbauwand vorsichtig mit einem geeigneten Handwerkzeug aus, wobei Sie die rechteckige Öffnung der hinteren Dose als Richtlinie verwenden (Abb. 5). Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecherkabel oder das Holz der hinteren Dose nicht abschneiden. Stellen Sie sicher, dass die Trockenbauöffnung nicht größer ist als die Öffnung der hinteren Dose. Entfernen Sie Staub oder Schmutz von der hinteren Dose.
3. Installieren Sie die hintere Dosenabdeckung mit den vier Schrauben. Diese Abdeckung kann beim Streichen und Fertigstellen der Decke an Ort und Stelle belassen und dann entfernt werden, wenn die Lautsprecherbaugruppe zur Installation bereit ist. (Das Malen kann auch durchgeführt werden, wenn sich die Lautsprecherbaugruppe in Position befindet, da sie mit einer Malmaske geliefert wird.)

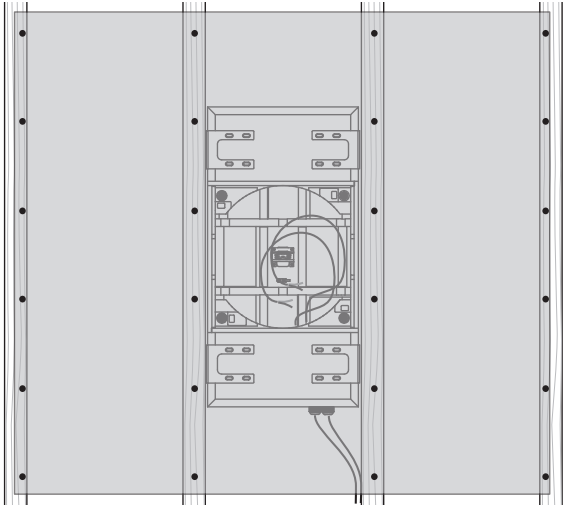


Fig. 4. Drywall Screws.

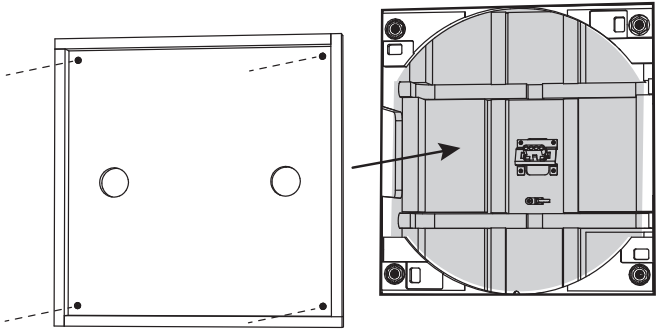


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Einbau in die Back Can

Wenn die Rückdose wie auf den vorherigen Seiten gezeigt installiert und verkabelt ist, kann die Lautsprecherbaugruppe jetzt in die Decke und die Rückdose eingebaut werden.

1. Entfernen Sie die hintere Dosenabdeckung, wenn sie angebracht ist.
2. Halten Sie mit Hilfe eines Assistenten die Lautsprecherbaugruppe nahe an die hintere Dosenöffnung.
3. Der Lautsprecher hat vier Drähte und einen Stecker. Verbinden Sie dies sicher mit dem passenden Anschluss in der Mitte der hinteren Dosenöffnung.
4. Die Lautsprecherbaugruppe kann nun wie gezeigt mit vier Schrauben mit der hinteren Dose verbunden werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Lautsprecherkabel oder Ihre Finger oder Kabelbinder nicht einklemmen oder einklemmen (Abb. 6).

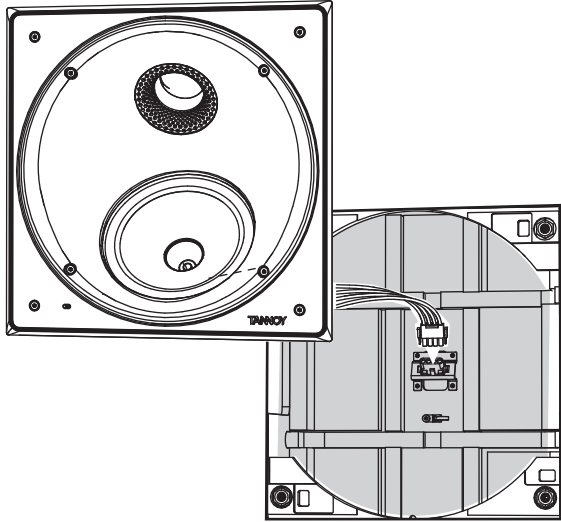


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

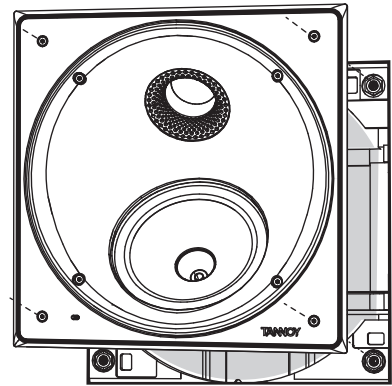


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Malerei

1. Eine Farbmaske schützt den Lautsprecher vor Farbe, Staub und Schmutz. Sie können die Decke nach dem Einbau des Lautsprechers in die Decke streichen und fertigstellen.
2. Drücken Sie die Farbmaske in die Lautsprecherbaugruppe, und sie wird durch Magnete an Ort und Stelle gehalten. Dies bleibt an Ort und Stelle, während die Decken- und Rahmeneinfassung gestrichen wird
3. Es wird dringend empfohlen, das perforierte Metallgitter zu besprühen, da dadurch ein Verstopfen der Löcher vermieden wird. Wenn das Malen mit einem Pinsel die einzige Option ist, bieten mehrere dünne Anstriche ein besseres Finish als ein zu dick aufgetragener.

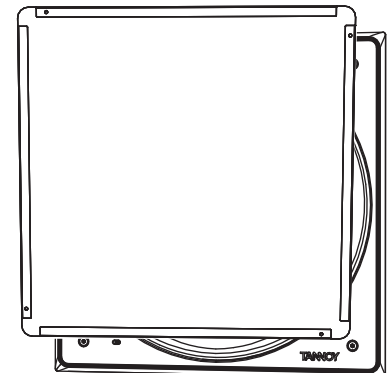


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Schallwanddrehung

1. Die Lautsprecher-Schallwand kann gedreht werden, um die Abdeckung an Ihre Installation anzupassen. Dies entspricht dem "Einsteigen" in freistehende Lautsprecher, um Ihre normale Hörposition zu erreichen.
2. Lösen Sie die vier Schrauben wie gezeigt, aber gerade genug, um die Drehung in die gewünschte Position zu ermöglichen (Abb. 9).
3. Ziehen Sie die vier Schrauben vorsichtig an, gerade genug, um eine Bewegung während des Gebrauchs zu verhindern. Die Schallwand kann um +/- 45 Grad gedreht werden.
4. Testen Sie das System und stellen Sie die Position bei Bedarf neu ein.

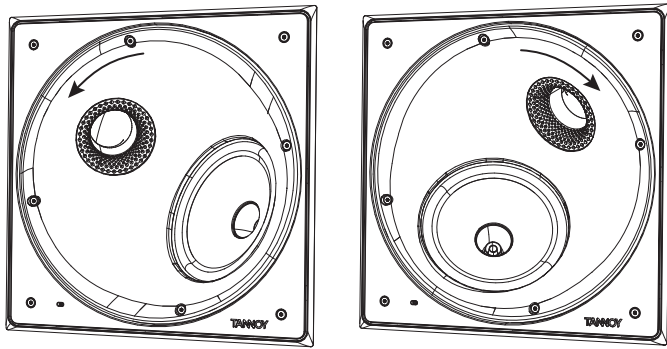
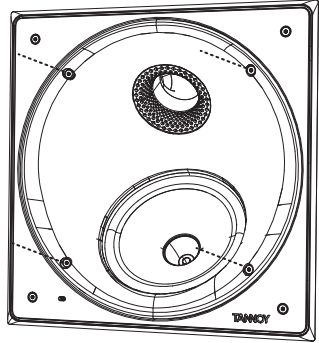


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

HF-Schaltereinstellung

1. Der HF-Schalter hat drei Positionen, wobei 0 dB flach sind. Passen Sie diese nach Bedarf an die Raumposition und die akustischen Bedingungen an (Abb. 10.).
2. Testen Sie das System und setzen Sie die Schalterposition bei Bedarf zurück.

Installation des Kühlergrills

1. Der Kühlergrill sollte sorgfältig montiert werden, indem die Kanten des Kühlergrills sorgfältig mit der Innenkante der Schallwand und des Rahmens ausgerichtet werden (Abb. 11). Drücken Sie nicht auf die Mitte des Gitters, um Beschädigungen der Vertiefungen zu vermeiden. Üben Sie gleichmäßigen Druck auf jede Ecke aus, während diese fest in Position gedrückt wird.
2. Um das Gitter zu entfernen, führen Sie eine geöffnete Büroklammer oder ein ähnliches Stück festen Drahtes durch zwei Löcher in der Nähe einer Ecke und ziehen Sie vorsichtig daran. Der Kühlergrill soll fest sitzen. Führen Sie den Draht nacheinander an jeder Ecke ein und ziehen Sie vorsichtig daran, um eine Verzerrung des Netzes zu vermeiden.

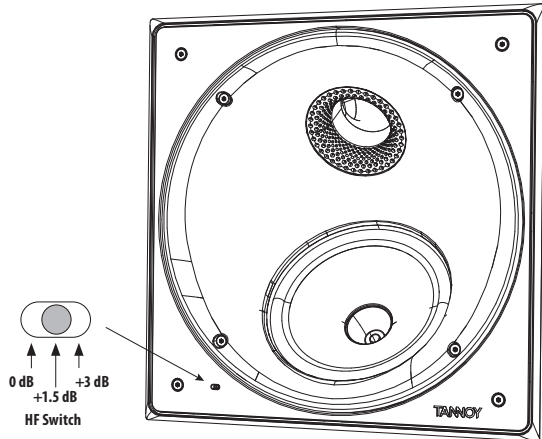


Fig. 10. HF Switch Positions

Systemtests

1. Schalten Sie den Verstärker mit der Lautstärkeregelung auf der niedrigsten Stufe ein. Wählen Sie eine geeignete Signalquelle und erhöhen Sie die Lautstärke langsam auf einen niedrigen Pegel. Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher ordnungsgemäß funktioniert und in Phase ist. Wenn nicht, schalten Sie den Verstärker aus und überprüfen Sie die Anschlüsse erneut.
2. Überprüfen Sie sorgfältig den Bereich um die Installation und achten Sie sorgfältig darauf, dass keine Brummen oder Rasseln auftreten, die möglicherweise den Genuss des Systems beeinträchtigen könnten. Wenn dies der Fall ist, lokalisieren und beseitigen Sie die Ursachen mithilfe von Kabelbindern oder geeignetem Verpackungsmaterial.

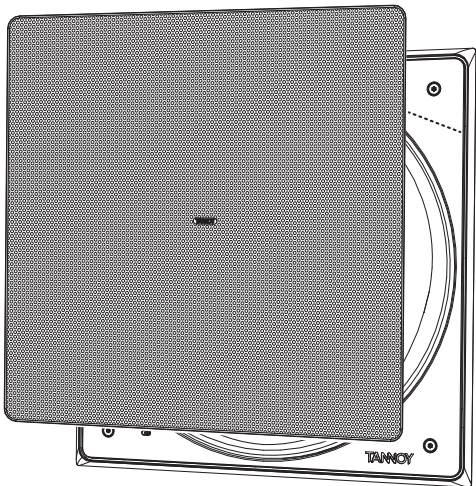


Fig. 11. Installing the Grille

Guia de instalação do PCI 7DC RB

Instalação de back can PCI 7DC RB

AVISO: Este procedimento requer o uso de um assistente e o uso de equipamentos de proteção individual, como óculos e luvas de segurança.

AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador de potência esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

AVISO: Certifique-se de que não haja linhas de energia, outros cabos ou encanamentos como água, esgoto ou gás no local escolhido.

O procedimento abaixo descreve a instalação da lata posterior em um teto de viga típico de 2" x 8" com centros de 16", com drywall / gesso cartonado ainda não instalado.

Depois que a lata traseira e a parede de gesso forem instaladas, o alto-falante PCI 7DC RB pode ser conectado e instalado, e a máscara de pintura adicionada para pintura e acabamento.

Procedimento

Siga as etapas do procedimento abaixo na ordem em que são apresentadas. Leia todas as instruções antes de começar.

1. Localize uma posição de montagem adequada para o alto-falante que ofereça um desempenho acústico ideal para o ambiente de audição e sistema de áudio, e que também seja prático e esteticamente agradável. O local também deve permitir espaço suficiente para o fio do alto-falante entrar na lata traseira em uma das extremidades.
2. Posicione os suportes conforme mostrado na Fig. 1, certificando-se de que as faces inferiores dos suportes estejam niveladas com a face inferior das vigas do teto. Prenda cada suporte à viga do teto usando quatro parafusos por suporte.

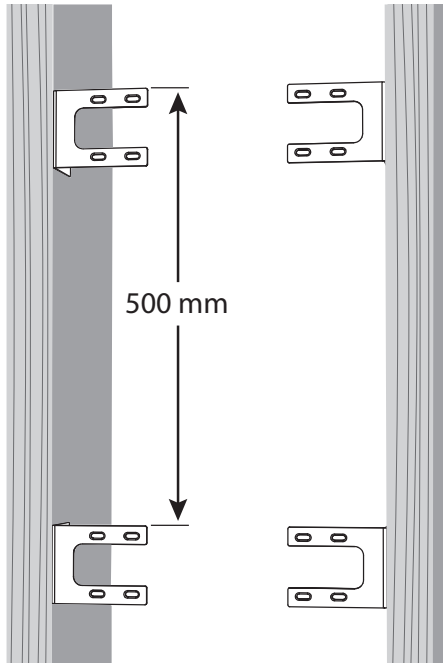


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

3. Com a ajuda de um assistente, levante cuidadosamente a lata posterior até o local escolhido entre as vigas do teto, levante e deslize-a no lugar, até que esteja apoiada nos quatro suportes e centralizada entre eles (Fig. 2).
4. Prenda a lata traseira nos suportes, usando quatro parafusos por suporte.

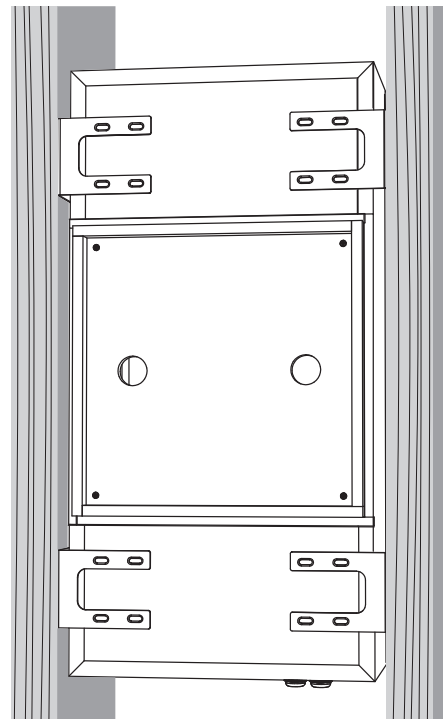


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Fiação

AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

AVISO: Antes de ligar o amplificador, verifique se todas as conexões estão seguras e se a polaridade está correta.

(Observe que as conexões dos fios do alto-falante são feitas aos terminais internos dentro da lata posterior.)

Os terminais de parafuso são projetados para receber cabos de alto-falantes de alta qualidade.

1. Remova a tampa da parte traseira da lata, desapertando os quatro parafusos que a prendem no lugar (Fig. 3).
2. Instale o fio do alto-falante através de um dos prensa-cabos e deixe folga suficiente para fazer as conexões (Fig. 3). Aperte o prensa-cabo e prenda o cabo do alto-falante para evitar que ele se mova e chacoalhe durante a operação. Certifique-se de que o cabo do alto-falante não entre em contato com pregos ou parafusos que possam danificar o isolamento. Um segundo prensa-cabo é fornecido para permitir que um segundo cabo de alto-falante seja instalado.
3. Retire os cabos do alto-falante e remova aproximadamente 8 mm (¼") da camada protetora externa de cada condutor.
4. O fio positivo do seu amplificador deve ir para um dos terminais vermelhos (positivos) dentro da lata traseira (Fig.4). O fio negativo do seu amplificador deve ser conectado a um dos terminais pretos (negativos). Você pode usar os outros terminais vermelho e preto para passar a fiação do alto-falante do outro prensa-cabo para outro alto-falante.
5. Certifique-se de que os cabos do alto-falante estejam presos para que não se movam e toquem no cone do alto-falante quando ele for instalado.

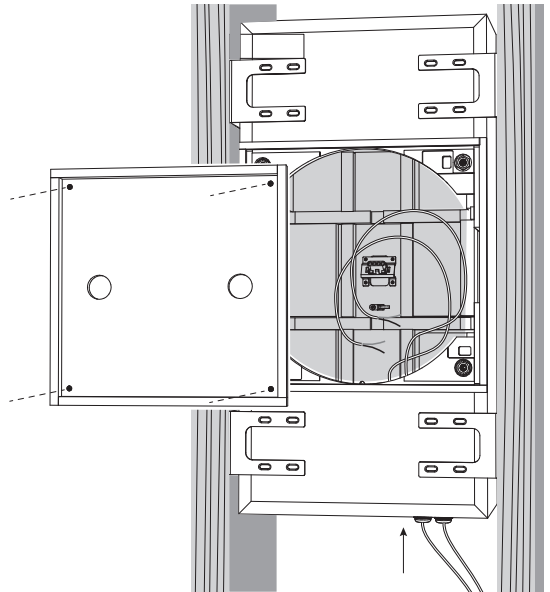


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

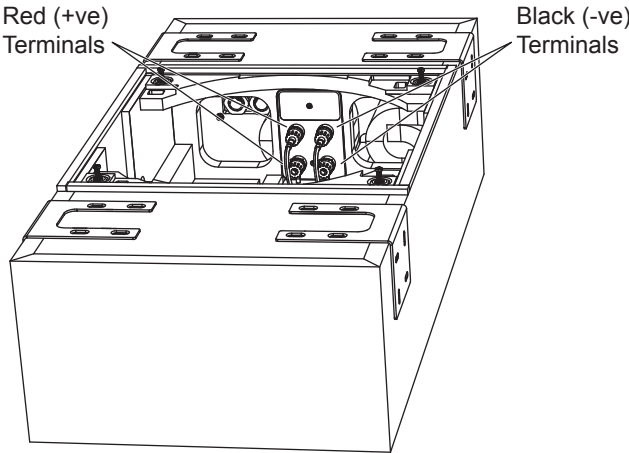


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

PT

Instalando o Drywall

1. A instalação de drywall ao redor do local da lata posterior é melhor feita usando uma única folha grande centralizada ao redor do local da lata posterior (Fig. 4). Use adesivo na face frontal da lata traseira e nas vigas do teto, e instale a parede de gesso usando parafusos de gesso com aproximadamente 20 a 25 centímetros de distância. Isso ajudará a evitar o barulho do teto e movimento da parede de gesso e ruídos durante a operação. CUIDADO: Certifique-se de que nenhum parafuso de drywall vá para a caixa de madeira da parte traseira da lata em nenhum ponto.
2. Após a instalação do drywall, corte cuidadosamente o orifício no drywall com uma ferramenta de mão adequada, usando a abertura retangular da lata posterior como guia (Fig. 5). Tenha cuidado para não cortar os fios das caixas acústicas ou qualquer parte da madeira da parte de trás da lata. Certifique-se de que a abertura do drywall não seja maior do que a abertura da parte de trás da lata. Remova qualquer poeira ou detritos de dentro da lata traseira.
3. Instale a tampa traseira usando os quatro parafusos. Esta tampa pode ser deixada no lugar durante a pintura e acabamento do teto e, em seguida, removida quando o conjunto do alto-falante estiver pronto para a instalação. (A pintura também pode ser feita quando o conjunto do alto-falante estiver posicionado, pois é fornecido com uma máscara de pintura.)

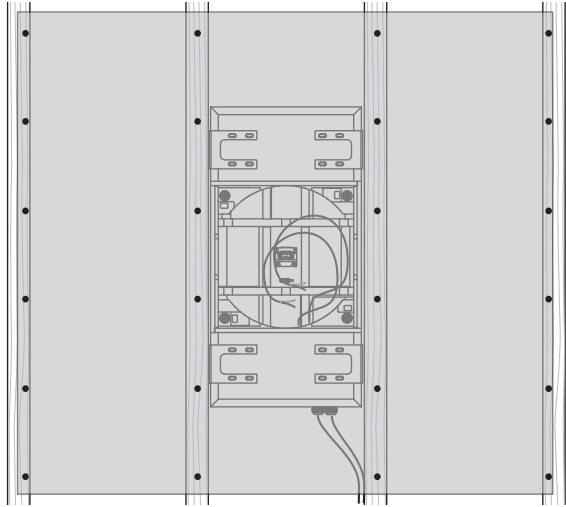


Fig. 4. Drywall Screws.

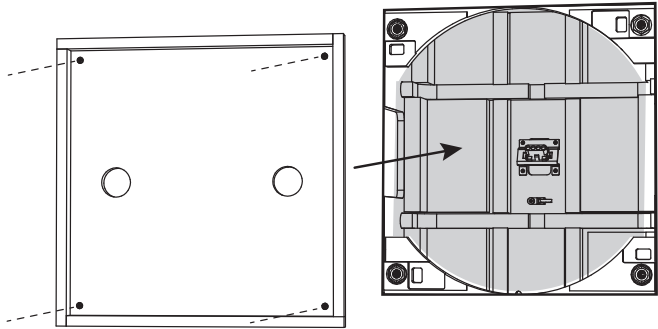


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Instalação na lata traseira

Com a lata traseira instalada e conectada conforme mostrado nas páginas anteriores, o conjunto do alto-falante agora pode ser instalado no teto e na lata traseira.

1. Remova a tampa traseira se estiver no lugar.
2. Com a ajuda de um assistente, segure o conjunto do alto-falante próximo à abertura posterior da lata.
3. O alto-falante tem quatro fios e um conector conectado. Junte-o com segurança ao conector correspondente no centro da abertura traseira da lata.
4. O conjunto do alto-falante agora pode ser conectado à parte traseira usando quatro parafusos, conforme mostrado. Tome cuidado para não prender ou prender a fiação do alto-falante, ou seus dedos ou amarrá-la (Fig. 6).

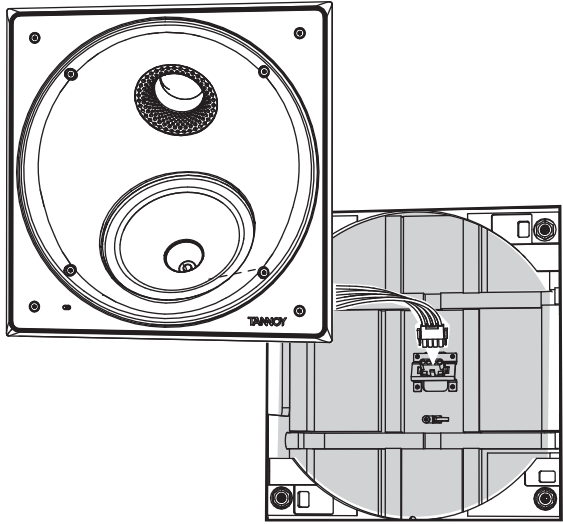


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

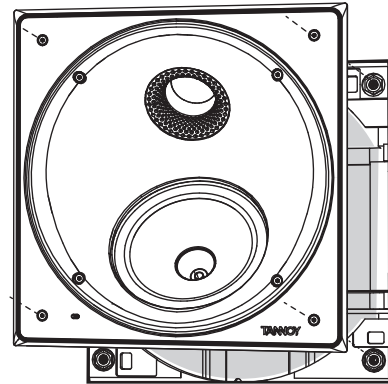


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Pintura

1. Uma máscara de pintura é fornecida para proteger o alto-falante de tinta, poeira e detritos. Permite pintar e terminar o tecto após a instalação da coluna no tecto.
2. Pressione a máscara de tinta no conjunto do alto-falante e ela será mantida no lugar por meio de ímãs. Isso é deixado no lugar enquanto o teto e a moldura são pintados
3. É altamente recomendável que a grade de metal perfurada seja pulverizada, pois isso evitará o entupimento dos orifícios. Se pintar com pincel for a única opção, várias camadas finas de tinta proporcionarão um acabamento superior ao obtido por uma camada muito espessa.

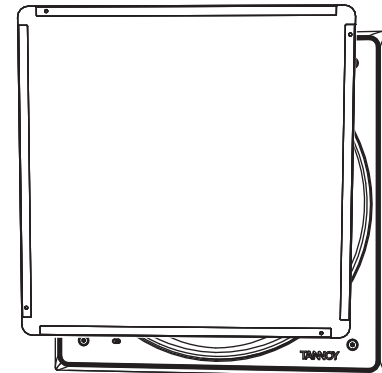


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Rotação do defletor

1. O conjunto do defletor do alto-falante pode ser girado para alterar a cobertura de acordo com sua instalação. Isso equivale a "pisar" em alto-falantes independentes para ficar de frente para sua posição normal de audição.
2. Desaperte os quatro parafusos conforme mostrado, mas apenas o suficiente para permitir a rotação até a posição desejada (Fig. 9).
3. Aperte suavemente os quatro parafusos quando terminar, apenas o suficiente para evitar movimento durante o uso. O defletor pode ser girado em +/- 45 graus.
4. Teste o sistema e reajuste a posição, se necessário.

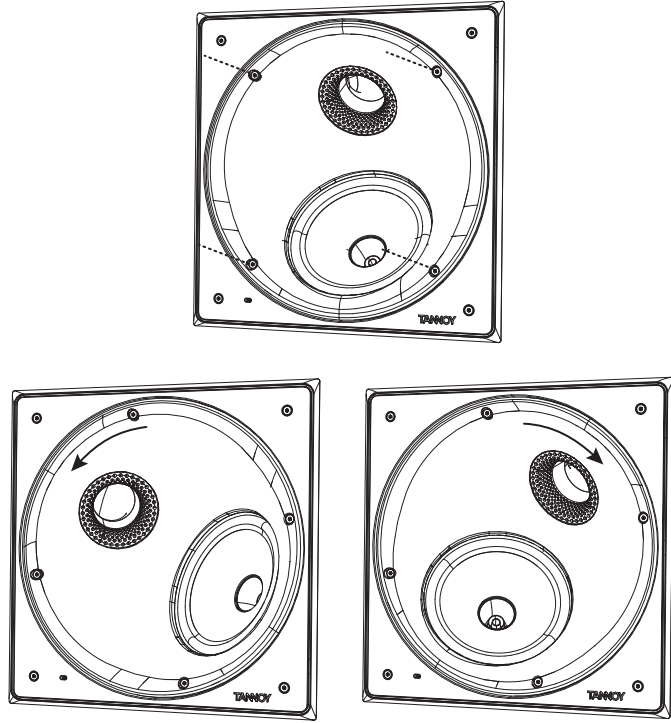


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Ajuste de chave HF

1. A chave HF tem três posições, com 0 dB sendo plano. Ajuste conforme necessário para se adequar à posição da sala e às condições acústicas (Fig. 10.).
2. Teste o sistema e redefina a posição da chave, se necessário.

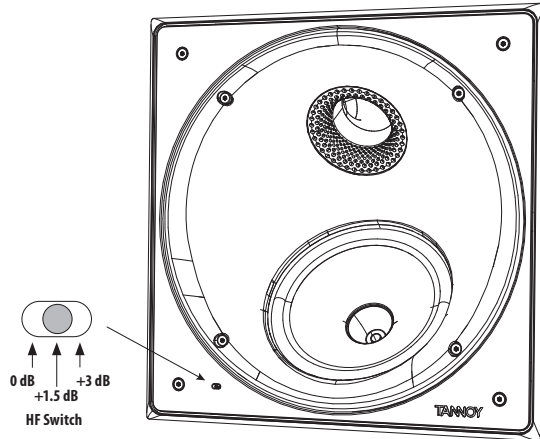


Fig. 10. HF Switch Positions

Instalação da grade

1. A grade deve ser ajustada cuidadosamente alinhando as bordas da grade com o defletor e as bordas internas da moldura (Fig. 11). Para evitar danos por indentação, não pressione o centro da grade; aplique uma pressão uniforme em cada canto à medida que é pressionado firmemente na posição.
2. Para remover a grade, passe um clipe de papel aberto ou um pedaço de arame firme por dois orifícios próximos a um canto e puxe com cuidado. A grade foi projetada para ser um ajuste apertado, portanto, insira o fio em cada canto, puxando com cuidado para evitar distorção da malha.

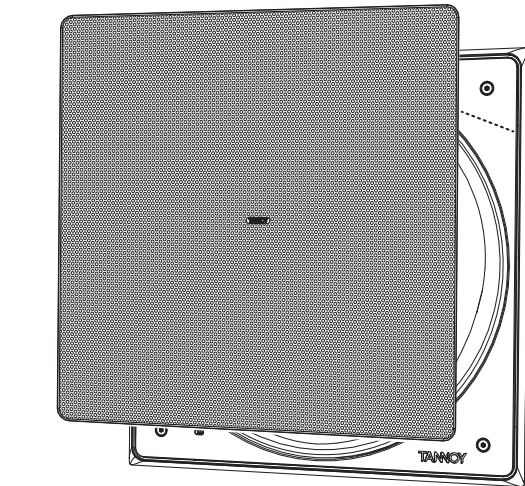


Fig. 11. Installing the Grille

Teste de Sistema

1. Ligue o amplificador com o controle de volume na configuração mais baixa. Selecione uma fonte de sinal adequada e aumente lentamente o volume para um nível baixo. Verifique se o alto-falante está funcionando corretamente e em fase - caso contrário, desligue o amplificador e verifique novamente as conexões.
2. Verifique cuidadosamente a área ao redor da instalação e ouça com atenção para garantir que não haja zumbidos ou chocalhos que possam prejudicar o aproveitamento do sistema. Se houver, localize e silencie as causas usando abraçadeiras ou material de embalagem adequado.

Guida all'installazione di PCI 7DC RB

Installazione del contenitore posteriore PCI 7DC RB

AVVERTENZA: questa procedura richiede l'uso di un assistente e l'uso di dispositivi di protezione individuale, come occhiali e guanti di sicurezza.

AVVERTENZA: per evitare potenziali danni all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore di potenza sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.

AVVERTENZA: assicurarsi che non ci siano linee elettriche, altri cavi o tubature come acqua, fognature, linee del gas nella posizione prescelta.

La procedura seguente descrive l'installazione della scatola posteriore in un tipico soffitto con travi da 2" x 8" con centri da 16", con cartongesso / cartongesso non ancora installato.

Dopo aver installato il barattolo posteriore e il muro a secco, è possibile cablare e installare l'altoparlante PCI 7DC RB e aggiungere la maschera di vernice per la verniciatura e la finitura.

Procedura

Seguire i passaggi della procedura di seguito nell'ordine in cui sono presentati. Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare.

1. Individuare una posizione di montaggio adatta per l'altoparlante che offra prestazioni acustiche ottimali per l'ambiente di ascolto e il sistema audio, e che sia anche pratica ed esteticamente gradevole. La posizione dovrebbe anche consentire spazio sufficiente per il cavo dell'altoparlante per entrare nel contenitore posteriore da un'estremità.
2. Posizionare le staffe come mostrato in Fig. 1, assicurandosi che le facce inferiori delle staffe siano a filo con la faccia inferiore dei travetti del soffitto. Fissare ciascuna staffa al travetto del soffitto utilizzando quattro viti per staffa.
3. Con l'aiuto di un assistente, sollevare con cautela la lattina posteriore nella posizione prescelta tra i travetti del soffitto e sollevarla e farla scorrere in posizione, finché non è supportata dalle quattro staffe e centrata tra di loro (Fig.2).
4. Fissare il barattolo posteriore alle staffe, utilizzando quattro viti per staffa.

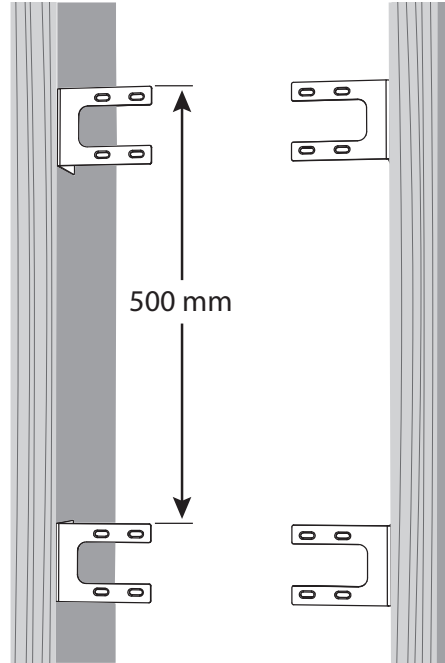


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

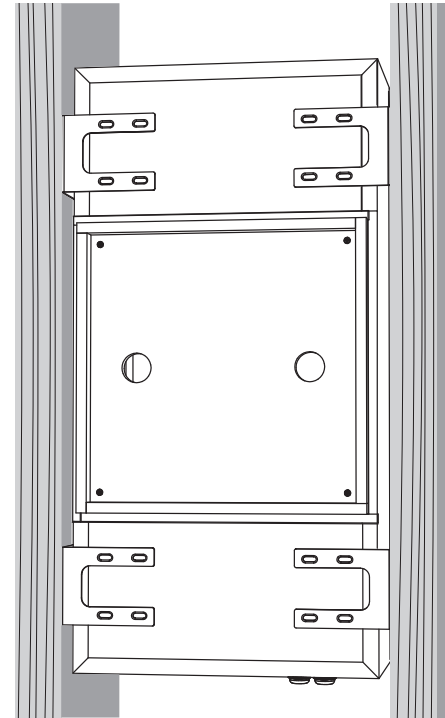


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

PT

IT

Cablaggio

AVVERTENZA: per evitare potenziali danni al tuo altoparlante, assicurati che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.

ATTENZIONE: prima di accendere l'amplificatore, ricontrollare che tutti i collegamenti siano saldi e che la polarità sia corretta.

(Notare che i collegamenti dei cavi dei diffusori vengono effettuati ai terminali interni all'interno della scatola posteriore.)

I terminali a vite sono progettati per contenere cavi per altoparlanti di alta qualità.

1. Rimuovere il coperchio dalla scatola posteriore svitando le quattro viti che lo fissano in posizione (Fig. 3).
2. Installate il cavo dell'altoparlante attraverso uno dei pressacavi e lasciate abbastanza gioco per effettuare i collegamenti (Fig. 3). Stringere il pressacavo e fissare il cavo dell'altoparlante per evitare che si muova e sbatta durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non venga a contatto con chiodi o viti che potrebbero danneggiare l'isolamento. Viene fornito un secondo pressacavo per consentire l'installazione di un secondo passaggio del cavo dell'altoparlante.
3. Estrarre i cavi degli altoparlanti e rimuovere circa 8 mm (¼") dello strato protettivo esterno da ciascun conduttore.
4. Il filo positivo del tuo amplificatore dovrebbe andare a uno dei terminali rossi (positivi) all'interno della scatola posteriore (Fig.4). Il filo negativo dell'amplificatore dovrebbe essere collegato a uno dei terminali neri (negativi). È possibile utilizzare gli altri terminali rosso e nero per far passare il cablaggio dell'altoparlante dall'altro pressacavo e portarlo a un altro altoparlante.
5. Assicurarsi che i cavi degli altoparlanti siano fissati in modo che non si muovano e tocchino il cono dell'altoparlante quando è installato.

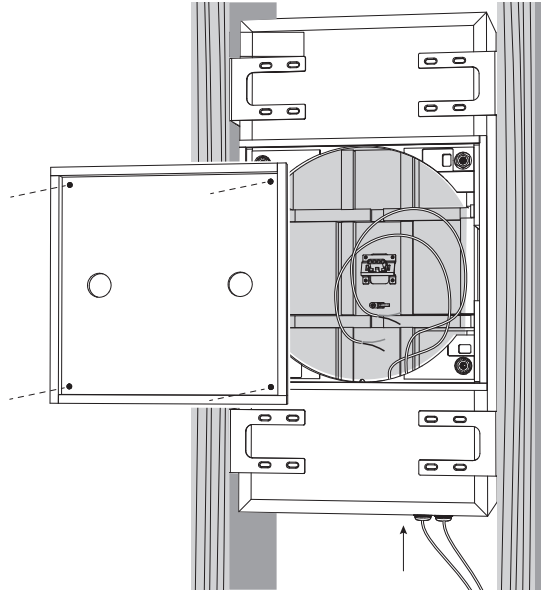


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

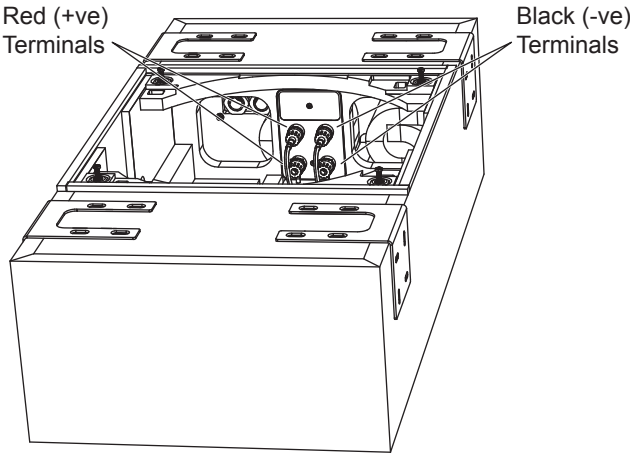


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Installazione del muro a secco

1. L'installazione del muro a secco intorno alla posizione della lattina posteriore viene eseguita al meglio utilizzando un unico grande foglio centrato attorno alla posizione della lattina posteriore (Fig. 4). Utilizzare adesivo sulla faccia anteriore del barattolo posteriore e sui travetti del soffitto e installare il muro a secco utilizzando viti per cartongesso a una distanza di circa 8-10 pollici. Ciò contribuirà a prevenire il rumore del soffitto e il movimento del muro a secco e i rumori durante il funzionamento. ATTENZIONE: assicurarsi che le viti del muro a secco non entrino nella custodia di legno della parte posteriore della lattina in qualsiasi punto.
2. Dopo l'installazione del muro a secco, ritagliare con cura il foro nel muro a secco con uno strumento manuale adatto, utilizzando come guida l'apertura rettangolare del retro della lattina (Fig. 5). Fare attenzione a non tagliare i cavi degli altoparlanti o il legno del barattolo posteriore. Assicurati che l'apertura del muro a secco non sia più grande dell'apertura del barattolo posteriore. Rimuovere polvere o detriti dall'interno della lattina posteriore.
3. Installare la copertura posteriore della lattina utilizzando le quattro viti. Questa copertura può essere lasciata in posizione durante la verniciatura e la finitura del soffitto e quindi rimossa quando il gruppo altoparlante è pronto per l'installazione. (La verniciatura può essere eseguita anche quando il gruppo altoparlante è in posizione, poiché viene fornito con una maschera per pittura.)

4.

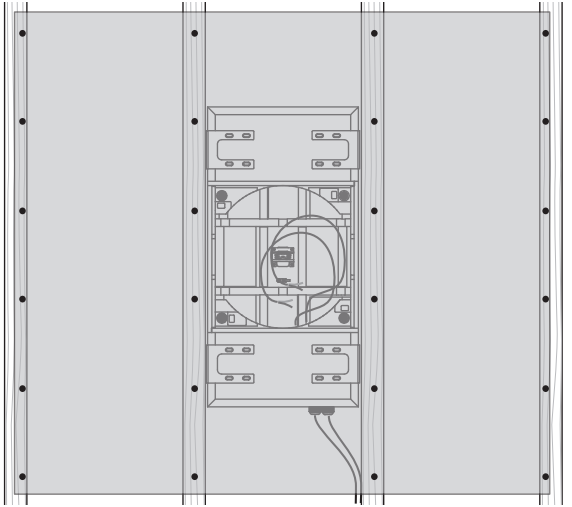


Fig. 4. Drywall Screws.

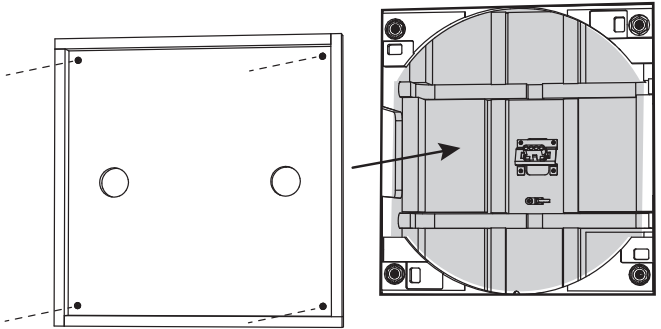


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Installazione nel Back Can

Con il retro può essere installato e cablato come mostrato nelle pagine precedenti, il gruppo altoparlante può ora essere installato nel soffitto e il retro può essere installato.

1. Rimuovere il coperchio posteriore della lattina se è in posizione.
2. Con l'aiuto di un assistente, tieni il gruppo altoparlanti vicino all'apertura posteriore della lattina.
3. L'altoparlante ha quattro fili e un connettore collegato. Unisci saldamente questo al connettore corrispondente al centro dell'apertura posteriore della lattina.
4. Il gruppo altoparlante può ora essere collegato al retro del barattolo utilizzando quattro viti come mostrato. Fare attenzione a non intrappolare o pizzicare il cablaggio degli altoparlanti, le dita o legare (Fig. 6).

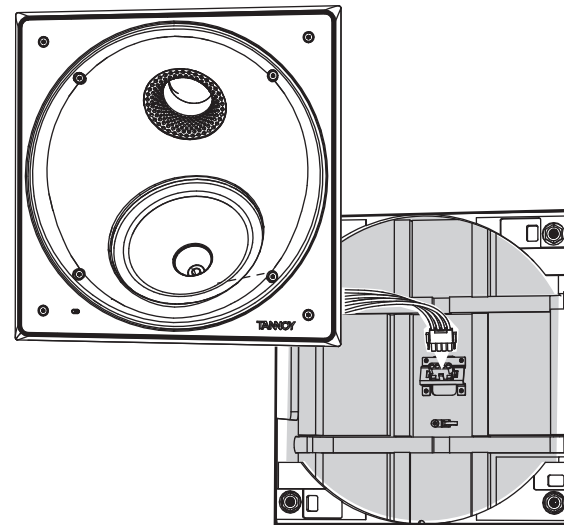


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

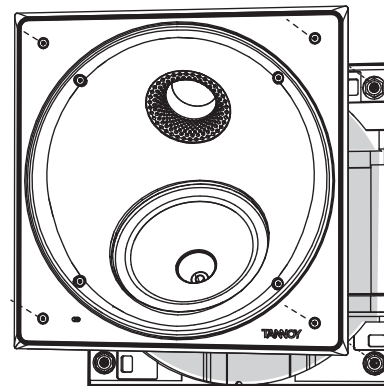


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Pittura

1. Viene fornita una maschera per pittura per proteggere l'altoparlante da vernice, polvere e detriti. Consente di dipingere e rifinire il soffitto dopo l'installazione dell'altoparlante nel soffitto.
2. Premere la maschera per pittura nel gruppo altoparlante e verrà mantenuta in posizione da magneti. Questo viene lasciato in posizione mentre il soffitto e la cornice del telaio sono dipinti
3. Si consiglia vivamente di spruzzare la griglia metallica perforata, in quanto ciò eviterà l'ostruzione dei fori. Se la pittura con un pennello è l'unica opzione, allora diversi strati sottili di vernice forniranno una finitura superiore a quella ottenuta con uno applicato troppo spesso.

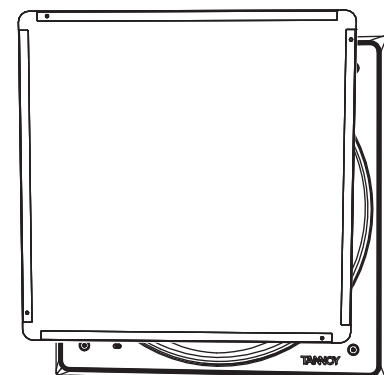


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Rotazione del deflettore

1. Il gruppo del deflettore dell'altoparlante può essere ruotato per modificare la copertura in base alla propria installazione. Questo è l'equivalente di "stare in piedi" con altoparlanti indipendenti per affrontare la normale posizione di ascolto.
2. Svitare le quattro viti come mostrato, ma quanto basta per consentire la rotazione nella posizione desiderata (Fig. 9).
3. Al termine, stringere delicatamente le quattro viti, quanto basta per impedire il movimento durante l'uso. Il deflettore può essere ruotato di +/- 45 gradi.
4. Testare il sistema e, se necessario, regolare nuovamente la posizione.

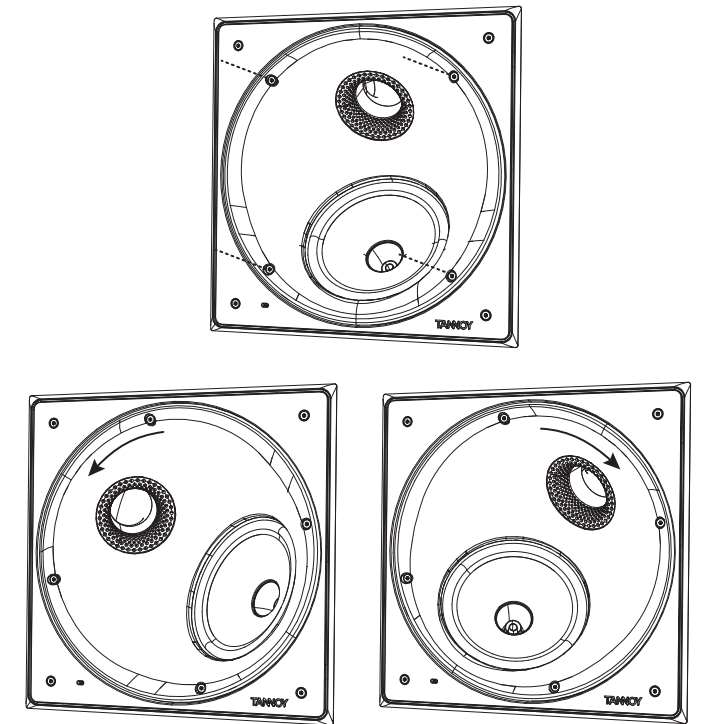


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Regolazione dell'interruttore HF

1. L'interruttore HF ha tre posizioni, con 0 dB piatto. Regolare secondo necessità per adattarsi alla posizione della stanza e alle condizioni acustiche (Fig. 10.).
2. Testare il sistema e ripristinare la posizione dell'interruttore se necessario.

Installazione della griglia

1. La griglia deve essere montata con cura allineando attentamente i bordi della griglia con il deflettore e i bordi interni del telaio (Fig. 11). Per evitare danni alla rientranza, non premere il centro della griglia; applicare una pressione uniforme su ogni angolo mentre viene premuto saldamente in posizione.
2. Per rimuovere la griglia, avvolgere una graffetta aperta o un filo rigido di lunghezza simile, attraverso due fori vicino a un angolo e tirare delicatamente. La griglia è concepita per essere aderente, quindi inserire il filo in ogni angolo a turno, tirando con attenzione per evitare la distorsione della rete.

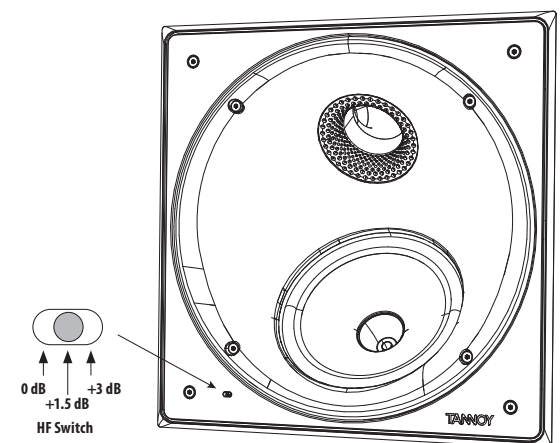


Fig. 10. HF Switch Positions

Test di sistema

1. Accendi l'amplificatore con il controllo del volume al minimo. Selezionare una sorgente di segnale adatta e alzare lentamente il volume a un livello basso. Verificare che l'altoparlante funzioni correttamente e sia in fase, in caso contrario spegnere l'amplificatore e ricontrollare i collegamenti.
2. Controllare attentamente l'area circostante l'installazione e ascoltare attentamente per assicurarsi che non vi siano ronzii o rumori che potrebbero potenzialmente compromettere il godimento del sistema. In caso affermativo, individuare e silenziare le cause utilizzando fascette per cavi o materiale di imballaggio adeguato.

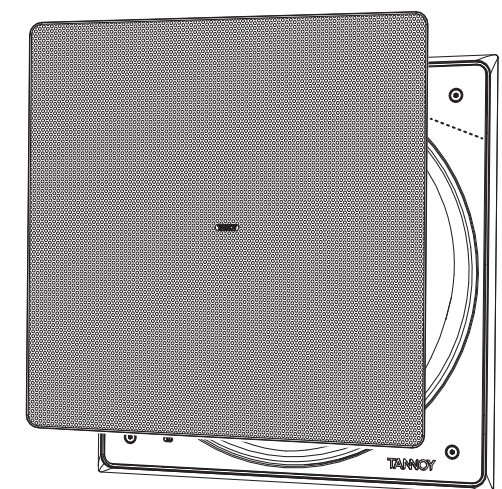


Fig. 11. Installing the Grille

PCI 7DC RB Installatiehandleiding

PCI 7DC RB Back Can-installatie

WAARSCHUWING: Deze procedure vereist het gebruik van een assistent en het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril en handschoenen.

WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de eindversterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen stroomleidingen, andere kabels of loodgieterswerk zijn zoals water-, riool-, gasleidingen op de gekozen locatie.

De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de achterste bus in een typisch 2" x 8" balkenplafond met 16" centreerpunten, met nog niet geïnstalleerde gipsplaat / gipsplaat.

Nadat de achterkant van de bus en de gipsplaat is geïnstalleerd, kan de PCI 7DC RB-luidspreker worden bedraad en geïnstalleerd, en kan het verfmasker worden toegevoegd voor schilderen en afwerken.

Procedure

Volg de onderstaande procedurestappen in de volgorde waarin ze worden gepresenteerd. Lees alle instructies voordat u begint.

1. Zoek een geschikte montagepositie voor de luidspreker die optimale akoestische prestaties biedt voor de luisteromgeving en het audiosysteem, en die ook praktisch en esthetisch is. De locatie moet ook voldoende ruimte bieden voor de luidsprekerkabel om aan één uiteinde in de achterste bus te komen.
2. Plaats de beugels zoals getoond in Fig. 1 en zorg ervoor dat de onderkant van de beugels gelijk ligt met de onderkant van de plafondbalken. Bevestig elke beugel aan de plafondbalk met vier schroeven per beugel.

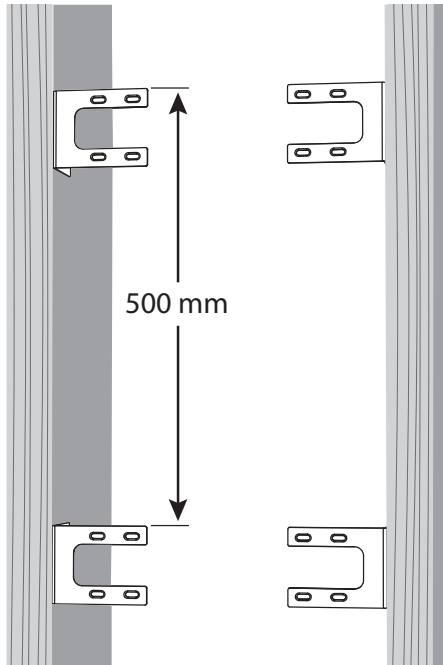


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

3. Til, met behulp van een assistent, het rugblik voorzichtig op naar de gekozen locatie tussen de plafondbalken, til het op en schuif het op zijn plaats totdat het wordt ondersteund door de vier beugels en gecentreerd ertussen (Fig. 2).
4. Bevestig de achterste bus aan de beugels met vier schroeven per beugel.

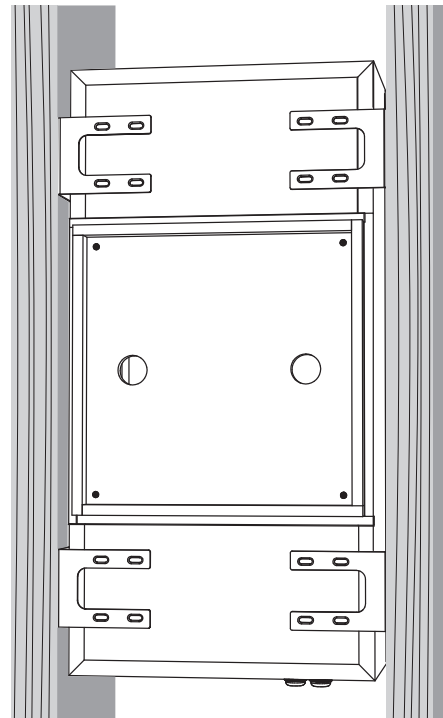


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Bedrading

WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Voordat u de versterker inschakelt, moet u controleren of alle aansluitingen goed vastzitten en of de polariteit correct is.

(Merk op dat de luidsprekerkabels worden aangesloten op de interne aansluitingen aan de binnenkant van de achterkant.)

De schroefklemmen zijn ontworpen voor luidsprekerkabels van hoge kwaliteit.

1. Verwijder het deksel van de achterste bus door de vier schroeven los te draaien die het op zijn plaats houden (Fig. 3).
2. Installeer de luidsprekerkabel door een van de kabelwartels en laat genoeg speling over om de aansluitingen te maken (Afb. 3). Draai de kabelwartel vast en bind de luidsprekerkabel vast om te voorkomen dat deze beweegt en ratelt tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet in contact komt met spijkers of schroeven die de isolatie kunnen beschadigen. Er is een tweede kabelwartel voorzien om een tweede luidsprekerkabel te kunnen installeren.
3. Trek de luidsprekerkabels eruit en strip ongeveer 8 mm (1/4") van de buitenste bescherm laag van elke geleider.
4. De positieve draad van uw versterker moet naar een van de rode (positieve) aansluitingen in het achterste busje gaan (Fig.4). De negatieve draad van uw versterker moet worden aangesloten op een van de zwarte (negatieve) aansluitingen. U kunt de andere rode en zwarte aansluitingen gebruiken om de luidsprekerbedrading uit de andere kabelwartel en naar een andere luidspreker te leiden.
5. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabels goed vastzitten, zodat ze niet kunnen bewegen en de luidsprekerconus kunnen raken wanneer deze is geïnstalleerd.

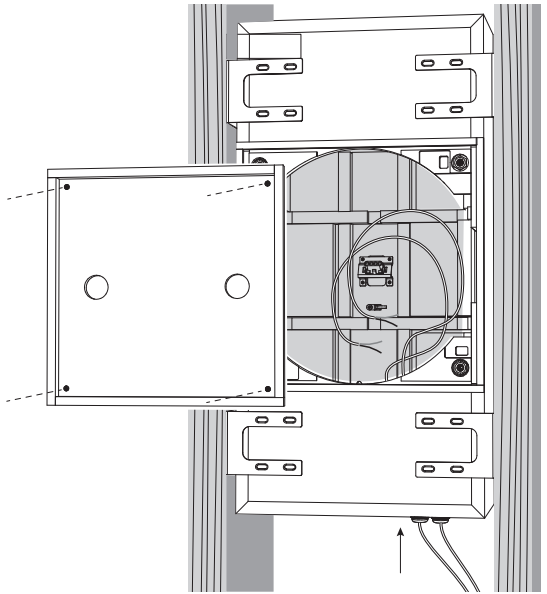


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

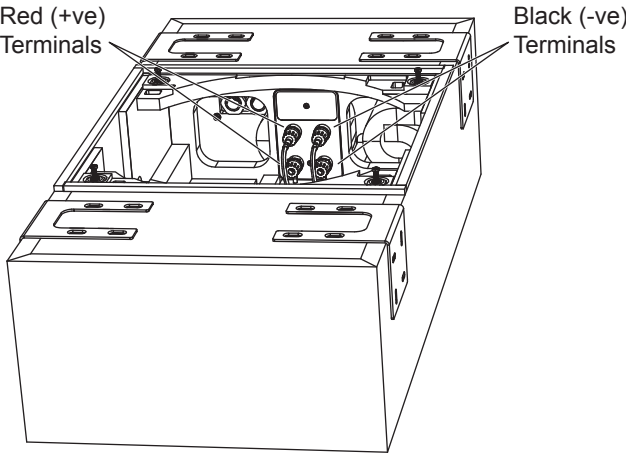


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

De gipsplaat installeren

1. De installatie van gipsplaat rond de achterste bliklocatie kan het beste worden gedaan met behulp van een enkel groot vel gecentreerd rond de achterste bliklocatie (Fig. 4). Gebruik lijm op de voorkant van het achterste blik en op de plafondbalken en installeer de gipsplaat met gipsplaatschroeven die ongeveer 20 tot 10 inch uit elkaar liggen. Dit helpt gerammel van het plafond en bewegingen van gipsplaten en geluiden tijdens het gebruik te voorkomen. LET OP: Zorg ervoor dat er op geen enkel moment gipsplaatschroeven in de houten kist van de achterste bus terechtkomen.
2. Na de installatie van de gipsplaat moet u het gat in de gipsplaat voorzichtig uitsnijden met een geschikt handgereedschap, waarbij u de rechthoekige opening van de achterste bus als geleider gebruikt (Fig. 5). Pas op dat u de luidsprekerkabels niet doorsnijdt of dat er hout aan de achterkant zit. Zorg ervoor dat de opening van de gipsplaat niet groter is dan de opening van de achterkant. Verwijder stof of vuil uit de achterste bus.
3. Installeer de achterkant van de bus met behulp van de vier schroeven. Deze afdekking kan op zijn plaats blijven tijdens het schilderen en afwerken van het plafond, en vervolgens worden verwijderd wanneer de luidsprekerset klaar is voor installatie. (Schilderen kan ook worden gedaan wanneer de luidsprekerset op zijn plaats is, aangezien deze wordt geleverd met een schildermasker.)

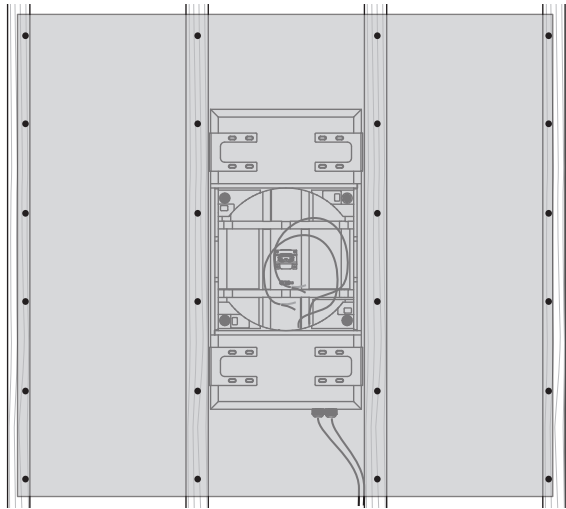


Fig. 4. Drywall Screws.

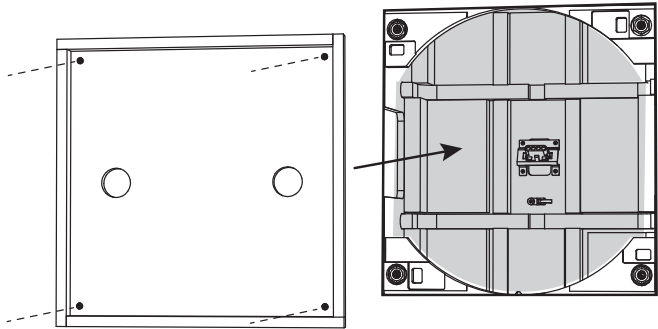


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Installatie in de Back Can

Met de achterkant kan worden geïnstalleerd en bedraad zoals getoond op de vorige pagina's, kan de luidsprekereenheid nu in het plafond en de achterkant worden geïnstalleerd.

1. Verwijder de achterkant van het blikje als deze op zijn plaats zit.
2. Met behulp van een assistent, houdt u de luidsprekereenheid dicht bij de opening van de achterkant.
3. De luidspreker heeft vier draden en een connector. Maak dit stevig vast aan de bijpassende connector in het midden van de achterkant van de opening.
4. De luidsprekersamenstelling kan nu met vier schroeven aan de achterkant worden bevestigd, zoals afgebeeld. Zorg ervoor dat de luidsprekerbedrading, uw vingers niet bekneld raken of bekneld raken (Afb. 6).

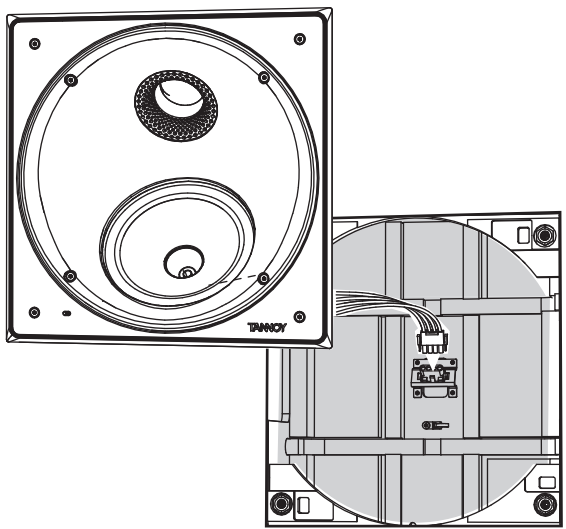


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

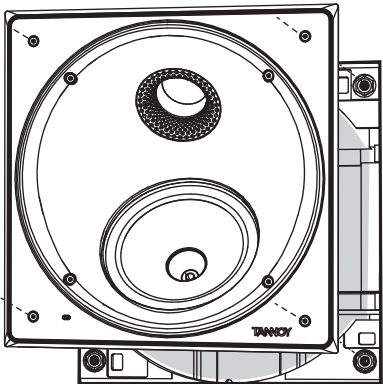


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Schilderen

1. Er wordt een verfmasker meegeleverd om de luidspreker te beschermen tegen verf, stof en vuil. Hiermee kunt u het plafond schilderen en afwerken nadat de luidspreker in het plafond is geïnstalleerd.
2. Druk het verfmasker in de luidsprekereenheid en het wordt op zijn plaats gehouden door magneten. Dit wordt op zijn plaats gelaten terwijl het plafond en de omlijsting worden geverfd
3. Het wordt sterk aanbevolen om het metalen geperforeerde rooster te spuiten, omdat dit verstopping van de gaten voorkomt. Als schilderen met een penseel de enige optie is, zullen meerdere dunne verflagen een betere afwerking geven dan wanneer men te dik aanbrengt.

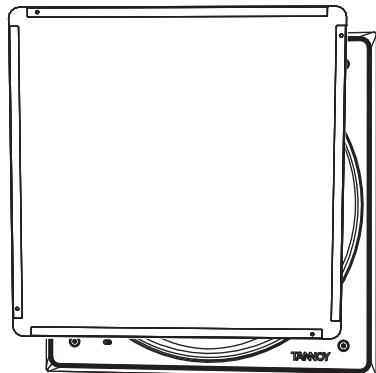


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Baffle-rotatie

1. De luidsprekerplaat kan worden gedraaid om de dekking aan te passen aan uw installatie. Dit is het equivalent van vrijstaande luidsprekers "toespitsen" in de richting van uw normale luisterpositie.
2. Draai de vier schroeven los zoals afgebeeld, maar net genoeg om ze in de gewenste positie te laten draaien (Fig. 9).
3. Draai de vier schroeven voorzichtig vast als u klaar bent, net genoeg om beweging tijdens het gebruik te voorkomen. De baffle is +/- 45 graden draaibaar.
4. Test het systeem en pas de positie indien nodig aan.

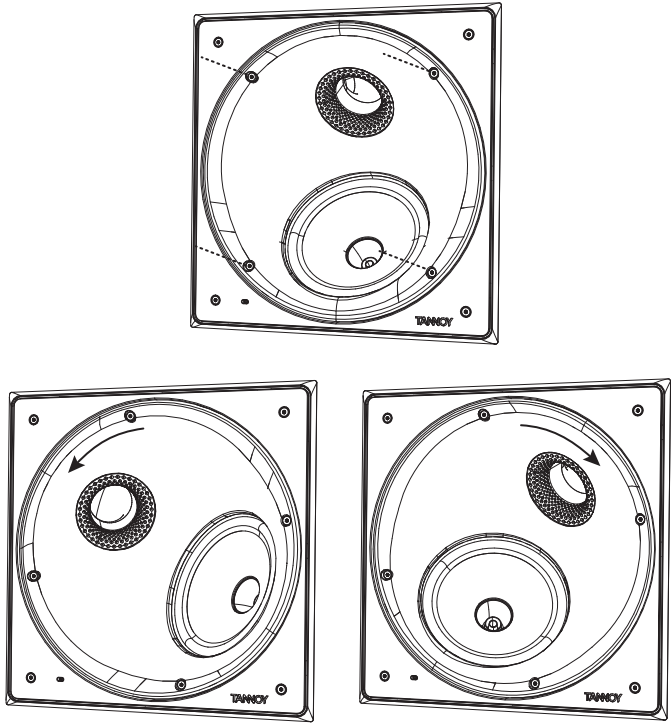


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Afstelling HF-schakelaar

1. De HF-schakelaar heeft drie standen, waarbij 0 dB vlak is. Pas indien nodig aan de positie van de kamer en de akoestische omstandigheden aan (Fig. 10.).
2. Test het systeem en reset de schakelaarstand indien nodig.

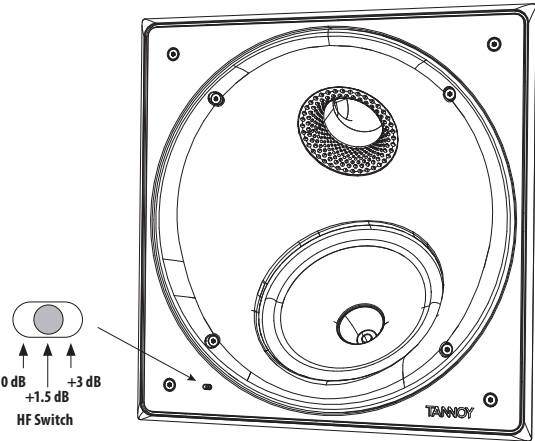


Fig. 10. HF Switch Positions

Grille installatie

1. Het rooster moet zorgvuldig worden gemonteerd door de randen van het rooster zorgvuldig uit te lijnen met de binnenranden van het schot en het frame (Fig. 11). Druk niet op het midden van het rooster om beschadiging door deuken te voorkomen; oefen gelijkmatige druk uit op elke hoek terwijl deze stevig op zijn plaats wordt gedrukt.
2. Om het rooster te verwijderen, haalt u een geopende paperclip of een vergelijkbaar stuk stevig draad door twee gaten bij een hoek en trekt u voorzichtig. Het rooster is bedoeld om strak te passen, dus steek de draad om de beurt in elke hoek en trek voorzichtig om vervorming van het gaas te voorkomen.

Systeemtesten

3. Schakel de versterker in met de volumeregelaar op de laagste stand. Kies een geschikte signaalbron en zet het volume langzaam op een laag niveau. Controleer of de luidspreker correct werkt en in fase is. Zo niet, schakel dan de versterker uit en controleer de aansluitingen opnieuw.
4. Controleer de omgeving van de installatie zorgvuldig en luister aandachtig om er zeker van te zijn dat er geen geroezemoes of geratel is die het plezier van het systeem zou kunnen belemmeren. Als dat het geval is, zoek dan de oorzaken op en neem ze op met behulp van kabelbinders of geschikt verpakkingsmateriaal.

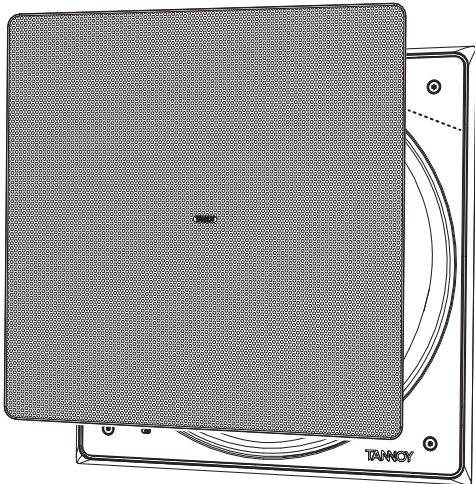


Fig. 11. Installing the Grille

Installationshandbok för PCI 7DC RB

PCI 7DC RB Back Can Installation

VARNING: Denna procedur kräver användning av en assistent och användning av personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar.

VARNING: För att undvika potentiell skada på din högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

VARNING: Se till att det inte finns några kraftledningar, andra kablar eller rörsystem som vatten, avlopp, gasledningar på den valda platsen.

Proceduren nedan beskriver installationen av den bakre burken i ett typiskt 2" x 8" takbjälklag med 16" centrum, med gips / gipsskivor ännu inte installerade.

Efter att den bakre burken och gipsväggen har installerats kan PCI 7DC RB-högtalaren anslutas och installeras och färgmasken läggs till för målning och efterbehandling.

Procedur

Följ stegen nedan i den ordning de presenteras. Läs alla instruktioner innan du börjar.

1. Leta reda på en lämplig monteringsposition för högtalaren som ger optimal akustisk prestanda för lyssningsmiljön och ljudsystemet, och det är också praktiskt och estetiskt tilltalande. Platsen bör också ge tillräckligt med utrymme för högtalarkabeln att komma in i baksidan i ena änden.
2. Placera fästena som visas i fig. 1 och se till att fästenas undre ytor ligger i jämnhöjd med takbjälkens nedre yta. Fäst varje fäste i takbjälken med fyra skruvar per fäste.
3. Lyft försiktigt ryggburken till den valda platsen mellan takbjälken med hjälp av en assistent och lyft och skjut den på plats tills den stöds av de fyra fästena och centreras mellan dem (Bild 2).
4. Fäst den bakre burken på fästena med fyra skruvar per fäste.

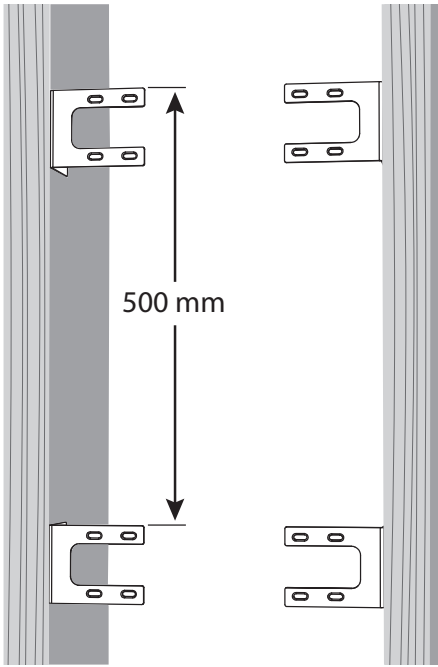


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

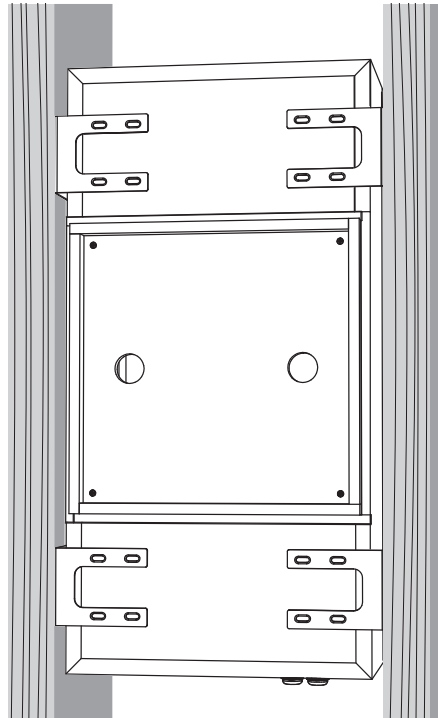


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Kabeldragning

VARNING: För att undvika potentiell skada på din högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

VARNING: Innan du slår PÅ förstärkaren, kontrollera att alla anslutningar är säkra och att polariteten är korrekt.

(Observera att högtalarkabelanslutningarna görs till de interna anslutningarna på baksidan.)

Skruvanslutningarna är utformade för att ta högkvalitativ högtalarkabel av hög kvalitet.

1. Ta bort locket från den bakre burken genom att lossa de fyra skruvarna som håller den på plats (fig. 3).
2. Installera högtalarkabeln genom en av kabelförskruvarna och låt tillräckligt med slack för att göra anslutningarna (fig. 3). Dra åt kabelförskruvningen och bind fast högtalarkabeln för att förhindra att den rör sig och skramlar i drift. Se till att högtalarkabeln inte kommer i kontakt med spikar eller skruvar som kan skada isoleringen. En andra kabelförskruvning tillhandahålls för att installera en andra högtalarkabelkörning.
3. Dra ut högtalarkablarna och ta bort cirka 8 mm (¼") av det yttre skyddsskiktet från varje ledare.
4. Den positiva ledningen från din förstärkare ska gå till en av de röda (positiva) terminalerna inuti den bakre burken (Bild 4). Den negativa ledningen från din förstärkare ska anslutas till en av de svarta (negativa) terminalerna. Du kan använda de andra röda och svarta anslutningarna för att köra högtalarkablarna ur den andra kabelförskruvningen och ut till en annan högtalare.
5. Se till att högtalarkablarna sitter fast så att de inte rör sig och rör vid högtalarkonen när den är installerad.

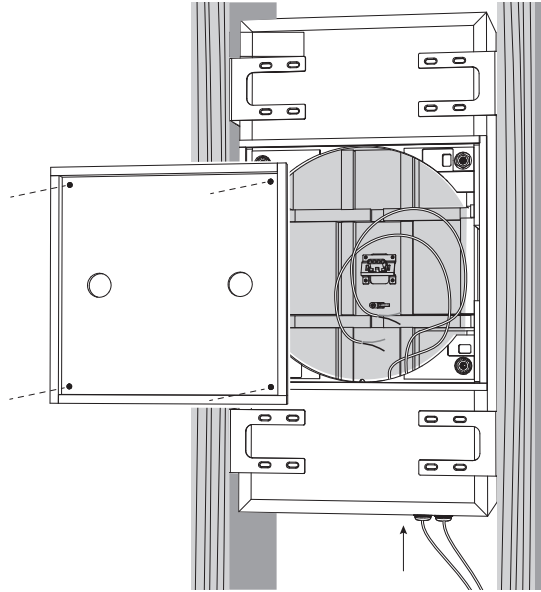


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

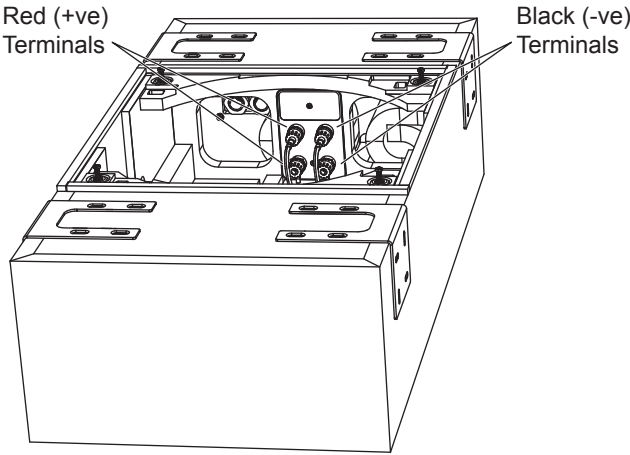


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Installera gips

1. Installationen av gipsvägg runt platsen för den bakre burken görs bäst med ett enda stort ark centrerat runt platsen för den bakre burken (fig. 4). Använd lim på framsidan av den bakre burken och på takbjälken och installera gipsväggen med gipsskruvar med en mellanrum på cirka 8 till 10 tum. Detta hjälper till att förhindra skramling och rörelse i gipsväggar och ljud under drift. FÖRSIKTIGHET: Se till att inga gipsskruvar kommer in i trälådan på baksidan när som helst.
2. Efter installation av gips, klipp ut hålet i gipsskivan försiktigt med en lämplig handverktyg med hjälp av den rektangulära bländaren på baksidan som vägledning (fig. 5). Var försiktig så att du inte kapar högtalarkablarna eller någon av baksidan av trä. Se till att gipsöppningen inte är större än bländaren på baksidan. Ta bort damm eller skräp från baksidan.
3. Installera locket på baksidan med de fyra skruvarna. Detta hölje kan lämnas på plats under målning och efterbehandling av taket och tas sedan bort när högtalarenheten är klar för installation. (Måla kan också göras när högtalarenheten är i läge, eftersom den levereras med en målningsmask.)

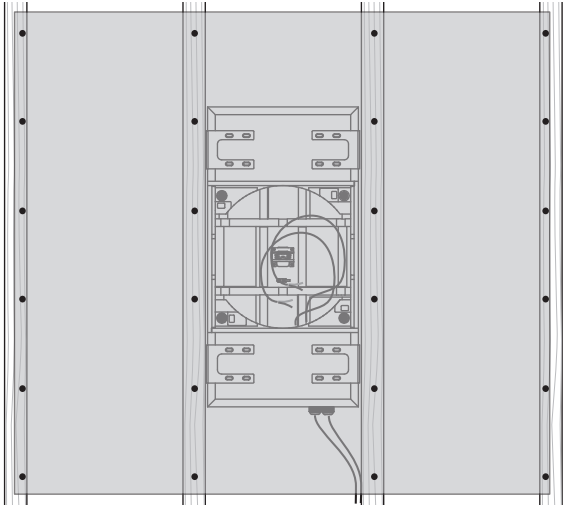


Fig. 4. Drywall Screws.

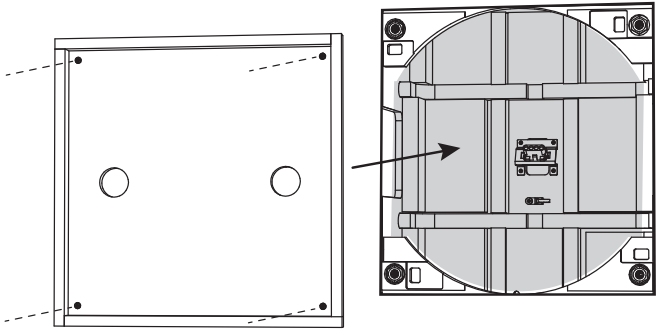


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Installation i bakkanten

Med baksidan kan installeras och anslutas som visas på föregående sidor kan högtalarenheten nu installeras i taket och baksidan.

1. Ta bort locket på baksidan om det är på plats.
2. Med hjälp av en assistent, håll högtalarenheten nära bländaren på baksidan.
3. Högtalaren har fyra ledningar och en anslutning ansluten. Anslut detta säkert till den matchande kontakten i mitten av baksidans bländare.
4. Högtalarenheten kan nu anslutas till baksidan med fyra skruvar enligt bilden. Var noga med att inte klämma ihop eller klämma i högtalarkablarna, eller med fingrarna eller slipsen (Bild 6).

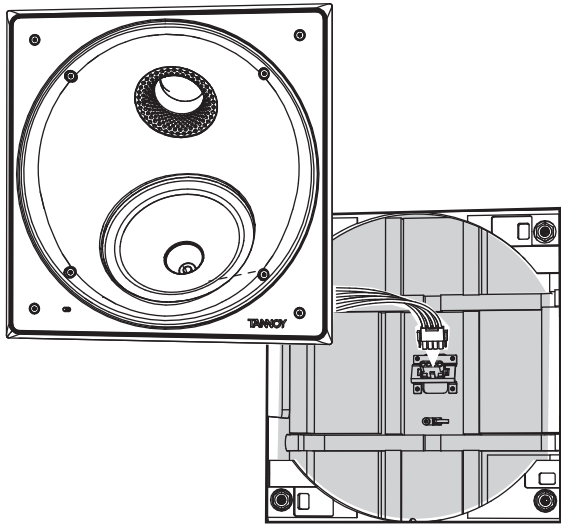


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

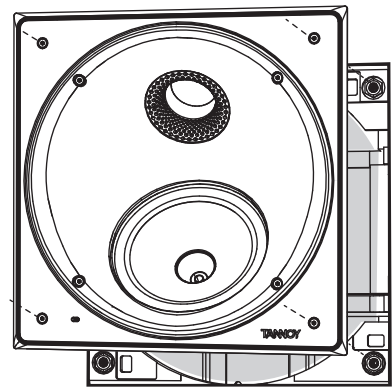


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Målning

1. En färgmask levereras för att skydda högtalaren från färg, damm och skräp. Det gör att du kan måla och avsluta taket efter installationen av högtalaren i taket.
2. Pressa in färgmasken i högtalarenheten så hålls den på plats med magneter. Detta lämnas på plats medan tak- och ramomgivningen är målad
3. Det rekommenderas starkt att det perforerade metallgallret sprutas, eftersom detta förhindrar att hålen täpps till. Om målning med pensel är det enda alternativet, kommer flera tunna färgfärger att ge en överlägsen yta än den som uppnås med en som appliceras för tjockt.

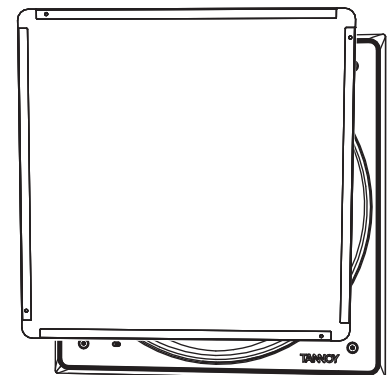


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Baffelrotation

1. Högtalarskärmen kan vridas för att ändra täckningen för att passa din installation. Detta motsvarar fristående högtalare för att "tåna in" för att möta din normala lyssningsposition.
2. Lossa de fyra skruvarna enligt bilden, men bara tillräckligt för att möjliggöra vridning till önskat läge (Bild 9).
3. Dra åt de fyra skruvarna försiktigt när du är klar, tillräckligt för att förhindra rörelse under användning. Baffeln kan vridas +/- 45 grader.
4. Testa systemet och justera om det behövs.

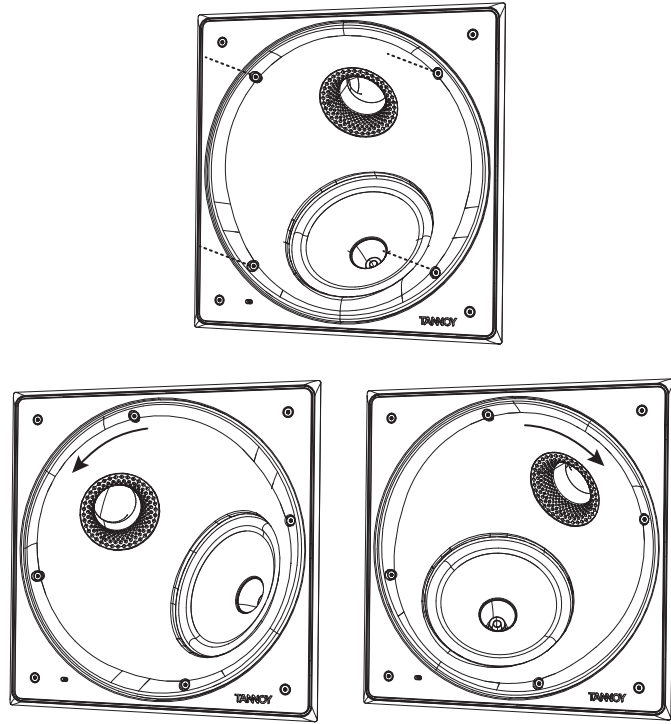


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Justering av HF-omkopplare

1. HF-omkopplaren har tre lägen, där 0 dB är platt. Justera efter behov för att passa rumsläget och de akustiska förhållandena (bild 10.).
2. Testa systemet och återställ omkopplarpositionen vid behov.

Installation av galler

1. Galleret ska försiktigt monteras genom att försiktigt klädda upp kanterna på galleret med baffeln och ramen inuti kanterna (Fig. 11). Tryck inte på gallerets mitt för att undvika skador på indraget. applicera jämnt tryck på varje hörn när det trycks ordentligt på plats.
2. Ta bort galleret genom att öppna ett öppet gem eller liknande fast tråd genom två hål nära ett hörn och dra försiktigt. Galleret är tänkt att passa tätt, så sätt in tråden i varje hörn i tur och ordning och dra försiktigt för att undvika snedvridning av nätet.

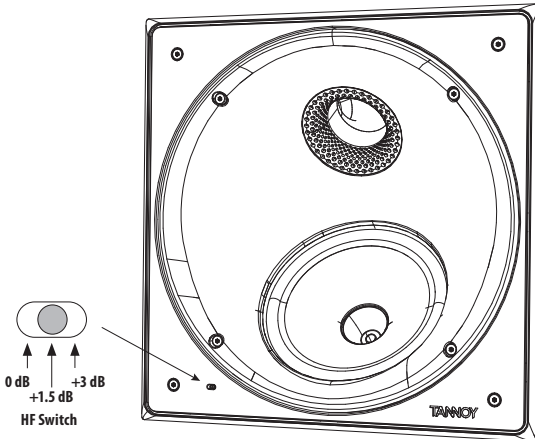


Fig. 10. HF Switch Positions

Systemtestning

1. Slå på förstärkaren med volymkontrollen på lägsta inställning. Välj en lämplig signalkälla och skruva upp volymen långsamt till en låg nivå. Kontrollera att högtalaren fungerar korrekt och att den är i fas - om inte, stäng av förstärkaren och kontrollera anslutningarna igen.
2. Kontrollera noggrant området runt installationen och lyssna noga för att se till att det inte finns några surr eller skramlar som kan skada systemets njutning. Om det finns, leta reda på och tyst orsakerna med kabelbindare eller lämpligt förpackningsmaterial.

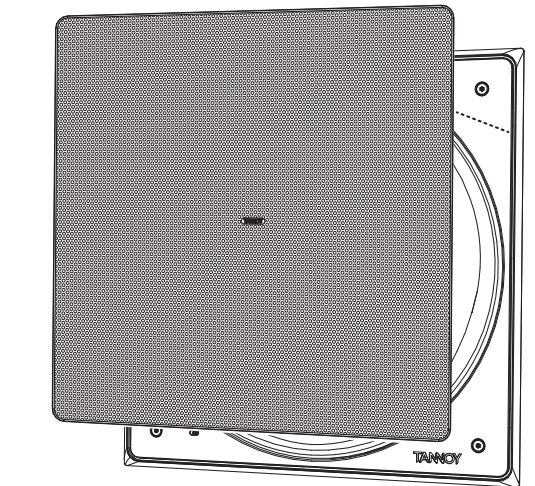


Fig. 11. Installing the Grille

Instrukcja instalacji PCI 7DC RB

Instalacja puszki tylnej PCI 7DC RB

OSTRZEŻENIE: Ta procedura wymaga użycia asystenta oraz osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak okulary i rękawice ochronne.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz mocy jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w wybranym miejscu nie ma linii energetycznych, innych kabli lub instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej.

Poniższa procedura opisuje montaż puszki tylnej w typowym stropie belkowym o wymiarach 2" x 8" z rozstawem 16", gdy płyta gipsowo-kartonowa nie jest jeszcze zainstalowana.

Po zamontowaniu tylnej puszki i płyty gipsowo-kartonowej można podłączyć i zamontować głośnik PCI 7DC RB, a także dodać maskę malarską do malowania i wykończenia.

Procedura

Wykonaj poniższe kroki procedury w podanej kolejności. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem.

1. Znajdź odpowiednią pozycję montażową dla głośnika, która zapewni optymalne parametry akustyczne dla środowiska odsłuchowego i systemu audio, a także będzie praktyczna i estetyczna. Lokalizacja powinna również zapewniać wystarczająco dużo miejsca na wprowadzenie przewodu głośnikowego do tylnej puszki na jednym końcu.
2. Ustaw wsporniki tak, jak pokazano na Rys. 1, upewniając się, że dolne powierzchnie wsporników są zlicowane z dolną powierzchnią belek stropowych. Przymocuj każdy wspornik do belki stropowej za pomocą czterech śrub na wspornik.

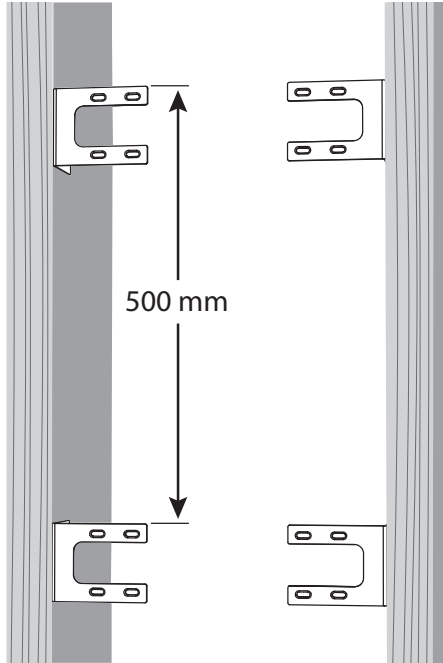


Fig. 1 Screw the back can brackets to the ceiling joists

3. Z pomocą asystenta ostrożnie podnieś tylną puszkę w wybrane miejsce między belkami stropowymi, a następnie podnieś i wsuń na miejsce, aż zostanie wsparta na czterech wspornikach i wyśrodkowana między nimi (rys. 2).
4. Przymocuj tylną puszkę do wsporników, używając czterech śrub na wspornik.

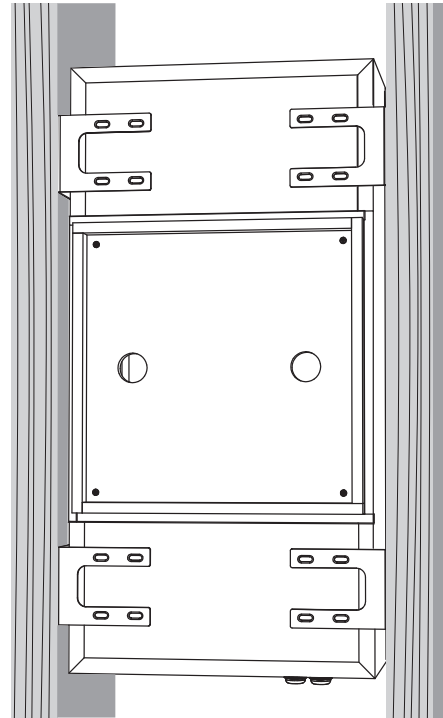


Fig. 2 Screw the brackets and back can together.

Okablowanie

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem wzmacniacza należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie połączenia są zabezpieczone i czy polaryzacja jest prawidłowa.

(Zwróć uwagę, że połączenia przewodów głośnikowych są wykonane z wewnętrznymi zaciskami wewnątrz tylnej puszki.)

Zaciski śrubowe są zaprojektowane tak, aby pomieścić znaczny, wysokiej jakości kabel głośnikowy.

1. Zdejmij pokrywę z tylnej puszki, odkręcając cztery śruby mocujące ją na miejscu (rys. 3).
2. Przełóż przewód głośnika przez jeden z dławików kablowych i pozostaw wystarczający luz, aby wykonać połączenia (rys. 3). Dokręć dławik kablowy i zamocuj kabel głośnika, aby zapobiec jego przesuwaniu się i grzechotaniu podczas pracy. Upewnij się, że kabel głośnikowy nie styka się z gwoździem lub śrubami, które mogą uszkodzić izolację. Dostarczony jest drugi dławik kablowy, który umożliwia zainstalowanie drugiego kabla głośnikowego.
3. Wyciągnij kable głośnikowe i usuń około 8 mm (1/4") zewnętrznej warstwy ochronnej z każdego przewodu.
4. Dodatni przewód ze wzmacniacza powinien być podłączony do jednego z czerwonych (dodatnich) zacisków wewnątrz tylnej puszki (Rys. 4). Ujemny przewód ze wzmacniacza powinien być podłączony do jednego z czarnych (ujemnych) zacisków. Możesz użyć innych czerwonych i czarnych zacisków, aby wyprowadzić okablowanie głośnika z drugiego dławika kablowego i do innego głośnika.
5. Upewnij się, że kable głośnikowe są zabezpieczone, aby nie poruszały się i nie dotykały stożka głośnika po zainstalowaniu.

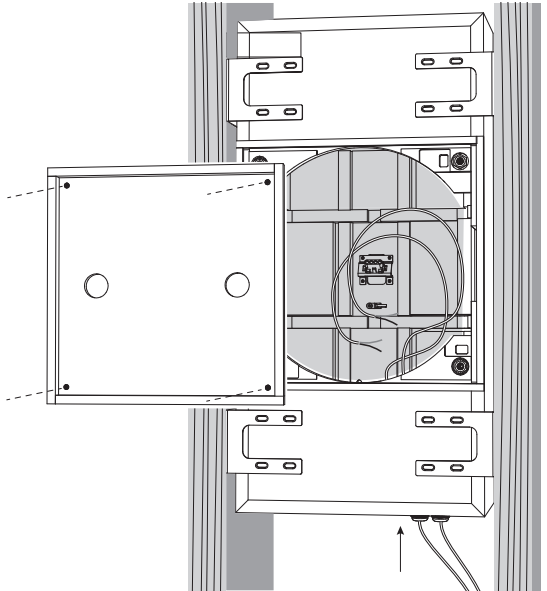


Fig. 3. Speaker Wire Installation.

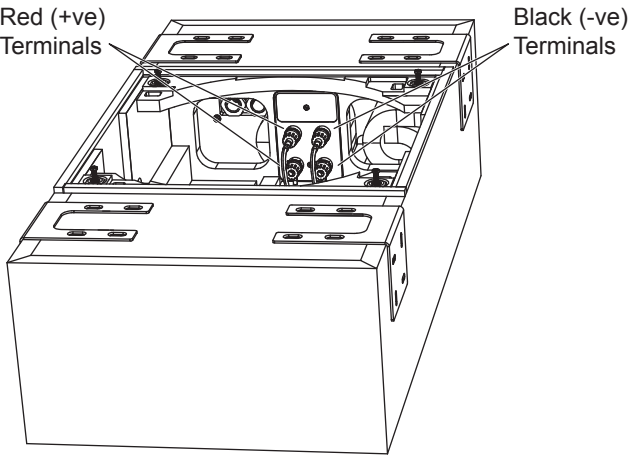


Fig. 4. Cover removed from back can, showing the speaker terminals

Instalowanie płyty gipsowo-kartonowej

1. Montaż płyty gipsowo-kartonowej wokół tylnej części puszki najlepiej wykonać za pomocą jednego dużego arkusza wyśrodkowanego wokół tylnej lokalizacji puszki (rys. 4). Użyj kleju na przedniej powierzchni tylnej puszki i na belkach stropowych, a następnie zainstaluj płytę gipsowo-kartonową za pomocą śrub do płyt kartonowo-gipsowych w odległości około 8 do 10 cali od siebie. Pomoże to zapobiec grzechotaniu sufitu i przesuwaniu się płyt kartonowo-gipsowych oraz hałasom podczas pracy. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że żadne wkręty do płyt kartonowo-gipsowych nie trafiają w żadnym miejscu do drewnianej obudowy tylnej puszki.
2. Po zamontowaniu płyty gipsowo-kartonowej ostrożnie wyciąć otwór w płycie gipsowej odpowiednim narzędziem ręcznym, wykorzystując jako prowadnicę prostokątny otwór w tylnej części puszki (rys. 5). Uważaj, aby nie przeciąć przewodów głośnikowych ani żadnej drewnianej tylnej puszki. Upewnij się, że otwór w płycie gipsowo-kartonowej nie jest większy niż otwór z tyłu puszki. Usuń kurz i zanieczyszczenia z tylnej puszki.
3. Zamontuj tylną pokrywę puszki za pomocą czterech śrub. Osłonę tę można pozostawić na miejscu podczas malowania i wykańczania sufitu, a następnie zdjąć, gdy zestaw głośników jest gotowy do montażu. (Malowanie można również wykonać, gdy zestaw głośników jest ustawiony, ponieważ jest dostarczany z maską malarską.)

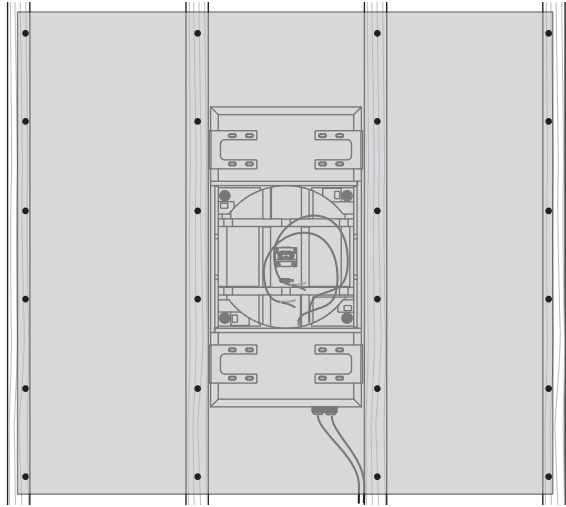


Fig. 4. Drywall Screws.

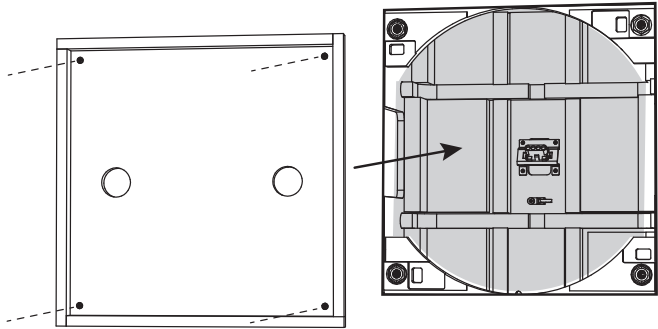


Fig. 5. Drywall Removed from the Aperture, and Cover Installed

Instalacja w puszcze z tyłu

Po zainstalowaniu i okablowaniu tylnej części obudowy, jak pokazano na poprzednich stronach, zespół głośników można teraz zainstalować w suficie i tylnej puszcze.

1. Zdejmij tylną pokrywę puszki, jeśli jest na swoim miejscu.
2. Z pomocą asystenta przytrzymaj zespół głośników blisko tylnej ściany puszki.
3. Głośnik ma cztery przewody i dołączone złącze. Bezpiecznie połącz to z pasującym złączem pośrodku tylnej szczeliny puszki.
4. Zespół głośnika można teraz podłączyć do tylnej puszki za pomocą czterech śrub, jak pokazano na rysunku. Uważaj, aby nie przyciąć ani nie przyciąć przewodów głośnikowych, palców ani nie zawiązać (rys. 6).

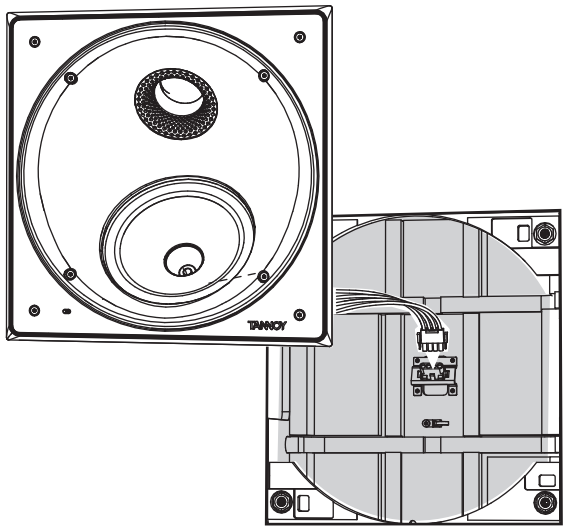


Fig. 6. Connecting the speaker wiring to the back can

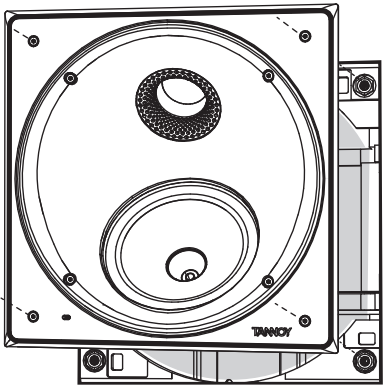


Fig. 7. Installing the loudspeaker assembly into the back can

Obraz

1. Dostarczana jest maska malarska chroniąca głośnik przed farbą, kurzem i zanieczyszczeniami. Umożliwia malowanie i wykończenie sufitu po zamontowaniu głośnika w suficie.
2. Wciśnij maskę farby w zespół głośnika, a magnesy ją przytrzymają. Pozostawia się go na miejscu, gdy sufit i obramowanie ramy są pomalowane
3. Zdecydowanie zaleca się spryskanie metalowej kratki perforowanej, ponieważ pozwoli to uniknąć zatykania otworów. Jeśli jedyną opcją jest malowanie pędzlem, kilka cienkich warstw farby zapewni lepsze wykończenie niż przy zbyt grubej aplikacji.

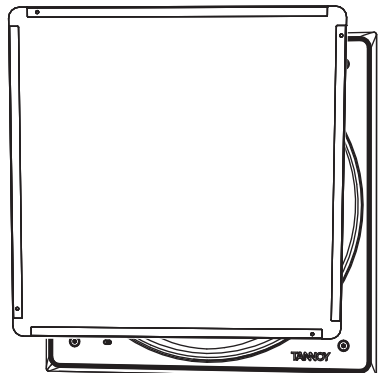


Fig. 8. Installing the paint mask over the loudspeaker assembly

Obrót przegrody

1. Zespół przegrody głośnika można obracać w celu dostosowania zasięgu do danej instalacji. Jest to odpowiednik „zbliżania się” głośników wolnostojących do normalnej pozycji słuchania.
2. Odkręć cztery śruby, jak pokazano, ale tylko na tyle, aby umożliwić obrót do żądanej pozycji (rys. 9).
3. Po zakończeniu delikatnie dokręć cztery śruby, tylko na tyle, aby uniemożliwić ruch podczas użytkowania. Przegrodę można obracać o +/- 45 stopni.
4. Przetestuj system i w razie potrzeby wyreguluj położenie.

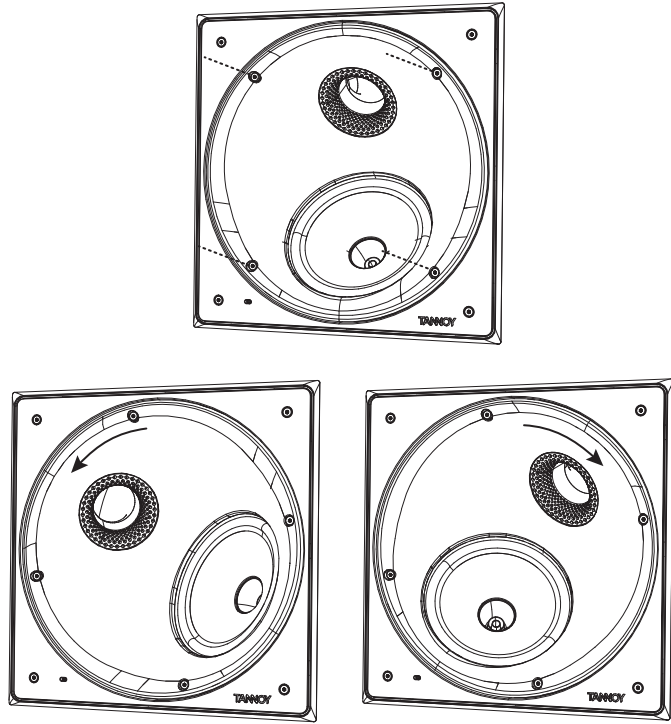


Fig. 9. Rotating the baffle assembly

Regulacja przełącznika HF

1. Przełącznik HF ma trzy pozycje, przy czym 0 dB jest płaska. W razie potrzeby wyreguluj, aby dopasować się do położenia pomieszczenia i warunków akustycznych (rys. 10.).
2. Przetestuj system i w razie potrzeby zresetuj położenie przełącznika.

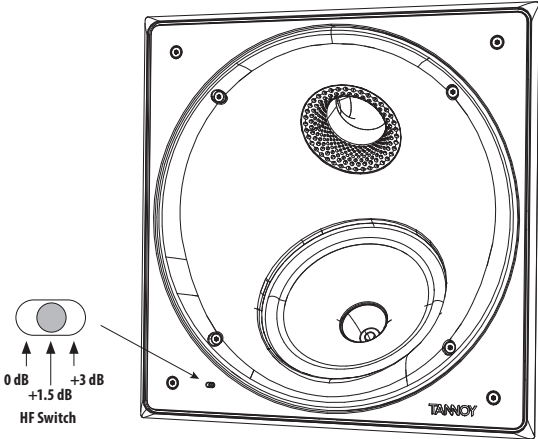


Fig. 10. HF Switch Positions

Instalacja kratki

1. Kratkę należy ostrożnie zamontować, starannie wyrównując krawędzie kratki z wewnętrznymi krawędziami przegrody i ramy (Rys. 11). Aby uniknąć wgniecenia, nie naciskaj środka kratki; wywieraj równomierny nacisk na każdy róg, gdy jest on mocno dociskany.
2. Aby zdjąć kratkę, przełóż otwarty spinacz biurowy lub podobny kawałek mocnego drutu przez dwa otwory w pobliżu rogu i delikatnie pociągnij. Kratka ma być ciasno dopasowana, więc włóż drut po kolei w każdym rogu, pociągając ostrożnie, aby uniknąć odkształcenia siatki.

Testowanie systemu

1. Włącz wzmacniacz z regulacją głośności na najniższym ustawieniu. Wybierz odpowiednie źródło sygnału i powoli zwiększ głośność do niskiego poziomu. Sprawdź, czy głośnik działa poprawnie i jest w fazie - jeśli nie, wyłącz wzmacniacz i ponownie sprawdź połączenia.
2. Dokładnie sprawdź obszar otaczający instalację i uważnie słuchaj, aby upewnić się, że nie ma brzęczeń lub grzechotek, które mogłyby potencjalnie utrudnić korzystanie z systemu. Jeśli tak, zlokalizuj i wycisz przyczyny za pomocą opasek zaciskowych lub odpowiedniego opakowania.

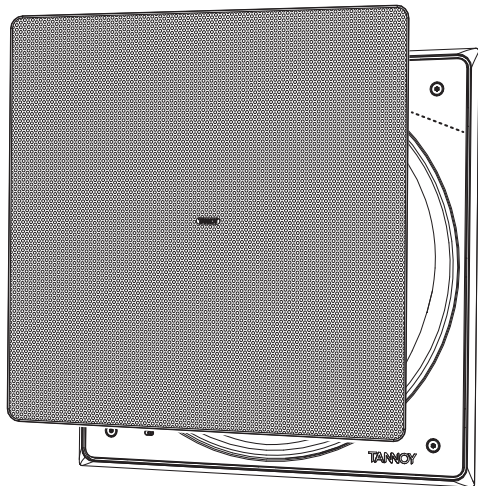


Fig. 11. Installing the Grille

PCI 7 DC RB インストールガイド

PCI 7 DC RB バック缶の取り付け

警告: この手順では、アシスタントを使用し、保護メガネや手袋などの個人用保護具を使用する必要があります。

警告: スピーカーへの潜在的な損傷を避けるために、ケーブルを接続または切断する前に、パワーアンプがオフになっていることを確認してください。

警告: 選択した場所に、電力線、他のケーブル、または上下水道、ガス管などの配管がないことを確認してください。

以下の手順では、バック缶を一般的なものに取り付ける方法について説明します。2"x8" の根太天井、16" の中心、乾式壁/プラスターボードはまだ取り付けられていません。

バック缶と乾式壁を取り付けた後、PCI 7DC RB スピーカーを配線して取り付けることができ、塗装と仕上げのためにペイントマスクを追加できます。

手順

以下の手順を、表示されている順序で実行してください。開始する前に、すべての指示をお読みください。

1. リスニング環境とオーディオシステムに最適な音響性能を提供し、実用的で見た目にも美しいスピーカーの適切な取り付け位置を見つけます。また、スピーカーワイヤーが一方の端でバック缶に入るのに十分なスペースを確保する必要があります。
2. 図 1 に示すようにブラケットを配置し、ブラケットの下面が天井ジョイストの下面と同じ高さになるようにします。ブラケットごとに 4 本のネジを使用して、各ブラケットを天井根太に固定します。

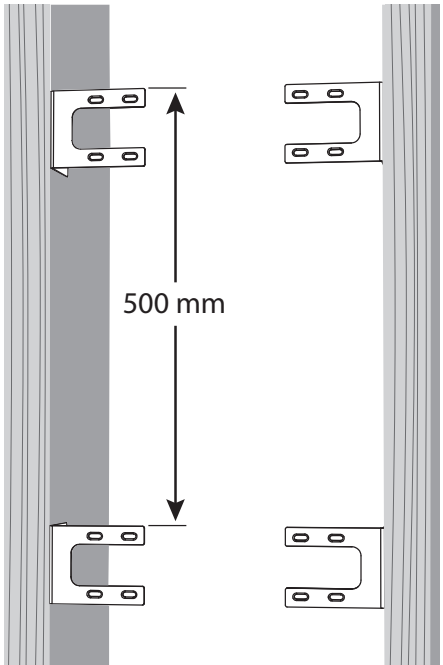


図 1. 背面の缶ブラケットを天井の根太にねじ込みます

3. アシスタントの助けを借りて、バック缶を天井根太の間の選択した位置まで慎重に持ち上げ、4 つのブラケットで支えられ、それらの間の中央に来るまで、持ち上げて所定の位置にスライドさせます (図 2)。
4. ブラケットごとに 4 本のネジを使用して、背面缶をブラケットに固定します。

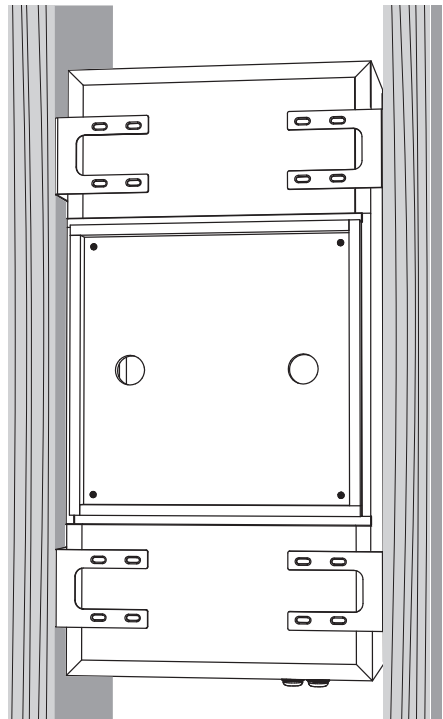


図 2. ブラケットとバック缶を一緒にねじ込みます。

PL

JP

配線

警告: スピーカーへの潜在的な損傷を避けるために、ケーブルを接続または切断する前に、アンプのスイッチがオフになっていることを確認してください。

警告: アンプの電源を入れる前に、すべての接続が安全であり、極性が正しいことを再確認してください。

(スピーカーワイヤーの接続は、バック缶の内側の内部端子に行われていることに注意してください。)

ネジ留め式端子は、かなりの高品質のスピーカーケーブルを使用できるように設計されています。

1. カバーを固定している4本のネジを外して、カバーを背面缶から取り外します (図 3)。
2. ケーブルグランドの1つからスピーカーワイヤーを取り付け、接続するのに十分なたるみを残します (図 3)。ケーブルグランドを締め、スピーカーケーブルを締めて、動作中に動いたりガタガタしたりしないようにします。スピーカーケーブルが釘やネジに接触して絶縁を損傷する可能性がないことを確認してください。2 番目のスピーカーケーブルを取り付けることができるように、2 番目のケーブルグランドが用意されています。
3. スピーカーケーブルを引き出し、各導体から外側の保護層を約 8mm (1/4") はがします。
4. アンプからのプラス線は、バック缶内の赤い (プラス) 端子の1つに接続する必要があります (図 4)。アンプからのマイナス線は、黒い (マイナス) 端子の1つに接続する必要があります。他の赤と黒の端子を使用して、スピーカーの配線を他のケーブルグランドから別のスピーカーに配線できます。
5. スピーカーケーブルは、取り付け時に移動してスピーカーコーンに触れないように固定されていることを確認してください。

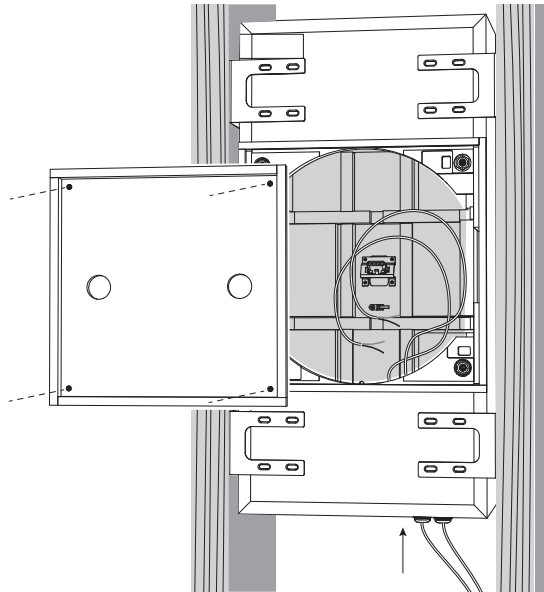


図 3. スピーカーワイヤーの取り付け。

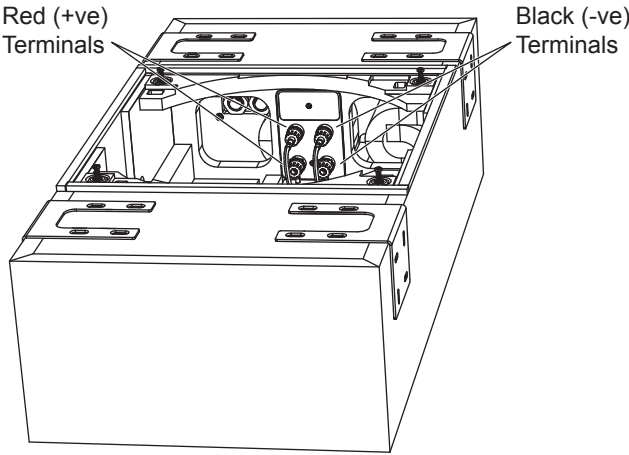


図 4. スピーカー端子を示す、背面缶から取り外されたカバー

乾式壁の取り付け

1. バック缶の位置の周りに乾式壁を取り付けるには、バック缶の位置の周りに中央に配置された1枚の大きなシートを使用するのが最適です (図 4)。背面缶の前面と天井の根太に接着剤を使用し、約 8~10 インチ離して乾式壁ねじを使用して乾式壁を取り付けます。これにより、天井のがたつきや乾式壁の動き、操作中の騒音を防ぐことができます。注意: 乾式壁ねじが背面缶の木製ケースに入らないようにしてください。
2. 乾式壁の取り付け後、背面缶の長方形の開口部をガイドとして使用して、適切なハンドツールで乾式壁の穴を慎重に切り取ります (図 5)。スピーカーワイヤーやバック缶の木を切らないように注意してください。乾式壁の開口部が背面缶の開口部よりも大きくないことを確認してください。バック缶内からほこりやごみを取り除きます。
3. 4本のネジを使用して背面缶カバーを取り付けます。このカバーは、天井の塗装と仕上げの際にそのままにしておくことができ、スピーカーアセンブリを取り付ける準備ができた後に取り外すことができます。(塗装マスクが付属しているため、スピーカーアセンブリが所定の位置にあるときに塗装を行うこともできます。)

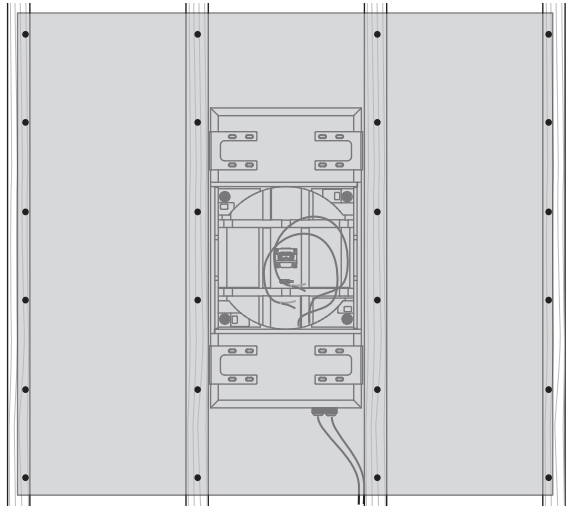


図 4. 乾式壁ねじ。

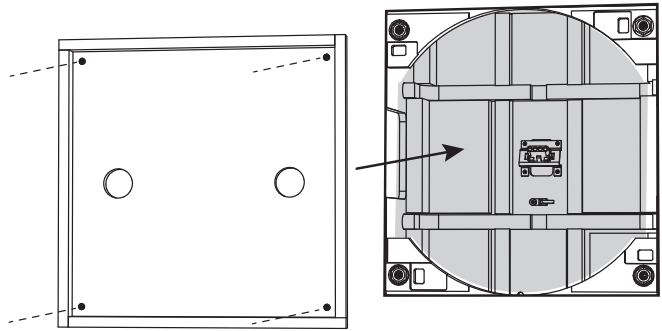


図 5. 開口部から乾式壁を取り外し、カバーを取り付けた

バック缶への取り付け

前のページに示したように背面缶を取り付けて配線すると、スピーカーアセンブリを天井と背面缶に取り付けることができます。

1. 所定の位置にある場合は、背面の缶カバーを取り外します。
2. アシスタントの助けを借りて、スピーカーアセンブリを背面の缶の開口部の近くに持ち上げます。
3. スピーカーには 4 本のワイヤーとコネクタが付いています。これを背面缶の開口部の中央にある対応するコネクタにしっかりと結合します。
4. これで、図のように 4 本のネジを使用してスピーカーアセンブリを背面缶に接続できます。スピーカーの配線や指やネクタイを引っ掛けたり挟んだりしないように注意してください (図 6)。

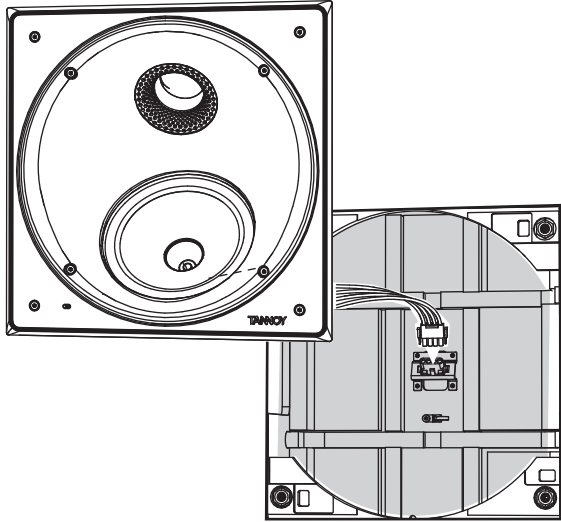


図 6. スピーカーの配線を背面缶に接続する

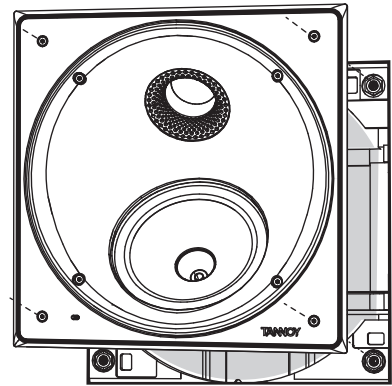


図 7. スピーカーアセンブリを背面缶に取り付ける

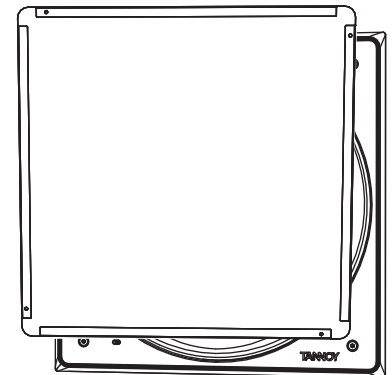


図 8. スピーカーアセンブリへのペイントマスクの取り付け

ペインティング

1. スピーカーをペンキ、ほこり、破片から保護するために、ペイントマスクが付属しています。スピーカーを天井に取り付けた後、天井を塗装して仕上げることができます。
2. ペイントマスクをスピーカーアセンブリに押し込むと、磁石によって所定の位置に保持されます。これは、天井とフレームの周囲がペイントされている間、そのまま残されます。
3. 穴の詰まりを防ぐため、金属製の穴あきグリルをスプレーすることを強くお勧めします。ブラシでペイントすることが唯一のオプションである場合、ペイントを何回か薄く塗ると、厚く塗りすぎた場合よりも優れた仕上がりになります。

バッフルの回転

1. スピーカーバッフルアセンブリを回転させて、設置に合わせてカバレッジを変更できます。これは、通常のリスニングポジションに向けて自立型スピーカーを「つま先立ち」するのと同じです。
2. 図のように 4 本のネジを外しますが、目的の位置まで回転させるのに十分です (図 9)。
3. 完了したら、使用中の動きを防ぐのに十分なだけ、4 本のネジをそっと締めます。バッフルは +/- 45 度回転させることができます。
4. システムをテストし、必要に応じて位置を再調整します。

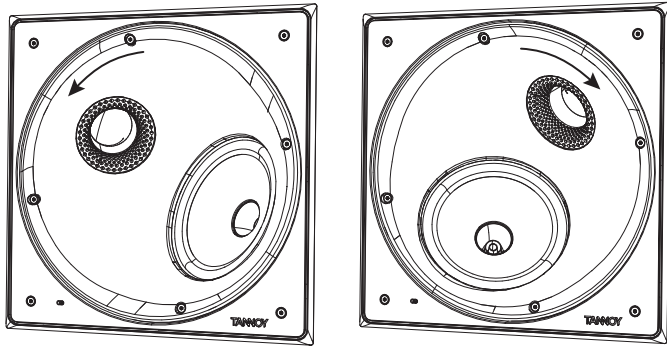
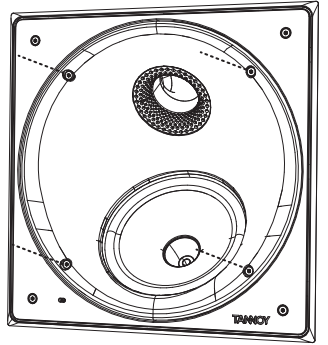


図 9. バッフルアセンブリの回転

HF スイッチの調整

1. HF スイッチには 3 つの位置があり、0dB はフラットです。部屋の位置や音響条件に合わせて、必要に応じて調整してください (図 10)。
2. システムをテストし、必要に応じてスイッチの位置をリセットします。

グリルの取り付け

1. グリルの端をバッフルとフレームの内側の端に注意深く合わせて、グリルを慎重に取り付ける必要があります (図 11)。くぼみの損傷を避けるために、グリルの中央を押さないでください。所定の位置にしっかりと押し付けられているときに、各コーナーに均等な圧力をかけます。
2. グリルを取り外すには、開いたペーパークリップまたは同様の長さの硬いワイヤーを角の近くの 2 つの穴に通し、静かに引っ張ります。グリルはぴったりとフィットするように設計されているため、メッシュの歪みを避けるために慎重に引っ張って、各コーナーにワイヤーを順番に挿入します。

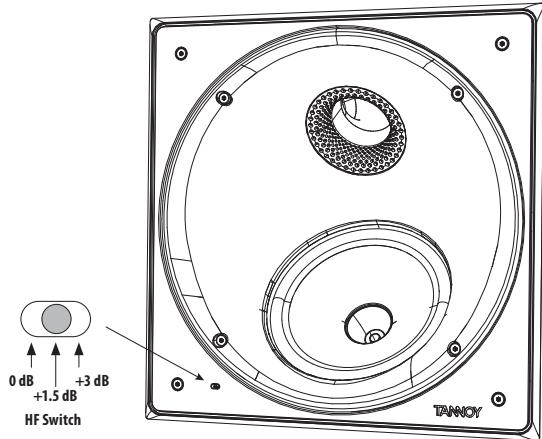


図 10. HF スイッチの位置

システムテスト

1. ボリュームコントロールを最低に設定してアンプの電源を入れます。適切な信号源を選択し、ゆっくりと音量を下げます。スピーカーが正しく機能し、同相であることを確認します。そうでない場合は、アンプの電源を切り、接続を再確認します。
2. 設備の周囲を注意深くチェックし、注意深く耳を傾けて、システムの楽しみを損なう可能性のあるブーンという音やガタガタ音がないことを確認してください。ある場合は、ケーブルタイまたは適切な梱包材を使用して原因を特定し、沈黙させます。

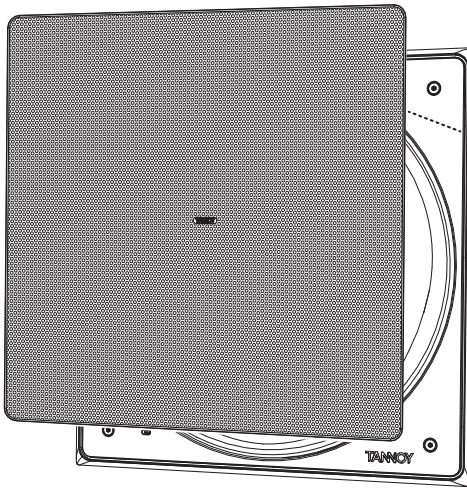


図 11. グリルの取り付け

PCI 7DC RB 安装指南

PCI 7 DC RB 后盖安装

警告: 此过程需要使用助手, 并使用个人防护设备, 例如安全眼镜和手套。

警告: 为避免可能损坏扬声器, 在连接或断开任何电缆之前, 请确保已关闭功率放大器。

警告: 确保所选位置没有电源线, 其他电缆或水管, 下水道, 煤气管。

以下步骤描述了将后盖安装到典型的 2" x 8" 托梁天花板, 中心为 16", 尚未安装石膏板/石膏板。

安装后罐和干墙后, 可以连接并安装 PCI 7 DC RB 扬声器, 并添加油漆面罩以进行油漆和涂饰。

程序

按照显示的顺序执行以下步骤。在开始之前, 请阅读所有说明。

1. 为扬声器找到合适的安装位置, 该位置将为收听环境和音频系统提供最佳的声学性能, 并且实用且美观。该位置还应留出足够的空间, 使扬声器导线一端进入后盖。
2. 如图 1 所示放置支架, 确保支架的下表面与天花板托梁的下表面齐平。使用每个支架的四个螺钉将每个支架固定到天花板托梁。

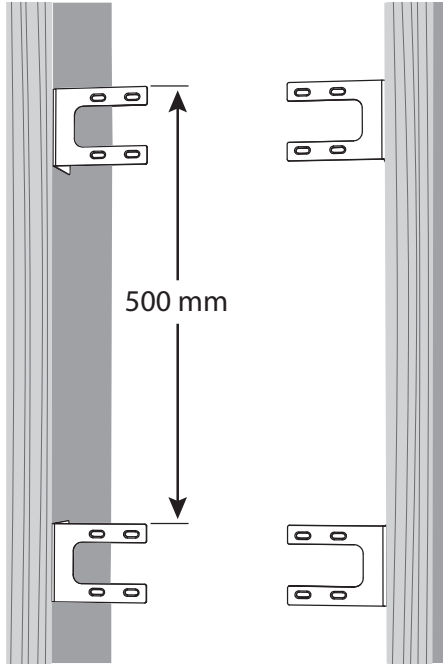


图 1. 将后罐支架拧到天花板托梁上

3. 在助手的帮助下, 小心地将后盖提升到天花板托梁之间的选定位置, 然后将其提起并滑动到位, 直到由四个支架支撑并居中放置 (图 2)。
4. 使用每个支架的四个螺钉将后盖固定到支架。

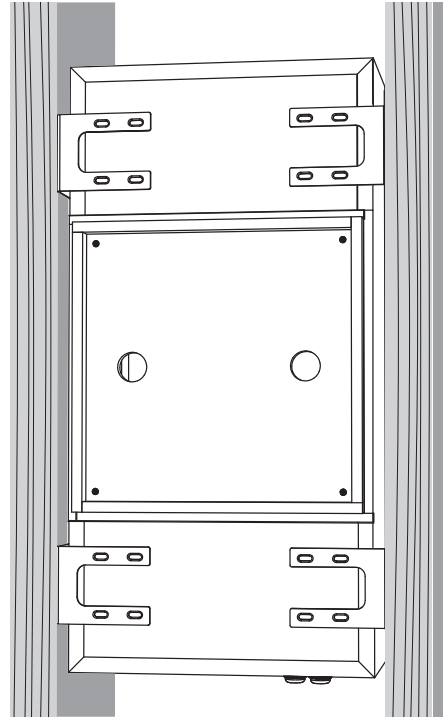


图 2. 将支架和后盖拧紧。

接线

警告: 为避免可能损坏扬声器, 在连接或断开任何电缆之前, 请确保放大器已关闭。

警告: 在打开放大器电源之前, 请仔细检查所有连接是否牢固以及极性是否正确。

(请注意, 扬声器导线已连接至后盖内部的内部端子。)

螺丝端子设计为采用高质量的扬声器电缆。

1. 松开后盖上的四个螺钉, 将其固定就位 (图 3)。
2. 通过一根电缆密封管插入扬声器导线, 并留出足够的松弛度以进行连接 (图 3)。拧紧电缆固定头, 并系紧扬声器电缆, 以防止其在运行中移动和嘎嘎作响。确保扬声器电缆没有与可能损坏绝缘材料的钉子或螺丝接触。提供第二根电缆密封套, 以允许安装第二根扬声器电缆。
3. 拔出扬声器电缆, 并从每个导体上剥去大约 8 毫米 (1/4 英寸) 的外部保护层。
4. 放大器的正极应连接到后盖内部的红色(正极)端子之一(图4)。放大器的负极线应连接到黑色(负极)端子之一。您可以使用其他红色和黑色端子将扬声器接线从另一个电缆密封套引出, 然后引到另一个扬声器。
5. 确保扬声器电缆固定牢固, 以便在安装时不会移动并接触扬声器锥体。

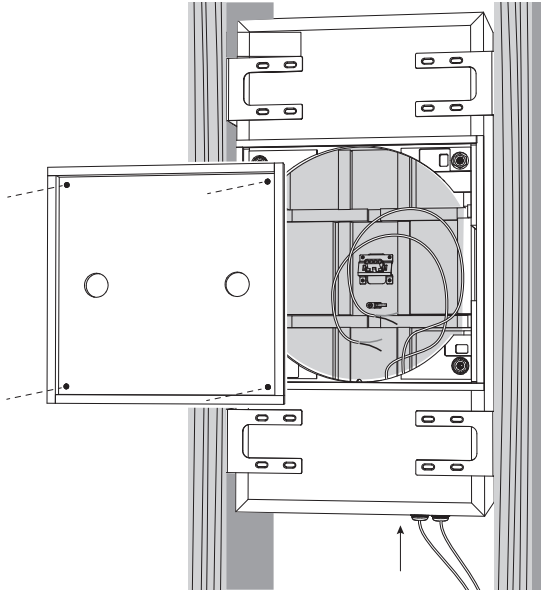


图 3. 扬声器线的安装。

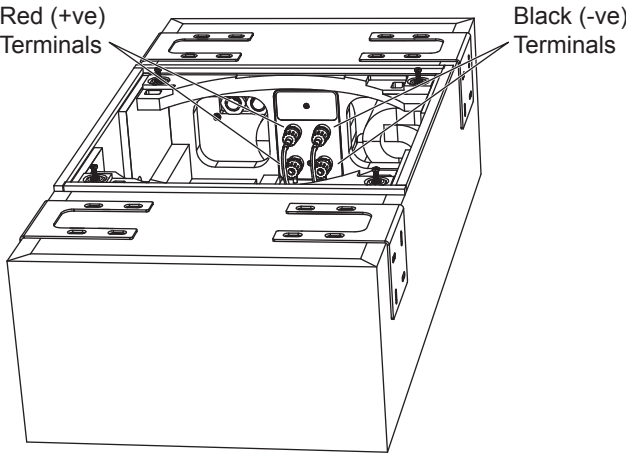


图 4. 从后盖上取下盖子, 显示扬声器端子

安装干式墙

1. 最好使用围绕后罐头位置居中的一张大纸来在后罐头位置周围安装干式墙 (图 4)。在背罐的正面和天花板托梁上使用粘合剂, 并使用相距约 8 到 10 英寸的干墙螺钉安装干墙。这将有助于防止天花板在操作过程中嘎嘎作响, 石膏板移动和噪音。
注意: 请确保在任何时候都没有干墙螺钉拧入后盖的木盒中。
2. 安装干式墙之后, 请使用合适的手动工具小心地切开干式墙的孔, 并使用后盖的矩形孔作为导向 (图 5)。注意不要割破扬声器导线或任何后盖木材。确保石膏板孔不大于背面罐的孔。清除后盖内的灰尘或碎屑。
3. 使用四颗螺丝安装后盖盖。可以在天花板的涂漆和装饰过程中将该盖保留在原处, 然后在准备安装扬声器组件时将其取下。(由于扬声器组件带有油漆面罩, 因此在放置扬声器组件时也可以进行油漆。)

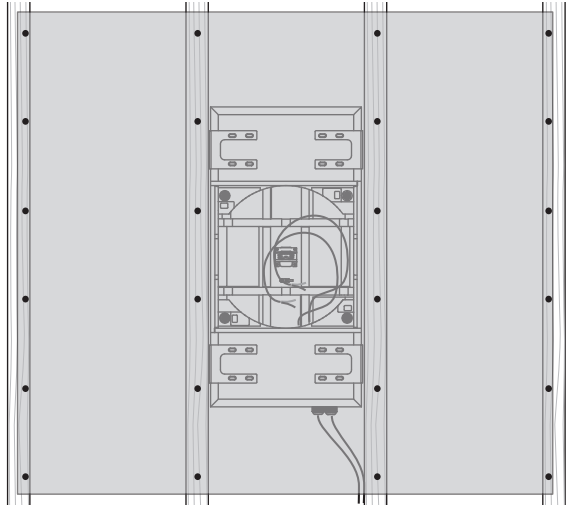


图4. 干壁螺钉。

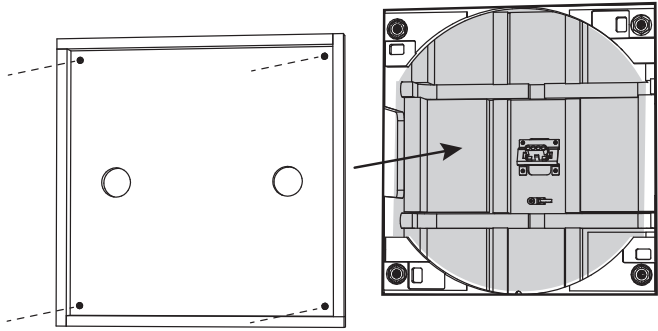


图5. 从孔中取出石膏板, 并安装好盖板

安装到后罐中

如前页所示, 在安装了后盖并进行接线的情况下, 现在可以将扬声器组件安装到天花板和后盖中。

1. 卸下后盖盖 (如果有的话)。
2. 在助手的帮助下, 将扬声器组合件保持在靠近后盖孔的位置。
3. 扬声器有四根电线和一个连接器。将其牢固地连接到后罐孔中心的匹配连接器。
4. 如图所示, 现在可以使用四个螺钉将扬声器组件连接到后盖。
注意不要夹住或夹住扬声器接线, 手指或领带 (图 6)。

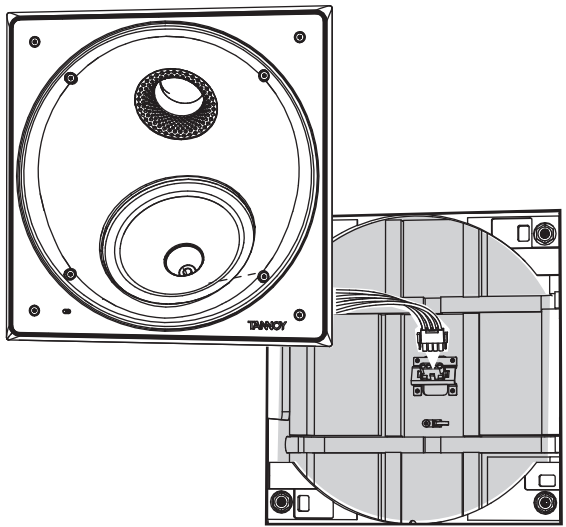


图6. 将扬声器接线连接到后盖

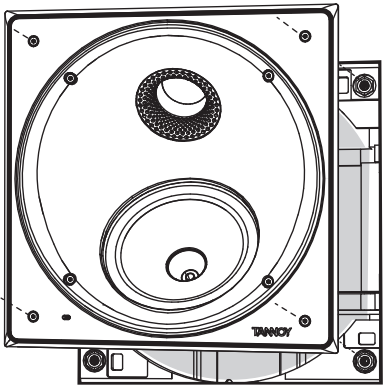


图7. 将扬声器组件安装到后盖中

绘画

1. 提供防油漆面罩, 以保护扬声器免受油漆, 灰尘和碎屑的侵害。在将扬声器安装到天花板后, 它可以让您油漆和完成天花板的装饰。
2. 将防毒面具按入扬声器组合件, 它将被磁铁固定在适当的位置。画天花板和框架周围时将其保留在原位
3. 强烈建议喷涂金属穿孔的格栅, 因为这样可以避免孔的堵塞。如果唯一的选择是用刷子上色, 那么几层薄的油漆将提供比上一次涂得太厚的油漆更出色的表面效果。

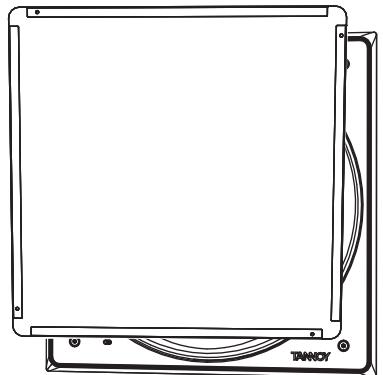


图8. 在扬声器组合件上安装防毒面具

挡板旋转

1. 扬声器挡板组件可以旋转以改变覆盖范围, 以适合您的安装。这等效于“脚尖插入”的独立扬声器面对您的正常收听位置。
2. 如图所示, 松开四个螺钉, 但要足以旋转到所需的位置 (图 9)。
3. 完成后, 轻轻拧紧四个螺丝, 刚好足以防止其在使用过程中移动。挡板可以旋转 $\pm 45^\circ$ 。
4. 测试系统并根据需要重新调整位置。

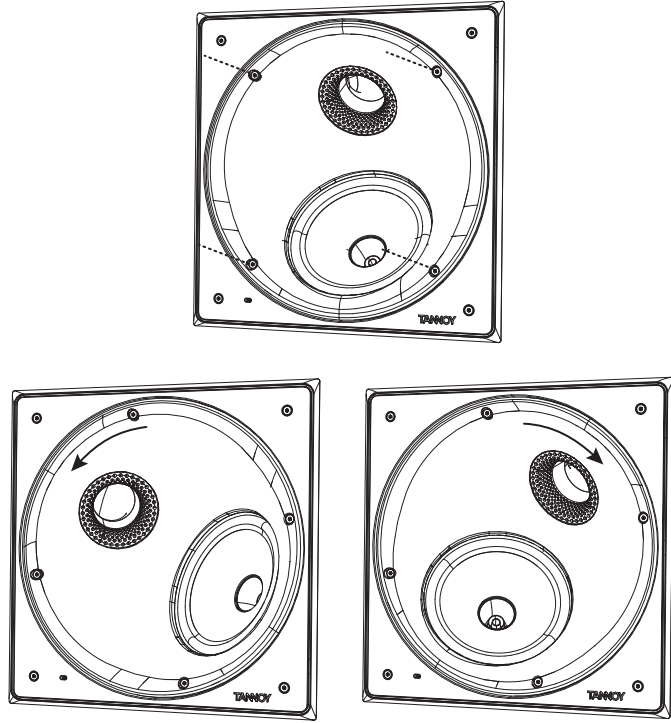


图 9. 旋转挡板组件

高频开关调整

1. HF 开关具有三个位置, 其中 0 dB 是平坦的。根据需要进行调整, 以适应房间的位置和声学条件 (图 10)。
2. 测试系统并根据需要重置开关位置。

格栅安装

1. 格栅应小心对齐, 方法是 将格栅的边缘与挡板和框架的内部边缘小心地对齐(图11)。为避免压痕损坏, 请勿按压格栅的中央; 用力将每个角牢牢压入到位。
2. 要取下格栅, 请通过一个拐角附近的两个孔将打开的回形针或类似长度的硬线缠绕成圈, 然后轻轻拉出。格栅应紧密配合, 因此应将金属丝依次插入每个角, 并小心拉动, 以免网孔变形。

系统测试

1. 在最低音量的情况下打开放大器的电源。选择合适的信号源, 然后将音量慢慢调到较低的水平。检查扬声器是否正常工作并且同相。
2. 仔细检查安装周围的区域并仔细聆听, 以确保没有嗡嗡声或嘎嘎作响的声音可能会损害系统的使用性。如果有, 请使用电缆扎带或合适的包装材料定位并消除原因。

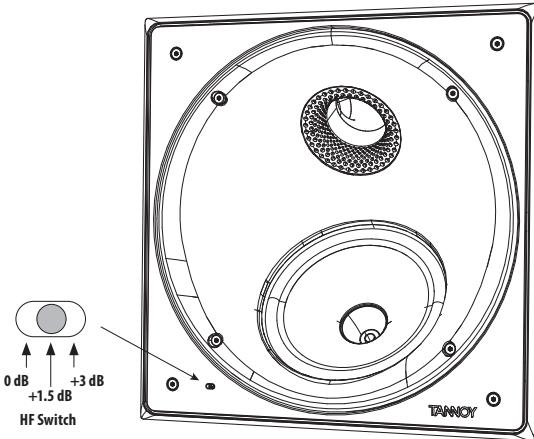


图 10. HF 开关位置

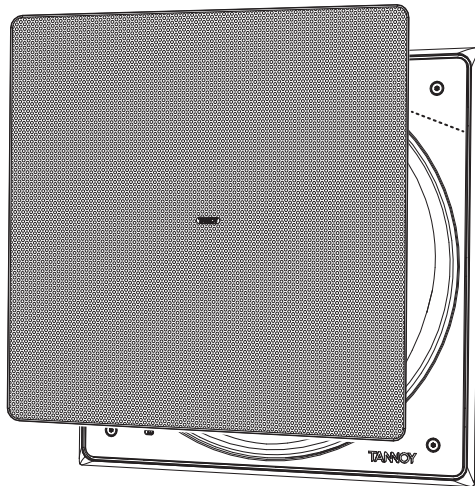
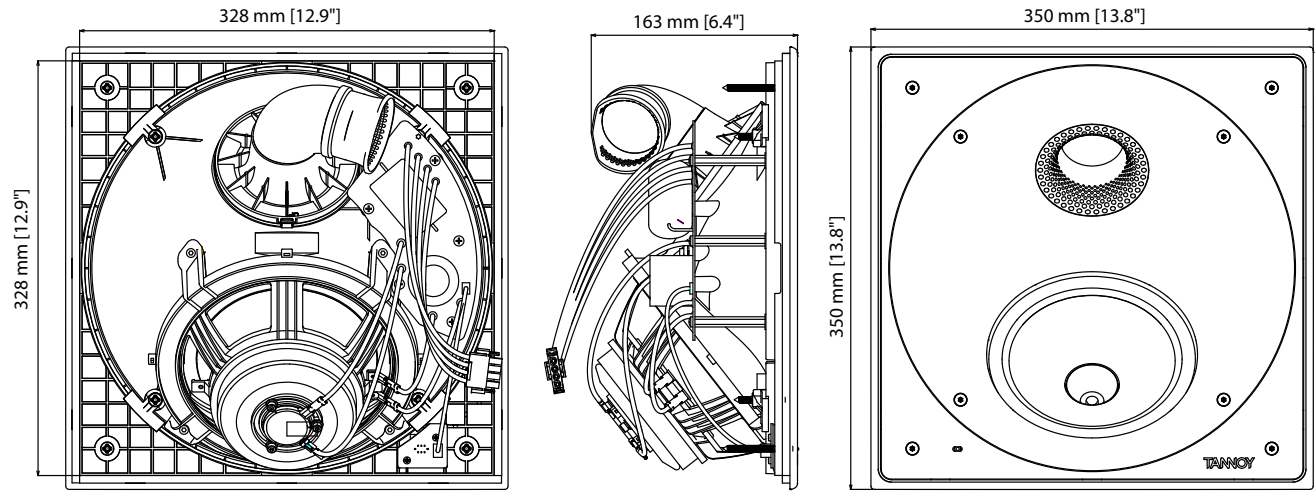


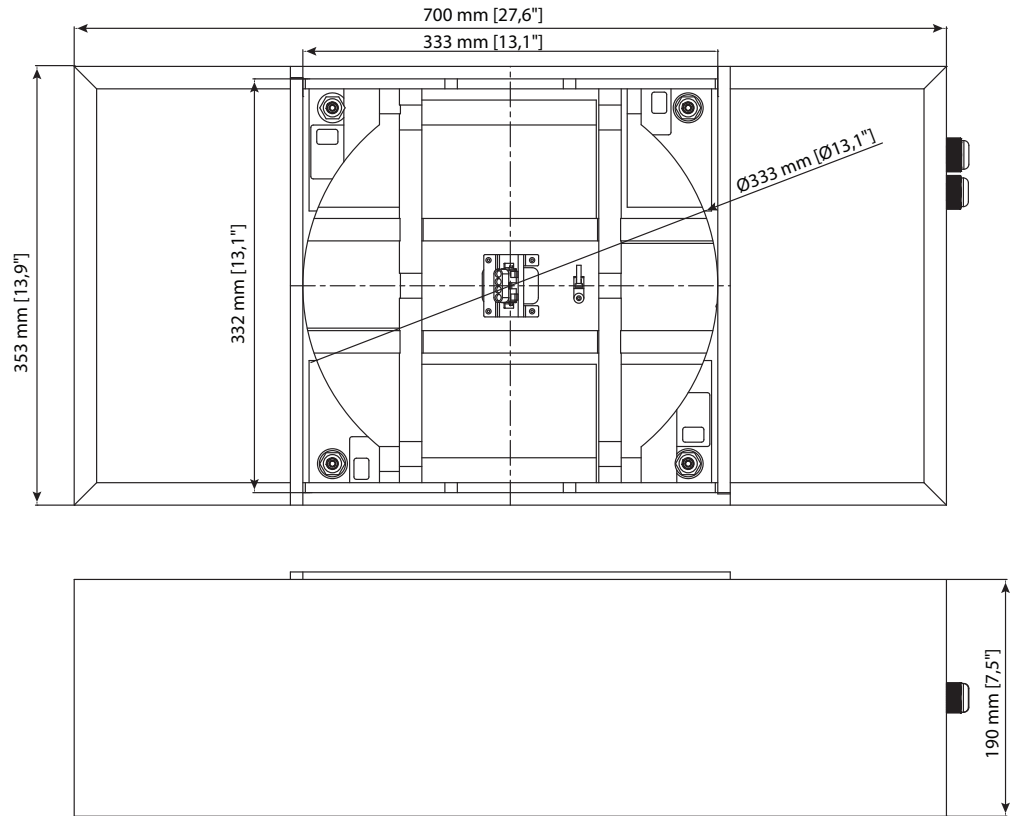
图 11. 安装格栅

Dimensions

PCI 7DC RB



PCI 7DC RB Back Can



EN

Specifications

PCI 7DC RB	
Performance	
Frequency response (±3 dB)	60 Hz – 20 kHz
Frequency response (-10 dB)	40 Hz – 20 kHz
Sensitivity (1 W @ 1m)	91 dB
Directivity factor (Q)	5.7 averaged 1 kHz to 10 kHz
Directivity index (DI)	7.6 averaged 1 kHz to 10 kHz
Power handling (IEC)	
Average	80 W
Programme	160 W
Peak	320 W
Recommended amplifier power	240 W @ 8 Ω
Nominal Impedance (Lo Z)	8 Ω
Rated maximum SPL (1 m, Lo Z)	
Average	110 dB
Peak	116 dB
Transformer taps	NA
Crossover point	1.6 kHz
Coverage angles	
500 Hz	173° horizontal, 136° vertical
1 kHz	188° horizontal, 153° vertical
2 kHz	130° horizontal, 169° vertical
4 kHz	86° horizontal, 96° vertical
Transducers	
Low frequency diameter/material/type	201 mm (7")
High frequency diameter/material/type	25.4 mm (1")
Physical	
Enclosure	
Back can	Wood, with spray painting
Baffle	Reflex loaded UL94 V-0 rated ABS
Grille	Steel, with weather resistant coating
Safety features	N/A
Clamping design	N/A
Connectors	Replacement Plug Housing
Dimensions (HxWxD)	350 x 350 x 160 mm (13.8 x 13.8 x 6.3")
Bezel dimensions	350x350 mm (13.8"x13.8")
Mounting depth	152 mm (6.0")
Hole cutout dimensions	332 x 332 mm (13.1"x13.1")
Net weight	3.8 kg (8.4 lbs)
Packed quantity	1
Included accessories	Grille, paint mask, tool kit, washers (x 2) screws (x 2), plain washer (x 2)
Back can dimensions (H x W x D)	353 x 700 x 190 mm (13.9 x 13.1 x 7.5")

技术参数

PCI 7DC RB	
表现	
频率响应 (±3 dB)	60 Hz – 20 kHz
频率响应 (-10 dB)	40 Hz – 20 kHz
灵敏度 (1 W @ 1m)	91 dB
方向性因子 (Q)	5.7 平均 1 kHz 至 10 kHz
方向性指数 (DI)	7.6 平均 1 kHz 至 10 kHz
功率处理 (IEC)	
平均数	80 W
程序	160 W
顶峰	320 W
推荐放大器功率	240 W @ 8 Ω
标称阻抗 (Lo Z)	8 Ω
额定最大 SPL (1 m, Lo Z)	
平均数	110 dB
顶峰	116 dB
变压器抽头	NA
交叉点	1.6 kHz
覆盖角度	
500 Hz	173° 水平的, 136° 垂直的
1 kHz	188° 水平的, 153° 垂直的
2 kHz	130° 水平的, 169° 垂直的
4 kHz	86° 水平的, 96° 垂直的
换能器	
低频直径/材质/类型	201 mm (7")
高频直径/材质/类型	25.4 mm (1")
身体的	
机壳	
背可以	木材, 喷漆
挡板	反射加载的 UL94 V-0 额定 ABS
格栅	钢, 具有耐候性涂层
安全特性	NA
夹紧设计	NA
连接器	更换插头外壳
方面 (高度 x 宽度 x 深度)	350 x 350 x 160 mm (13.8 x 13.8 x 6.3")
边框尺寸	350x350 mm (13.8"x13.8")
安装深度	152 mm (6.0")
开孔尺寸	332 x 332 mm (13.1"x13.1")
净重	3.8 kg (8.4 lbs)
包装数量	1
随附配件	格栅, 油漆面罩, 工具套件, 垫圈 (x 2) 螺丝 (x 2), 平垫圈 (x 2)
背罐尺寸 (高度 x 宽度 x 深度)	353 x 700 x 190 mm (13.9 x 13.1 x 7.5")

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Register online. Register uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

